



V Galeriji TK  
na ogled  
Tišina strasti  
Cvetke Hojnik

Na Goriškem se je tretjina delavcev  
vsaj enkrat poškodovala na delu



Goriška višešolska ponudba  
ne bo okrnjena



**SOBOTA, 6. FEBRUARJA 2010**

**Št. 31 (19.738) leto LXVI.**

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v nas Zekriž nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorjeni Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idrji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchio 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007

# Primorski dnevnik

Za sodelovanje sta potrebna (vsaj) dva

VLASTA BERNARD

Pripravljenost na sodelovanje ne more biti stvar ene same strani, kajti partnerja morata biti vsaj dva. Da je sodelovanje adut, da ustvarja humus, na katerem uspevajo nove ideje in da je podlaga za vzpostavljanje sistema, je bilo videti in otipati včeraj v Tržiču. Nova Seawayeva ladjedelnica je šolski primer tega, kar lahko dosežemo, če združimo moči, če sodelujemo, če se zavdamo, da smo evropski državljeni. Njena ustanovitelja, poliglota in navdušenca, nedvomno pa tudi vrhunska strokovnjaka, sta ustvarila model sodelovanja, vzpostavljanja sinergij in uveljavljanja z znanjem, inovativnostjo, zanesljivostjo. Brata Jakopin sta bila zato zaslужeno deležna številnih pohval in priznanja za svoj podjetniški pogum.

Povsem drugačna zgodba se je včeraj odigravala le nekaj kilometrov stran, v Trstu, kjer je tržaški predstavnik v rimski vladu že enkrat, in tokrat za vselej, odklonil sodelovanje s Slovenijo. Na posvetu o infrastrukturnem razvoju severnega Jadranu je sicer ostal s svojimi stališči dokaj osamljen, saj se večina ljudi vendar zaveda, da je odklanjanje sodelovanja škoda predvsem za Trst.

V Tržiču o sodelovanju kot primerjalni prednosti, v Trstu pa kot o nevarnosti. Nasprotja, ki jih novinarska beležnica ne more zamolčati. Kot včeraj v Tržiču, kjer ni bilo nobenega (sicer povabiljenega) institucionalnega predstavnika iz Slovenije, tako da so se Seawayevi gostje presenečeno spraševali za razloge. Z nami vred.

**TRST** - Na posvetu o Sredozemlju predstavili projekt družbe Unicredit

## Italija za logistično platformo na Jadranu

*Povezava Trst-Tržič - Frattini za, Menia proti zavezništvu s Slovenijo*

**TRŽIČ** - Velika slovesnost v industrijski coni Lizerc

## Seaway uradno odprl vrata

*Več kot tristo gostov z vrhom Dežele FJK, Pokrajine Gorica in tržiške občinske uprave*



TRŽIČ - V tržiški industrijski coni Lizerc je včeraj uradno odprla vrata nova vrhunsko tehnološko opremljena ladjedelnica slovenske skupine Seaway, katere prihod v tem času gospodarske krize so domačini še posebno to-

plo pozdravili. Goriška pokrajinska občinna Mara Černič v slovensčini, tržiški župan Gianfranco Pizzolitto in predsednik Dežele FJK Renzo Tondo so bratom Jerneju in Japcu Jakopinu in njuni mednarodni ekipi izrekli toplo do-

brodošlico in izrazili veliko zadovoljstvo, da sta Jakopina za svojo novo naložbo izbrala naše ozemlje. »Nismo prišli v tujino, ampak smo ostali v Evropi,« je bil njun odgovor.

Na 4. strani

**NATO** - Rusija proti novim širitevam

## Ministri zavezništva optimisti glede Afganistana

CARIGRAD, MOSKVA - Obrambni ministri Nata so včeraj končali dvodnevno neformalno sedanje v Carigradu. Izrazili so optimizem glede prihodnosti v Afganistanu in sedanjega razvoja dogodkov ter se strinjali, da bo leta 2010 odločilno. Vseh 44 držav, ki sodelujejo v silah Isaf je optimističnih, kar 34 držav pa je napovedalo tudi povečanje svojih sil za stabilizacijo države in okrepitev urejenja afganistanskih varnostnih sil, da bi lahko čimprej prevzele odgovornost za varnost.

Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev pa je včeraj podpisal najnovišjo različico osrednje ruske vojaške

strategije. Dokument se med drugim navezuje tudi na nadaljnjo širitev zvezze Nato in jo označuje kot največjo in glavno grožnjo ruski varnosti.

V dokumentu, ki je dostopen tudi na uradni spletni strani Kremlja, je kot prva na seznamu zunanjih varnostnih groženj navedena načrtovana širitev severnoatlantskega zavezništva. Svovalci strategije so ob tem že zapisali, da "namerava Nato globalizirati svoje pristojnosti na način, ki je v nasprotju z mednarodnim pravom", poleg tega pa želi v bližino ruskih meja namestiti tudi svojo infrastrukturo.

Na 13. strani

## ITALIJA Polemika med Fiatom in vlado

RIM - Predsednik podjetja Fiat Luca Cordero di Montezemolo je včeraj dejal, da sta s pooblaščenim upraviteljem Sergiom Marchionnejem v teh letih večinoma vlagala v Italiji, zatrdil pa je tudi, da Fiat pod njunim vodstvom ni nikoli prejel niti evra od države. Ta izjava je sprožila ostre reakcije, medtem pa na ministrstvu za gospodarski razvoj proučujejo, kakšna bo usoda 1658 delavcev tovarne v sicilskem kraju Termini Imerese, ki jo Fiat namerava zapreti.

Na 6. strani

## Zajadraj, zapluj!

**OSREDNJA PREŠERNOVA PROSLAVA SLOVENCEV V ITALIJI**

**IZVEDBA: STUDIO ART**

*Vabilo so na razpolago v Tržaški knjigarni v Trstu,  
v Katoliški knjigarni v Gorici ter na sedežu društva Trink v Čedadu.*

**Občinsko gledališče v Tržiču  
6. februar 2010 ob 20. uri**

Društvo Slovensko gledališče  
Glašbena Matica  
Inštitut za slovensko kulturo

Kulturni center Lojze Bratuž  
Kulturni dom Gorica  
SCGV Emil Komel

SKSRD Tržič  
Slovenska prosveta Trst  
Slovensko stalno gledališče

Zveza slovenske katoliške prosvete  
Zveza slovenskih kulturnih društev  
MONFALCONE

Svet Slovenskih organizacij  
Confédération des organisations slovènes



**SLOVENCI V ITALIJI** - Problem financiranja manjšine

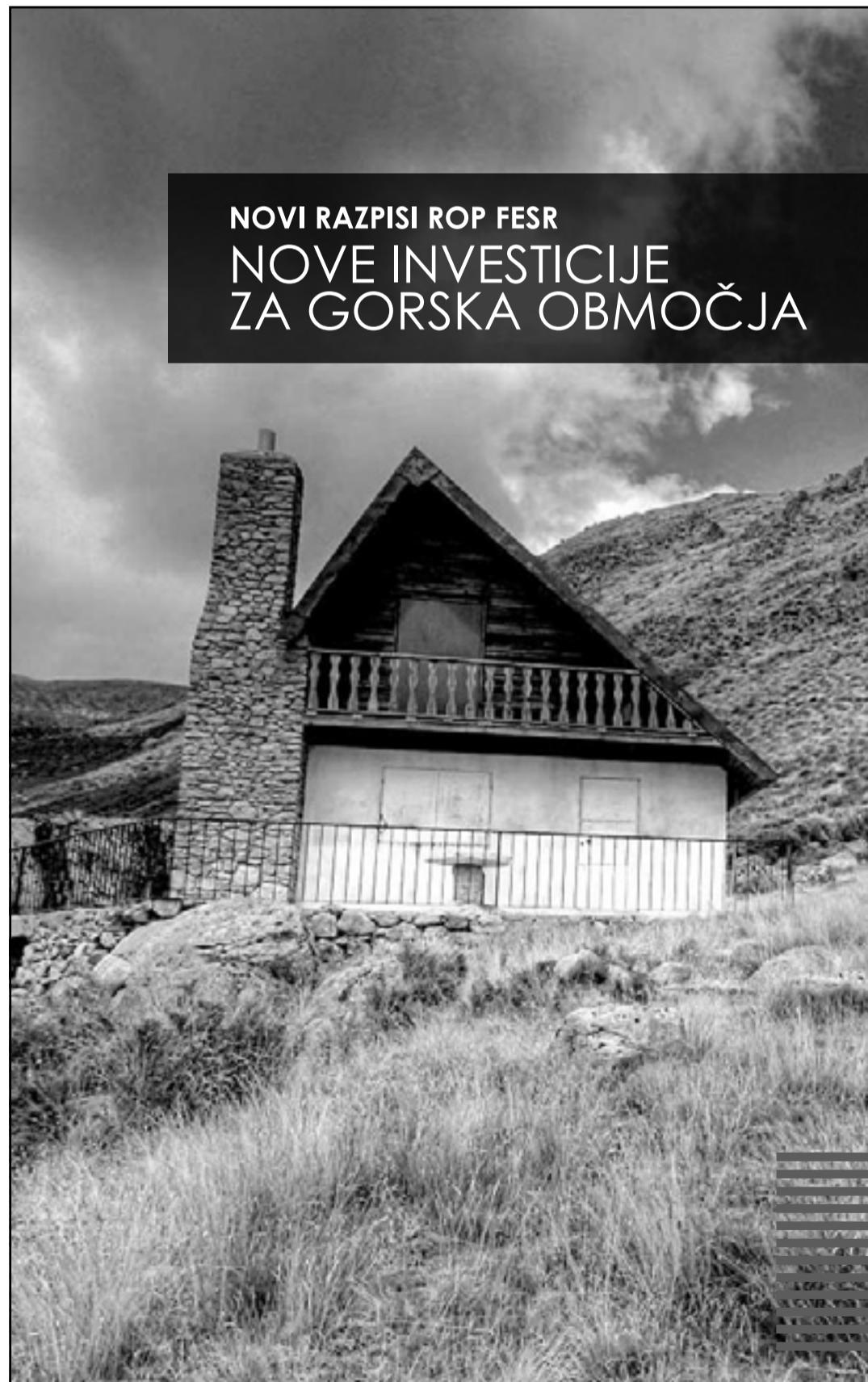
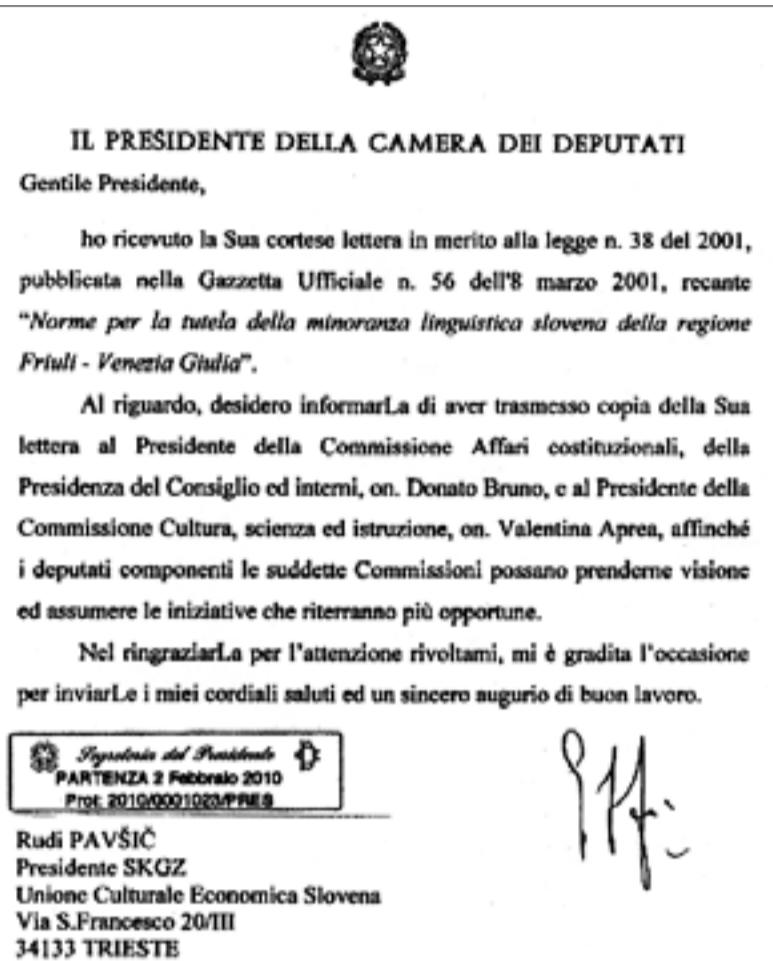
# Predsednik poslanske zbornice Fini odgovoril SKGZ in SSO

*Drugi državni predstavniki se na poziv krovnih organizacij niso odzvali*

TRST - Predsednika krovnih organizacij Slovencev v Italiji Rudi Pavšič in Drago Štoka sta sredi januarja naslovila pismo na vladnega podtajnika pri predsedstvu italijanske vlade Giannija Letto, predsednika senata Renata Schifanija in na predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija. V dopisu predstavnika manjšine opozarjata najviše državne predstavnike na velike težave slovenske manjšine in izražata zaskrbljenost zaradi primanjkljanja 1 milijona evrov, ki ga vlada ni vključila v večnamenski odlok lanskega decembra. Pismo sta predsednika krovnih organizacij poslala v vednost tudi predsedniku Dežele JFK Renzu Tonu. Pred dnevi sta pisala še zunanjemu ministru Francu Frattiniju in ga zaprosila za kraje srečanje ob njegovem včerajnjem obisku v Trstu.

Na poziv predsednikov SKGZ in SSO se je odzval le predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini, ki je Pavšiča in Štoko pisno obvestil, da je njuno pismo posredoval predsedniku poslanske komisije za ustavna vprašanja, predsedstva vlade in no-tranje zadeve Donatu Brunu ter predsedniku poslanske komisije za kulturo in izobraževanje Valentini Apreji, da o problemati razpravlja v pristojnih komisijah.

V uradnem dopisu predsednik poslanske zbornice Fini uporablja slovenski črkopis pri zapisu priimka predsednika SKGZ Pavšiča (glej sliko). Novost je po oceni krovnih organizacij vsekakor pozitivna.



**NOVI RAZPISI ROP FESR  
NOVE INVESTICIJE  
ZA GORSKA OBMOČJA**



**ROP FESR 2007 – 2013  
REGIONALNI CILJ  
KONKURENČNOSTI IN ZAPOSLOVANJA  
Furlanija Julijnska krajina**

Na srečanju bodo obravnavani razpisi, ki jih je v prejšnjih tednih izdala deželna uprava v zvezi s prispevki za gorska območja. Podrobnejše bosta obravnavana razpisa o razprtjenem hotelu (v obliku novih pobud in utrjevanja že obstoječih struktur) ter razpisa za obnovo in ponovno pridobitev enot gradbene dediščine ter za obnovitvene posege in/ali prekvalifikacijo infrastruktur.

**TOREK,  
9. FEBRUARJA 2010 – OB 9.30  
V DEŽELNEM AVDITORIJU V VIDMU,  
UL. SABBADINI, 31**

**Na srečanju bodo spregovorili:**

Predsednik dežele Furlanije Julijnske krajine  
**Renzo Tondo**

Namestnik glavnega direktorja Glavne direkcije za mednarodne odnose in odnose z EU  
**Giuseppe Napoli**

Direktor Službe za koordiniranje politik v gorskem območju  
**Emanuela Blancuzzi**

# CELOVEC - Javna tribuna na univerzi Koroška ob nerešenih vprašanjih manjšine izgublja na ugledu

CELOVEC - »Koroška v jubilejnem letu 2010 - včeraj, danes, jutri« je bila tema javne tribune v četrtek zvezčer na celovški univerzi, katere so se udeležili politiki, gospodarstveniki, znanstveniki, politologi, zastopniki cerkva in - kot zastopniki t.i. »konsenzne skupine« predsednik ZSO Marjan Sturm. Udeleženci ob tem seveda nismo mogli mimo nerešenega vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel, dramatične finančne položaja in močno načetega ugleda dežele.

Sturm je pri vprašanju postavil dodatnih dvojezičnih krajevnih tabel na južnem Koroškem menil, da je rešitev v jubilejnem letu 90. obletnice koroškega plebiscita »vsekakor možna«. Ključ za rešitev pa da imajo v rokah politične stranke na Koroškem. Te naj končno izločijo to vprašanje iz dnevne politike in naj čimprej pričnejo ustvariti pozitivno vzdušje za takšno rešitev. Če bi v jubilejnem letu 2010 uspelo rešiti to vprašanje, bi bil to »velik uspeh za deželno politiko kot tudi za samo deželo«, je še pristavil Sturm.

V razpravi je sodeloval tudi koroški deželni glavar Gerhard Dörfler, ki pa je vztrajal pri znanih pozicijah: zagovarjal je rešitev nekdanjega kanclerja Bruna Kreiskega iz leta 1976 s 25-odstotno klavzulo. Lahko pa si predstavlja tudi rešitev na občinski ravni in sicer v

obliki, da bi prebivalci na neki vrsti referendumu (so)odločali, ali želijo dvojezično krajevno tablo za ta ali oni kraj v občini ali ne ...

Drugače kot Dörfler, namreč za široko zasnovano in manjšini naklonjeno rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov na Koroškem še v jubilejnem letu 2010, se je izrekel predstavnik evangeličanske cerkve na Koroškem Manfred Sauer. Predstavnik gospodarstva in znanosti pa so vnovič poudarili svoje nerazumevanje, da to vprašanje na Koroškem še vedno ni rešeno. Koroška tako zaradi najnovejših gospodarskih afer kot tudi zaradi skozni desetletja nerešenega manjšinskega vprašanja iz dneva v dan izgublja na ugledu ne le v ostalih avstrijskih deželah, temveč tudi v prostoru Alpe Jadran in v mednarodni javnosti. Če ne bo prišlo do korenitih sprememb, predvsem v deželni politiki, Koroška v jubilejnem letu 2010 ne bo imela kaj praznovati, je bilo še izpostavljeno na javni tribuni.

Na potrebo po korenitih spremembah v deželni politiki so včeraj polegno - medtem že četrtič - opozorili s petkovim protestnim shodom tudi koroški Zeleni, ki so zahtevali odstop vseh članov koroške deželne vlade iz vrst FPK (prej BZÖ) in tudi ljudske stranke (ÖVP) ter predčasne volitve na Koroškem.



**TRST** - Včeraj drugi dan posveta na temo Sredozemski prostor mobilnosti

# Italija podpira logistično platformo Menia: Nikoli zavezništva s Slovenijo

*Frattini: Pomen Unije za Sredozemlje - Tajani za integriran sistem pristanišč skupaj s Koprom - Rešiti je treba več vprašanj*

TRST - »Priatelji iz Kopra so od vedno bili potencialni konkurenți tega projekta. Tekmovanje mora biti in je svobodno, zdaj pa se mi ukvarjam s to platformo.« Tako je italijanski zunanj minister Franco Frattini včeraj popoldne odgovoril na novinarsko vprašanje o morebitnem sodelovanju med pristaniščema v Trstu in Kopru oz. o morebitnem tekmovanju med lukama v luči uresničevanja logistične platforme na severnem Jadranu, o kateri je bil govor na dvodnevem posvetu na temo Sredozemski prostor mobilnosti oz. sredozemska politika infrastruktur in transporta, ki je včeraj in v četrtek potekal v prostorih hotela Savoia Excelsior v Trstu. Kaže, da Frattini ni želel sodelovati v polemiki, ki so jo izviale izjave podtajnika za okolje Roberta Menie, ki je dejal, da glede pristanišč ne bo nikoli zavezništva s Slovenijo. Posredno pa je podtajnika za okolje v svojem posegu na tržaškem posvetu demantiral podpredsednik Evropske komisije in evropski komisar za transport Antonio Tajani, ki se je zavzel za oblikovanje integriranega sistema oz. mreže severnojadranskih pristanišč med Raveno, Benetkami, Trstom in Koprom, ki bo predstavljal izhodišče za pomorske avtoceste, ki morajo povezovati Evropsko unijo z Bližnjim vzhodom in Afriko, saj evropsko tržišče presega meje EU.

Včerajšnji del posveta se je namreč začel prav z izjavami Menie, ki je predsedoval dopoldanskemu zasedanju. Podtajnik za okolje je namreč glede sodelovanja oz. zavezništva s Slovenijo na področju pristanišč dejal, da tega zavezništva nikoli ne bo: »Delati moramo za izgradnjo sistema med našimi pristanišči (Trstom in Tržičem, op. p.), da bi postala močnejša od Kopra. S Slovenci je treba najti neko sožitje, kar je logično. Stalo na moramo imeti pred seboj naš življenski interes v prepričanju, da so Slovenci naši konkurenți,« je dejal Menie, ki je svoje prepričanje o iluzornosti zavezništva s Slovenijo podkrepil z nekdanjim propadom sodelovanja med koprskim in tržaško luko glede upravljanja tržaškega sedmega pomola ter z različnimi pogledi Slovenije in Italije na peti koridor. S tem je ob robu tržaškega posvetu izval polemiko, na katero sta se odzvala npr. evropska poslanka Demokratske stranke Debora Serrachiani in predsednik beneske pristaniške oblasti Paolo Costa, ki je v svojem prepričanju o potrebi po oblikovanju integriranega sistema severnojadranskih pristanišč za učinkovito konkuriranje lukam severne Evrope opozril, da sami ni mogoče iti nikam.

Vendar včerajšnji del posveta ni bil posvečen polemikom o sodelovanju oz. ne-sodelovanju s Slovenijo, ampak razgovoru o projektu družbe Unicredit za uresničitev logistične platforme na severnem Jadranu, ki bi jo tvorili pristanišči v Trstu in Tržiču. Projekt, vreden pol drugo milijardo evrov in usmerjen v povečanje pretovora števila zabojušnikov na 3,2 milijona, je predstavljal pooblaščeni upravitelj družbe Alessandro Profumo, minister Frattini, ki je posegel v popoldanskem delu posveta, pa je zagotovil, da ga italijanska država podpira, saj je, kot je dejal, zgled sodelovanja med javnim in zasebnim sektorjem, pri čemer je minister poudaril potrebo po sodelovanju v prvi vrsti med državo in deželo ter drugimi ustanovami in krajevnimi upravami, pa tudi potrebo po jasnih pravilih in časovnih rokih.

Frattini je tudi poudaril pomen Unije za Sredozemlje: gre za veliko zamisel, ki pa ni še polno zaživelja, zato je po njegovem mnenju potreben bolj pragmatičen pristop z uresničevanjem konkretnih stvari, ki so zdaj izvedljive, kot je prav uresničitev logistične platforme. Potrebno je tudi ustanoviti evromediteransko agencijo za pomoč malim in srednjim podjetjem, Italija pa bo vedno nasprotovala preusmeritvi sredstev, ki so namenjena sredozemskemu območju, na druga območja, je dejal Frattini, ki je tudi podprt zamisel o osi med Jadranskim in Baltskim morjem.



Zunanji minister Frattini je prinesel podporo italijanske vlade projektu družbe Unicredit za uresničitev logistične platforme na severnem Jadranu

KROMA

Po mnenju evropskega komisarja Tajanija evropsko notranje tržišče presega meje Evropske unije in mora zaobjeti za zdaj območje Sredozemlja in severne Afrike, kar je mogoče uresničiti z učinkovitim sistemom infrastrukture. Pri tem ima lahko Trst svetlo prihodnost, če postane središče integriranega

sistema pristanišč skupaj z Raveno, Benetkami in Koprom ter izhodišče pomorskih avtocest, ki naj povezujejo z Bližnjim Vzhodom in Afriko. Na tak način ter z okrepitevjo avtocestne in železniške mreže lahko Trst postane tudi železniški terminal za osi, ki ga bi povezale z Rusijo in Ukrajino, je dejal

Tajani, ki je tudi spomnil, da je svojčas že prišlo tudi do dogovora o izgradnji čezmejnega odseka bodoče hitre železniške proge med Trstom in Divačo.

Seveda brez težav ne bo šlo. Nekaj jih je včeraj napovedal, kljub Frattinijevi podpori, drugi član italijanske vlade, podminister za infrastrukture

Roberto Castelli, ki je opozoril na pravni problem glede morebitnega imenovanja komisarja za bodočo strukturo, dalje na politično-financni aspekt glede potrebe, da se o projektu izreže tudi deželna uprava, ter na okoljski problem, saj gre za strukturo, ki bo imela določen vpliv na okolje in se bo tako pridružila drugim invazivnim projektom, kot sta npr. gradnja uplinjevalnika pri Žavljah in proge Trst-Divača. Glede vloge dežele FJK je predsednik deželne vlade Renzo Tondo zagotovil, da je njegova uprava pripravljena narediti svoje, od podvojitve tržaškega sedmega pomola do izgradnje novega tržaškega terminala, saj je po njegovem mnenju nova logistična platforma priložnost za Italijo in Evropo, predpogoj je seveda, da bodo vsi sodelovali.

So pa tudi druge težave, ki so vezane bolj na »sistem-Italija« kot oz. na njegove predpise, ki, kot je na včerajšnjem posvetu dejal predsednik družbe Italia Marittima Pierluigi Maneschi, ne dopuščajo razmišljanja na evropski način. Zasebniki ne vlagajo v pristanišča, zato jim je treba npr. omogočiti, da bodo v pristaniških terminalih lahko delali z lastnimi osebjem in ne z osebjem pristanišča. Pooblaščeni upravitelj italijanskih železnic Mauro Moretti pa je glede izgradnje povezav, kot je npr. peti koridor, opozoril, da, če ne bo težav, bo potrebnih deset do petnajst let za izgradnjo infrastrukture, težave pa so tudi glede pomanjkanja inovativnosti in vprašanja vodenja. (iz)

## SKGZ - Vodstvo krovne organizacije ocenilo položaj Stalnega slovenskega gledališča Finančno poglavje SSG ostaja odprto

*Glede finančnih virov ni razčiščeno, kateri bodo stalni viri - Nerešeno je tudi vprašanje Kulturnega doma*

TRST - Vodstvo Slovenske kulturno-gospodarske zveze se je sestalo, da bi razpravljalo o položaju Slovenskega stalnega gledališča, potem ko je skupščina ustanove odobrila proračun za leto 2010 in po odstopu dosedanja ravnatelja Tomaža Bana.

Po statutu je direktor organ gledališča s svojimi specifičnimi pristojnostmi. Po Banovem odstopu sta sedaj edina pooblaščena upravitelja SSG Paolo Marchesi in Andrej Berdon. Njun mandat zapade 30. junija. SKGZ opozarja, da ju bo moral, po odstopu, nadomestiti redni upravni odbor, ki ga bo imenovala Skupščina SSG. Slednja bo morala imenovati tudi novega predsednika gledališča, upravni odbor pa novega ravnatelja.

Po zahtevi krajevnih uprav, to je Občine Trst, Pokrajine Trst in Dežele FJK, ki so nujni člani gledališča (brez njih ni stalnega gledališča), naj bi bila imenovanja novih upravnih organov podrejena sprejetju novega statuta. Društvo slovensko gledališče, ki predstavlja slovensko manjšino v SSG, je omenjenim članom lansko jesen poslalo predlog novega statuta. Ker gre za predlog, bi se morali vsi člani SSG-ja razjasniti in na Skupščini sprejeti nov statut. Doslej se ostali člani SSG niso odzvali na predlog Društva. Jasno je, da imajo danes besedo krajevne uprave, ki naj bi predlog novega statuta Društva slovensko gledališče sprejeli, spremenile ali odklonile oziroma predlagale nov osnutek. Statut ostaja bistven korak za bodočnost SSG.

Nerešeno je tudi vprašanje Kulturnega doma, ki bremenii SSG za dobrih

čine Trst, s Pokrajine Trst, krovnih, iz Slovenije, Dežela pa je spremena postavke slovenskim organizacijam iz zaščitnega zakona št. 38/01 ter zvišala sredstva gledališču za več kot sto tisoč evrov na račun ostalih prejemnikov.

Glede finančnih virov torej ni še razčiščeno, kateri bodo stalni priliv in kateri enkratna pomoč. Ni znano, koliko bosta komisarja uporabila za tekočo sezono in kaj bo ostalo za pričetek naslednjega. Pooblaščenca imata pač nalogo, da izpeljeta sezono, ki je v teku. Finančno poglavje SSG ostaja torej odprto. SKGZ pa meni, da je spričo nizanja sredstev manjšini in glede na splošno situacijo sam proračun za leto 2010 "optimističen" in bo težko v bodoče ohraniti predvideno vsoto, razen če ne pride do novih in tokrat resnično trajnih dodatkov.

Nerešeno je tudi vprašanje Kulturnega doma, ki bremenii SSG za dobrih



PREDSEDNIK  
SKGZ RUDI  
PAVŠIČ

KROMA

300.000 evrov. S strani javnih uprav ni bila izražena volja, da bi poskrbeli za ta začelogaj, kot to zahteva zakon. Tržaški Kulturni dom ostaja še vedno v finančnih postavkah SSG, kar jemlje gledališču sredstva za dejavnost. Glede doma in dvorane pa ni na obzorju kake rešitve.

Ostaja še dodatno vprašanje, če bo pooblaščena upravitelja poskrbeli za novo sezono, saj se gledališke sezone pripravljajo več mesecov ali celo leta pred

pričetkom nove. Pooblaščenca sta imela "v rokah" vsaj delni načrt, ki ga je pripravil umetniški vodja, o njem pa razpravljajo že prejšnji odbor, ki je poskrbel, da ni ostala po odhodu umetniškega vodje Marka Sosiča praznina. S čim bo razpolagal novi odbor, ko bo imenovan po 30. juniju? Gre za nemajhna vprašanja.

Slovenska kulturno-gospodarska zveza sledi dogajanju v SSG in je želela opozoriti na nekatere vprašanja brez kakih polemičnih namenov. Kot kaže, pa leta 2010 ne bo lahko ne za SSG ter niti za ostale slovenske ustanove in organizacije Slovencev v Italiji. Realna možnost je, da bo "trpela" vsa organizirana manjšinska stvarnost, kar pomeni v prvi vrsti ljudje in delo. SKGZ, ki tudi sama ni izvzeta iz težav, bo z vsemi silami skušala omiliti morebitno križno stanje manjšinske organiziranosti, kar pomeni, da se bo morala posvečati vsem in ne le eni organizaciji.

## DEŽELNI SVET - Poseg deželnega svetnika Gabrovca

### Podzemni elektrovod zagotoviti tudi na trasi Tržič-Padriče

V svojem posegu v deželni avli je svetnik Gabrovec opozoril na dejstvo, da se vprašanje gradnje ali obnove elektrovoda postavlja ne le na relaciji Redipulja-Videm, temveč tudi drugje na deželnem teritoriju. Posebej je opozoril na načrtovan posodobitev elektrovoda med Tržičem in Padričami, za katere je sam priklical pozornost deželne skupščine že poleti 2008. »Problem je skoraj izključno finančnega značaja, saj je tehnologija že omogočila vkopavanje tudi visokonapetostnih kablov« je dejal Gabrovec in svoje izvajanje oprl na vrsto konkretnih podatkov. Občina Imbruneta pri Firencah - tako Gabro-

vec - je že leta 2003 prisilila podjetje Enel, da je v končni fazi ubralo pot vkopanega elektrovoda. Nadalje je Gabrovec navedel primer Občine Ancona, ki je v načrt za vkopavanje vseh elektrovodov investirala preko štiri milijone lastnih sredstev. »Tako izbire so torej možne, le da morajo vladajoči kadri pravimo ovrednotiti pomen zdravja občanov in ohranjevanja krajinskih značilnosti teritorija. Z drugimi besedami: zdravje ljudi in okolje nekaj stane, a to moramo razumeti kot investicijo v bodočnost, ne pa kot strošek, ki naj bi bil sad kaprica in torej sam sebi namen« je še dejal deželni svetnik. Glede zdravja

je dovolj zgovoren podatek, da je sevanje vkopanega elektrovoda približno deset krat manjše od zračnega.

Predsednik Renzo Tondo je včeraj nagovoril deželne svetnike in jih prosil, da umaknejo predložene dokumente. V zameno se je Tondo obvezal, da se bo resno potrudil, da se pri gradnji novega elektrovoda vsekakor prvenstveno upošteva možnost vkopane trase. »Za opozicijo to ni nobena garancija, zato smo ostali na naših pozicijah, Tondovo upravo pa bomo sodili na osnovi končnega rezultata in torej izida objavljenih pričazevanj« je zaključno glasovanje komentiral svetnik Gabrovec.



**NALOŽBE** - V tržiški industrijski coni so včeraj uradno odprli novo ladjedelnico

# Vrhunske tehnološke barke in obilica podjetniškega poguma

Predstavniki institucij so bratom Jakopin čestitali za podjetniški pogum



Brata Jernej in  
Japec Jakopin sta  
bila včeraj deležna  
številnih čestitk;  
spodaj kobilica, na  
kateri se je  
raztreščila  
steklenica penine

BUMBACA

**TRŽIČ** »Tisti, ki je dvojezičen ima očitno prednost. Jakopini nam pomagajo razumeti pomen sinergije v širšem prostoru, ki obsega tudi Slovenijo, saj je sodelovanje z njo zmagovali model,« je na slovesnosti ob uradnem odprtju nove ladjedelnice slovenske družbe Seaway dejal tržiški župan Gianfranco Pizzolitto in v teh besedah strnil bistvo pobude, ki presega zgolj gospodarsko vrednost naložbe bratov Jakopin.

V tržiški industrijski coni Lizerc je v komaj letu in pol zrasla 18 tisoč kvadratnih metrov velika proizvodno-poslovna hala, ki se razprostira v treh etažah in ponosha z najmodernejšo tehnološko opremo. Uradne slovesnosti se je udeležilo več kot tristo povabljenih gostov, med njimi sedanji in prejšnji predsednik deželnega odbora FJK Renzo Tondo in Riccardo Illy, podpredsednik Dežele Luca Ciriani, predsednik Pokrajine Gorica Enrico Gherghetta z odbornikoma Maro Čenic in Markom Marinčičem, tržiški župan Giacomo Pizzolitto in devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret, slovenska senatorka Tamara Blažina, deželni svetniki, predstavniki slovenskega gospodarstva v Italiji in njihovi italijski kolegi, med katerimi je bil tudi predsednik deželne finančne družbe Friluia Augusto Antonucci. Žal pa je manjkala uradna udeležba gostov iz Slovenije, saj se odprtja največje slovenske naložbe v Italiji ni udeležil niti predstavnik generalnega konzulata RS v Trstu.

Preden sta predstavnici najmlajših jadralnih navdušencev, Giulia Viscovich iz tržiškega navtičnega društva Tavoloni in Eva Frandolič iz sovodenjskega Sidera, prezeli simbolični trak in preden se je steklenica penine razbila ob kobilici jadrnice, so se na govorniškem odrvu zvrstili Japec Jakopin, Pizzolotto, Mara Černic, Tondo in direktor podjetja Seaway Technologies Carlo Giordano, prostore pa je blagoslovil domači župnik don Lorenzini.

Japec Jakopin, bolj »zgovoren« od brata Jerneja, je gostom s pomočjo video posnetkov opisal zgodovino leta 1983 naštega podjetja, ki je danes največje razvojno navtično podjetje na svetu. Potem se je ustavil pri aktualni proizvodnji in mognede povedal, da so od začetka proizvodnje v Tržiču, septembra lani, prodali že štiri barke. Še bolj zagnano pa je govoril o prihodnosti in med drugim napovedal, da bodo tudi uradno postali tisto, kar v bistvu že so: mednarodni center za izobraževanje in izmenjavo znanj s področja navtične in industrijskega oblikovanja z visoko tehnologijo. Vzpostaviti želijo učinkovito mrežo univerz, raziskovalnih središč ter srednjih in majhnih podjetij s skupnimi interesimi in tehnologijami.

Tako Pizzolotto kot Tondo sta v svojih nagovorih izpostavila dejstvo, da je odprtje nove navtične tovarne še toliko bolj dragocena v času hude gospodarske krize. To je že samo po sebi vrednost, ker

ima anticiklični učinek, adut te investicije pa je inovativnost produktov, ki so konkurenčni na trgu. »Jakopini nas učijo, da moramo imeti pogum za naprej, za prihodnost, za stave, ki bodo zajamčeno zmagovali,« je dejal Pizzolotto. Tono je poudaril, da je Dežela vseskozi podpirala podjetniško pobudo, tako v prejšnjem Illyjevem mandatu kot v sedanjem, brata Jakopin pa »danes vsej naši skupnosti dajeta močno injekcijo zaupanja« in dokazujeta, da internacionalizacija učinkuje tudi v obratni smeri, ne samo takrat, kadar se italijska podjetja širijo v druge države.

Goriška pokrajinska odbornica za okolje Mara Černic je v dogovoru s predsednikom Gherghettom govorila samo v slovenščini in s tem izrazilila ne samo svoj ponos, da lahko kot Slovenka in predstavnica javne institucije izreče dobrodošlico bratoma Jakopin in njuni ekipi, ampak da ga kot priznanje Pokrajine Gorice in Markom Marinčičem, tržiški župan Giacomo Pizzolotto in devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret, slovenska senatorka Tamara Blažina, deželni svetniki, predstavniki slovenskega gospodarstva v Italiji in njihovi italijski kolegi, med katerimi je bil tudi predsednik deželne finančne družbe Friluia Augusto Antonucci. Žal pa je manjkala uradna udeležba gostov iz Slovenije, saj se odprtja največje slovenske naložbe v Italiji ni udeležil niti predstavnik generalnega konzulata RS v Trstu.

Preden sta predstavnici najmlajših jadralnih navdušencev, Giulia Viscovich iz tržiškega navtičnega društva Tavoloni in Eva Frandolič iz sovodenjskega Sidera, prezeli simbolični trak in preden se je steklenica penine razbila ob kobilici jadrnice, so se na govorniškem odrvu zvrstili Japec Jakopin, Pizzolotto, Mara Černic, Tondo in direktor podjetja Seaway Technologies Carlo Giordano, prostore pa je blagoslovil domači župnik don Lorenzini.

Japec Jakopin, bolj »zgovoren« od brata Jerneja, je gostom s pomočjo video posnetkov opisal zgodovino leta 1983 naštega podjetja, ki je danes največje razvojno navtično podjetje na svetu. Potem se je ustavil pri aktualni proizvodnji in mognede povedal, da so od začetka proizvodnje v Tržiču, septembra lani, prodali že štiri barke. Še bolj zagnano pa je govoril o prihodnosti in med drugim napovedal, da bodo tudi uradno postali tisto, kar v bistvu že so: mednarodni center za izobraževanje in izmenjavo znanj s področja navtične in industrijskega oblikovanja z visoko tehnologijo. Vzpostaviti želijo učinkovito mrežo univerz, raziskovalnih središč ter srednjih in majhnih podjetij s skupnimi interesimi in tehnologijami.

Tako Pizzolotto kot Tondo sta v svojih nagovorih izpostavila dejstvo, da je odprtje nove navtične tovarne še toliko bolj dragocena v času hude gospodarske krize. To je že samo po sebi vrednost, ker

ca nameni njunemu podjetniškemu pogumu. Še posebej pa jo veseli napovedana postavitev velikega fotovoltaičnega sistema na Seawayevi strehi, kar dokazuje, da imata podjetje in institucija enako razvojno vizijo - tehnologijo, znanje, inovativnost, trdo delo in prijaznost do okolja. Vi boste nosili naše ime posvetu, mi pa smo vam ponudili naš prostor, zemljo, ki je tudi slovenska, je dejala odbornica.

Direktor Seawayeve italijske družbe Carlo Girodano je na koncu posredoval še nekaj tehničnih podrobnosti o proizvodnji v novi ladjedelnici, ki teži k projektiranju bark, ki bodo omogočale reciklažo njivega živiljenjskega ciklusa. Na koncu pa se je zahvalil Deželu FJK, konzorciju za tržiško industrijsko cono, lokalnim javnim upravam, zavodu Mediocredito in bankam, ki so sodelovali pri realizaciji projekta in med katerimi je tudi Zadružna kraška banka.

Vlasta Bernard



**SEAWAY** - Pogovor z Japcem Jakopinom

## Nismo prišli v Italijo, ampak smo ostali v Evropi

JAPEC JAKOPIN

BUMBACA

lati, da bi čim prej zaposlovali in tudi čim prej začeli plačevati davke italijski državi. To je razumljivo. Žal pa enakega razumevanja ni v Sloveniji, kjer je spodbujanje gospodarskega dogajanja žal veliko manjše kot v FJK.

### Kje so vročki?

Kar nekaj let sem bil član sveta javne agencije Japti, kjer smo se ukvarjali s tem, kako narediti Slovenijo privlačno za tuje investicije. Ugotovili smo, da za tuje naložbe ni privlačna, zato je logično, da ne more biti privlačna niti za domače investitorje. Toda to ne pomeni, da v Sloveniji ne delamo uspešno. Mi se ne selimo iz Slovenije v Italijo, ampak je to druga noga podjetja, ki jo potrebujemo na morju. Delali bomo na obeh koncih zelo intenzivno in iskali, kje smo učinkovitejši v Tržiču in kje na Zgoši, kje bomo naleteli na več talenta, kreativnosti in proizvodne učinkovitosti.

**Prišli ste v mešan prostor, kjer živi slovenska manjšina in kjer ljudje počasi spoznavajo, da je dvojezičnost tuji primerjalna prednost.**

V teh treh, štirih letih sem ugotovil, da je slovenska zamejska skupnost izjemno narodno ozaveščena, a tudi precej zaprta, v obrambni poziciji. Dolgoročno ta pozicija ni dobra, ni vzdržna, treba se je na nek način odpreti, ne da bi izgubili svojo identiteto in bit. To pa lahko naredi v enakopravnem sodelovanju z ostalo evropsko družino. Če smo konkurenčni, uspešni, če zaupamo vase, potem odpiranje sploh ni nevarno. (vb)

**EVRO**

1,3691 \$

-1,1

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

5. februarja 2010

evro (povprečni tečaj)

valute	5.2.	4.2.
ameriški dolar	1,3691	1,3847
japonski jen	122,49	125,68
kitaški juan	9,3470	9,4532
ruski rubel	41,7350	41,6850
indijska rupija	64,0700	64,0490
danska krona	7,4449	7,4446
britanski funt	0,87325	0,87310
švedska krona	10,2405	10,1330
norveška krona	8,2195	8,1690
češka koruna	26,185	26,120
švicarski frank	1,4682	1,4690
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	274,10	272,60
poljski zlot	4,0875	4,0280
kanadski dolar	1,4698	1,4701
avstralski dolar	1,5822	1,5726
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1435	4,1250
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7087	0,7091
brazilski real	2,5758	2,5765
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,0785	2,0735
hrvaška kuna	7,3200	7,3210

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

5. februarja 2010

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

LIBOR (USD)	0,22844	0,24875	0,385	0,84594
LIBOR (EUR)	0,38563	0,60625	0,92625	1,20625
LIBOR (CHF)	0,1	0,25	0,33	0,62833
EURIBOR (EUR)	0,38563	0,60625	0,92625	1,20625

**ZLATO**

(99,99 %) za kg

+42,25

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

5. februarja 2010

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA			
GORENJE	13,78	-0,72	
INTEREUROPA	5,71	-	
KRKA	65,35	-1,00	
LUKA KOPER	23,82	+0,29	
MERCATOR	167,03	+0,22	
PETROL	311,28	+0,08	
TELEKOM SLOVENIJE	131,14	+0,74	

**BORZNA KOTACIJA - DELNICE**

ANBANKA

-

AERODROM LJUBLJANA

32,38 -0,03

DELO PRODAJA

26,50 -

ETOL

- -

ISKRA AVTOELEKTRIKA

7,05 +0,71

ISTRABENZ

12,17 -2,87

NOVA KRE BANKA MARIBOR

MLINOTEST

KOMPAS MTS



SLOVENIJA TA TEDEN

# »Obrobnosti«, ki so lahko usodne

VOJKO FLEGAR



Slovenska vlada ima vse večje težave z »elementarno« verodostojnostjo. Ne v pogledu ne-sposobnosti, da izpelje strukturne reforme oziroma »izhodno strategijo« iz gospodarske krize – glede tega ji javnomenske raziskave že najmanj od lastnega poletja naprej večinsko ne pripisujejo, da bi bila na ravni »zahtev časa«. Malce bolj nepričakovano je, da Borut Pahor in njegovi ministri zadnje tedne kar po vrsti padajo na »obrobnih« vprašanjih zaupanja državljanov in osnovno etičnost in odgovornost oblasti. Z dobesedno krvavim dogodkom tega tedna, ko so trije bulmastifi do smrti ogrizili svojega lastnika, je to zaupanje doživelov nov hud udarec.

Torkova tragedija v središču Ljubljane, po kateri enemu izmed najbolj znanih ljubljanskih zdravnikov ni bilo več pomoci, ima nekajletno zgodovino. Dva izmed omenjenih psov sta namreč že pred štirimi leti podvijala in mimoindoločega na ulici obgrizla do dolge rehabilitacije in delne invalidnosti. Dve veterinarski komisiji sta po tistem odločili, da je psa treba evtanazirati, toda lastnik je ob pomoči ene najbolj znanih slovenskih odvetniških pisarn vedno dosegel zadržanje izvršbe teh odločb, potem pa je ministrstvo za kmetijstvo lani samo, brez veterinarske inšpekcije in zbornice, se stavilo še tretjo komisijo. Ta je ugotovila, da evtanazija ni potrebna, ni pa v skladu z zakonom odredila drugih možnih ukrepov: prevzoče psov in njihove razselitve. In še preden je bila ta odločba lastniku vročena, je ta psa iz zavetišča odpeljal.

Zakaj je krdelj v torek podvijalo in se zneslo nad lastnikom, bo morda ugotovila preiskava, a dejstvo je, da je v vsej zgodbi veliko lukenj in protislovij, ki do-

puščajo »utemeljen sum«, da je ugledni zdravnik, ki je res v pravem pomenu besede »do obist« poznal veliko vplivnih ljudi (tudi iz politike), saj jih je zdravil, s pomočjo ugledne odvetniške pisarne, ki prav tako ni brez političnih zvez, znal učinkovito »pritisniti« na prave vzvode. Na svojo lastno nesrečo sicer, a lahko bi žrtve psov, po besedah kinologov posebej nevarnih v skupini, spet bil tudi kakšen naključni mimočuti. Spoštovanja zakonske obveznosti vodenja psov na povodcu in z nagobčniki na javnih površinah v Sloveniji tako rekoč nihče ne nadzoruje, zato incidenti niso tako zelo redki (po statistiki prijavljenih na 1000 prebivalcev en na leto), čeprav tako tragična doslej še ni bilo.

Po tragediji je prišlo na dan tudi, da je ministrstvo za kmetijstvo po vrnitvi psov k lastniku lani julija celo najelo piarovsko agencijo, da je na davkopalčevalske stroške prepričevala novinarje, ki so že takrat dvomili v regularnosti postopka, naj nehajo brskati po ozadju odločitve, ki je bila, četudi morda še na tej strani meje črke zakona, gotovo v nasprotju z njegovim duhom, ki vendarle pravico do varnosti drugih postavlja nad pravico lastnika do živali. Kmetijski minister, ki je po gremki ironiji naključja profesor veterine, se zdaj pred očitki branji prav s pravnim formalizmom, češ da ni mogel ravnati v nasprotju z odločitvami sodišč, ki so spodbila odločbo prvih dveh veterinarskih komisij, na drugi strani pa je procesna napaka – namreč dejstvo, da so pozabili (?) pridobiti naloz vlade – državnemu pravobranilstvu preprečila, da bi zadržalo izvršitev odločbe tretje veterinarske komisije.

Premier Pahor za zdaj stoji za svojim

kmetijskim ministrom, za katerega del opozicije in prevladujoči glas javnosti pravita, da bi moral odstopiti že zaradi objektivne odgovornosti. Pa tudi finančnega ministra, ki je, po lastnih besedah zgolj kot univerzitetni profesor (v službenem času in preko ministrskega telefona), dekanu ljubljanske ekonomske fakultete izrazil nestrijanje s sestavo komisije za oceno doktorske disertacije ene od uslužbenik finančnega ministrstva, predsednik vlade ne da. Pahorju načelno mnenje protikorupcijske komisije, ki je ministrov klic ocenila kot poskus vplivanja na sestavo komisije in posega v atonimijo univerze, s čimer da dejanje ustrezha zakonski opredelitev korupcije, ni dovolj. Finančnega ministra ni niti javno oštel, je pa na glas podvomil v utemeljenost mnenja komisije.

Tako kmetijski kot finančni minister sta »iz kvote« premierove socialdemokratske stranke, še posebej finančni minister pa ima v stranki in interesih in kapitalskih skupinah okrog nje izjemno močno zaledje. Razrešitev finančnega ministra bi bila zato za Pahorja neprimerno bolj tvegana poteza kot je bila nedavna razrešitev okoliškega ministra. Vsa »do nadaljnega« bo tako predsednik slovenske vlade raje prenašal očitker o dvojnih merilih, nevarnosti, da bo prav zaradi takšnih »obrobnosti« državljane veliko teže preprečiti v nujnosti bolečih varčevalnih ukrepov, ki jih predlagata vlada z izhodno strategijo, se očitno ne Pahor ne njegovi ministri ne zavedajo. Pa samo »kliping« nekaj zadnjih poročil iz Grčije, kjer je zaupanje državljanov v oblast povsem »na psu« prav zdaj, ko ta od njih zahteva odpovedovanja pravicam, bi si morali prebrati.

## PLISKOVICA V nedeljo pohod od kala do kala

PLISKOVICA - Razvojno društvo Pliska iz Pliskovice prireja ob 2. februarju – svetovnem dnevu mokrišč pohod od kala do kala, ki bo v nedeljo, 7. februarja. Pohodniki se bodo zbrali ob 13. uri pod Latnikom evropskega prijateljstva v Pliskovici (pred trgovino), od koder bodo v spremstvu vodnikov odšli na sedem kilometrov dolgo pot po vasi Pliskovica in njeni okolici. Pohod, na katerem je višinska razlika le 130 metrov, bodo predvidoma končali v treh urah z družabnostjo na balinišču v Pliskovici. Dodatne informacije o trasi je možno dobiti na tel. št. 041 475 776 (Ivana).

Ob poti je kar 18 kalov, kraških mlak, ki sicer niso obsežne, a so za življenje Krasa izredno pomembna mokrišča. Nekateri kali niso več vodnati, saj je napajanje živine v kalah le še redka izjema, kljub temu pa se bomo spomnili tudi izsušenih, zaraščenih, zasutih in zazidanih kalov. Kali so del identitete Krasa, ki jo želijo s pohodom poudariti in še posebej krepiti zavest o pomenu ohranjanja teh vodnih okolij na sicer brezvodnem površju. V veliko pomoč pri projektu »1001 kal – 1001 zgodba o življenju«, je bil žal že preminuli član društva, fotograf, enolog, publicist in raziskovalec Krasa Igor Maher.

Sicer pa se bo v Pliskovici 12. februarja odvijalo še ocenjevanje vin, ki ga poleg razvojnega društva Pliska organizirajo še domača Krajevna skupnost in Kmetijsko-gozdarski zavod Nova Gorica. Vzorce vin zbirajo gospodar Evropskega latnika prijateljstva Danilo Bandel na naslovu Pliskovica 79, dan pred ocenjevanjem in na dan ocenjevanja do 9. ure. Cena vzorca znaša 5 evrov. Rezultati ocenjevanja bodo znani še istega dne, nagrajenci pa bodo prejeli diplome.

Olga Knez

## ODPRTA TRIBUNA O »mestni občini« doslej le medijski pritisk na javnost

Igor Kocijančič

Da ne bo nesporazumov: nasprotovanje ideji in izjavam o ustanovitvi mestne občine (città metropolitana) nima nobene ideološke zasnove: mestna občina je pač le ustavna oblika ureditve krajevnih uprav, ki v sebi združuje pristojnosti občine in pokrajine. Izhaja iz prve večje reforme ustroja krajevnih uprav (zakonodajni odlok št. 267/2000), ki je »kronal« obdobje »reform« na področju krajevnih uprav, ki jih je konec devetdesetih let uvedel tedanj minister za javno upravo Franco Bassanini in je predvidena tudi v že odobrenih spremembah drugega dela Italijanske Ustave. To je zelo pomembno, ker so v tistem besedilu tudi podrobno navedena večja italijanska mesta (Bari, Benetke, Bologna, Firence, Milan, Neapelj, Reggio Calabria, Rim, Turin), ki se lahko potegujejo za status mestne občine v vse-državnem merilu. Trsta v tem seznamu ni, je pa v ožjem seznamu, ki so ga evidentrale dežele s posebnim statutom in ki zajema Cagliari, Catania, Messino, Palermo in Trst. Ko bi v naši deželi res prišlo do odobritve zakona, ki bi Trst spremenil v mestno občino, bi to bilo v določenem neskladju z ustavnimi določili in čeprav je FJK dejela s posebnim statutom in ima ne-posredno pristojnost pri oblikovanju lastnega ustroja krajevnih avtonomij, bi to bil vse prej kot enostaven postopek. Da ne govorimo o zakonu 38/2001 z določili o zaščiti slovenske manjšine in vsebinah mednarodnih pogodb in sporazumov (Londonski memorandum), na osnovi katerih bi bilo mogoče in povsem upravičeno sprožiti vprašanje protiustavnosti.

Temeljni, »zgodovinski« in politični razlogi za nasprotovanje tovrstnemu ustroju mestne občine so bržko ne vedno isti: najmanjša pokrajina v Italiji, ki nima lastnega ozemeljskega zaledja in šteje boril pet okoliških občin, ki premorejo vsega skupaj 15% celot-

nega prebivalstva ampak več kot polovico celotnega pokrajinskega ozemlja, je v očeh nekaterih »anomalija«, ki jo je treba čimprej odpraviti. Najbolj zgovoren in nazoren dokaz o tem, da je ustanovitev mestne občine za nekatere slastna priložnost, bi lahko bila zgodba prostorskega in urbanističnega plana (beri regulacijski načrt) tržaške občine. Na dlani je, da bi z ustanovitvijo mestne občine dobili nov centralistični in centraliziran upravni stroj (s pretežno tržaškimi in »mestno/meščanskimi« možgani in srcem), v katerem bi se odločalo zelo verjetno mimo ali preko hotenj krajevnih skupnosti, ki so bile vso povojno zgodovino vajene krajevne samouprave in samoodločanja (v upravnem smislu, seveda) in so dejansko dokazale, da so klubj svoji majhnosti zgledni, uspešni in učinkoviti upravni modeli. Prvi najverjetnejši učinek mestne občine bi bilo najbrž pospešeno in divje uvajanje gradbenih posegov na Krasu in v dolinskem Brezgu, saj je pretežni del ozemlja in razpoložljivega prostora trenutno v pristojnosti petih manjših okoliških občin.

Zvrhano mero začudenja vzbuja dejstvo, da je v javnosti zaenkrat najbolj zagnan zagovornik mestne občine deželnega odbornika Federica Seganti, ki bi moral biti po strankarski pripadnosti zelo pozorna in občutljiva na temo samoupravljanja krajevnih skupnosti (federalizem, itn.), tako kot dejstvo, da zaenkrat slednja igra na kartu neosnovanega vplivanja javno mnenje z medijskim pompom le na osnovi lastnih prepričanj in idej, a formalno v odsotnosti tozadnevnega zakonskega osnutka, o katerem ničesar ne vedo niti znotraj dejelnega odobra. In ravno dejstvo, da se že brez besedila izvaja tolikšen predčasen medijski pritisk, priča o dejstvu, da bo treba o tej zadevi voditi primerno, kipalarno in teritorialno množično zasnovano protikampanjo.

## SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

### Preprečiti ugriz

Ko smo začeli naše razmišljajne o domačih ljubljenčkih še nimali v ospredju človeška tragedija zaradi psov, na račun katere sedaj mnogi mediji spekulirajo s senzacijo in krvavimi statistikami ter vseobsežno kampanjo »proti«, le redki pa skušajo poiskati pravo, strokovno razlagovo.

Dolgoletna vzgojiteljica psov iz Švice zna npr. povedati, da ji je na osnovi dolgoletnega dela z ljudmi in njihovimi psi postal povsem jasno, da so dobro informirani in izobraženi lastniki psov najboljša preventiva proti psom, ki odstopajo od začetka 19. stoletja to ne smejo več biti: bitke med psi ali med psi in drugimi živalmi so zakonsko prepovedane. Ostalo je samo ime, ki združuje nekatere pasme. Vendari pri bojevitosti naj bi ne šlo za vrsto psov (čeprav so nekatere pasme križali, da bi dobili boljše rezultate), pač pa predvsem za način njihove vzgoje. Zakaj pride do napadov? Najverjetnejše je odvisno od posameznega primera, vendar je osnovni krivec človekove neznanje. Če npr. prevzoče psov, za katere so že ugotovili, da so napadnali, zahteva njihovo ločitev (nič več naj ne bodo v krdelu) in individualno obravnavo, potem je nesmiselno tako obravnavane pse zopet zdržati v krdelu. Mogoče bo ob zadnjem smrtnem primeru strokovno mnenje le prevladalo in bo medijska senzacija nehal povzročati nepotrebno škodo v odnosu pes-človek. Mnogi izvedenci so namreč mnenja, da je problem na drugi strani povodca, ne pa pri psu. Zlasti radi napačne vzgoje ali vzgoje usmerjene v dosego hudega čuvanja lahko narasteta napadnost in odstopanje od primernega vedenja.

Opozovanja in interpretacije pasjega vedenja se lahko tudi naučimo. Za to obstajajo mnoga sredstva. Obnašanje psov je včasih zelo zapleteno: zelo majhni znaki že lahko pokažejo na krepkejši odziv. Zato, da tudi sami v posebnih situacijah reagiramo pravilno, včasih ni dovolj intuicija – potrebna je usmerjena vaja. In še zanimivost: leta 1990 je angleški trener psov John Uncle začel z akcijo Pab - Prevent a bite ali prepreči ugriz. Gre za učni program, ki ima za cilj pokazati zlasti otrokom iz vrtcev in obvezne šole ter njihovim staršem, da se lahko izognejo pasjim ugrizom in njihovim hudim posledicam s svojim primernim vedenjem do živali.

Toda vrnimo se k strokovnim ugotovitvam, da otroci odkrijejo v živalkah odlične tovariše v igri. Mnenje izvedencev je, da domača žival, ki smo jo sprejeli v družino, zelo pozitivno vpliva na otrokov razvoj. Sicer se ob primerem odnosu do živalcev otroci kaj kmalu naučijo, da ljubljenček ni nobena igračka, pač pa živo bitje, prav tako kot so to oni sami. Torej bitje, za katerega je treba skrbeti in spoštovati vse njegove potrebe.

Koliko star otrok lahko dobira domačo živalco in oskrbo? Odvisno je od mnogih dejavnikov: kakšen je njegov značaj, kolikšna je njegova splošna naklonjenost do živalic in kakšna je naravnost njegovih staršev. Mali otroci ne morejo sami skrbeti za ljubljenčka, treba jih voditi, saj sami niso dovolj zanesljivi in tolikšne obveznosti še ne zmorejo. Nečesa pa se morajo naučiti takoj: z živalco morajo biti prijazni. Lahko bi rekli, da kakih osem let star otrok že lahko same skrbijo za ljubljenčka majhne sorte,



za psa ali muco pa pri dvanajstih.

Prav običajno je, da se starši prvič odločijo za majhno žival: ne stane pretirano, ima kratko živiljenjsko dobo, in se jim zdi, da tu di njena oskrba ni zelo zahtevna. Vendari pri tem ne pomislijo dovolj na še nekatere značilnosti malih živalic, ki pridejo do izraza, še taretakratko pridejo živalce k nam domov. Hrčki, morski prašički in zajčki so npr. nočne živalce: čez dan najraje spijo in nočjo, da jih moti, saj niso igračke, ki naj bi skakale takrat, ko se otroku zljubi, da bi se igrал z njimi. Mnogi majhni ali zelo živahni otroci se do živalce ne znajo obnašati na pravilen način in so zelo grobi. Ta se boji in prav lahko postane napadnalna in se odzove v grizom. Če dobri premislimo, male živalce niso v pravem pomenu domače živalce, saj jih moramo vsekakor vedno imeti v (primerno veliki) kletki.

Mnogi se sprašujejo, ali lahko domača žival prenaša bolezni na človeka, izvedenci odgovarjajo, naj lastniki redno obiskujejo s svojim ljubljenčkom veterinarja, ki jim bo svetoval vse potrebne postopke za to, da ohrani svojo živalno zdravje. Družina naj se cepi proti tetanusu. Kajti tudi nehotene, še takoj majhne praske in ugrizi, so potencialno lahko nevarni. Otroke je treba kot preventivo že takoj navaditi, da želi živalca mir in da morajo to spoštovati. Pri majhnih otrocih, ki vtičajo vse v usta, moramo paziti npr., da si ne »postrežejo sami« s pasjimi ali mačjimi pišketki. Ta hrana naj bo na otroku nedostopen mestu. Otroci naj se navadijo pogosto umivati roke, ko imajo opravka z živalmi. (Podobno navodilo kot za gripo!) Ni nobenega razloga za nemir in prelah, če od krijemo, da muc spi na naši postelji ali da je pes obliznil otrokov obraz.

Nekoliko bolj pozorni bodimo, ko lastniki psov dobimo novorojenčka. Tudi psa moramo pripraviti na novega člena. Zlasti pa takrat, ko pride novorojenček domov. Če bomo znali uspešno »integrirati« novega člena v družino in pri tem ne bomo pozabili na pasjega ljubljenčka, tudi problemov ne bo in žival otroku ne bo nevarna. Zato ne nasedajmo »grozljivim pravljicam«, da mačke sedajo otrokom na obraz in jih zadušijo. Še najbolj nevaren stiki z živaljo je, če bi bil otrok alergičen in doživel napad astme. Nikakor pa ne puščajmo malega otroka samega s psom ali mačko, situacija je preveč ne-predvidljiva! In znova: otrok naj se takoj nauči, da se ne sme dotikati živali, ki spi, je ali samo drema.

Kakor pa psov, ki bi bili po naravi izključno bojni psi, tako tudi ni psov, ki bi bili po naravi izključno otroški. Odvisno je najprej od njihove vzgoje, delno pa tudi od temperamenta. Pri psih, ki imajo v sebi močan instinkt čuvanja, lahko pride do problemov. Majhni psi so navadno živahnejši od velikih, na prvih pogled so privlačnejši, vendar je mogoče, da bi otrok bolje počutil ob mirnejšem psu. Vedno pa bodimo pazljivi, kadar je pes večji od otroka - saj bi lahko bi prišlo do težav pri razumevanju »hierarhije«. Če pa se odločimo za psa iz pasjega zavetišča, je zelo pomembno, da poznamo njegovo živiljenjsko zgodbo, da ne bi prišlo do zapletov



**INDUSTRIJA** - Izjava predsednika avtomobilskega velikana izzvala kritike

# Montezemolo: Fiat v teh letih ni prejel niti evra od države

*Calderoli: »To je smešnica« - Na ministrstvu tehnično omizje o tovarnah, ki jih Fiat zapira*

RIM - Fiat je v tem obdobju v ospredju pozornosti. Včeraj je vode še bolj razburkal predsednik družbe Luca Cordero di Montezemolo, ki je s svojimi izjavami sprožil val komentarjev. Napovedal je, da bo Fiat ostal v italijanskih rokah, ob tem pa je zatrdiril, da družba, od kar jo je prevzel, od države ni prejela niti evra. »Odnosi med Fiatom in vlado so vedno zelo jasni in pozitivni, prevladujeta dialog in izmenjava mnenj. Tako mora biti,« je še dejal Montezemolo. Na njegovo trditev o državnih prispevkih se je najostreje odzval minister za poenostavitev zakonodaje Roberto Calderoli, ki je Montezemolo izjavil označil kot »nesmešno smešnico«.

Luca Cordero di Montezemolo je na odprtju akademskega leta na rimski zasebni univerzi Luiss povedal, da določene industrijske izbire, katerih namen je ohraniti kompetitivnost podjetja, morajo vsekakor upoštevati delavce in njihove družine. Dejal je, da je Fiat (ki »je in ostaja italijansko podjetje«) od polovice leta 2004 do danes - od kar sta krmilo prevzela sam in pooblaščeni upravitelj Sergio Marchionne - vložil po svetu 25 milijard, v Italiji pa nad 16 milijard evrov. »Dve tretjini smo investirali v Italiji in po tej poti bomo tudi nadaljevali,« je zagotovil predsednik italijanskega velikana avtomobilske industrije. V prvem delu njegovega govora ni bilo nič posebno spornega, toda Montezemolo je zatem pris�푸, da Fiat od polovice leta 2004 ni prejel niti evra državnih prispevkov.

Minister Roberto Calderoli, predstavnik Sverne lige v Berlusconijevi vladi (ligaši so do Fiata že tradicionalno kritični), je izjavo označil kot neuspešno smešnico. »Če pa se Montezemolo ne šali, zavzema zadeva že zdravstvene okvire,« je bil njegov pikter zaključek. Montezemolo se na ministrov komentar ni odzval, novinarjem pa je razlagal, da morajo razlikovati med neposrednimi prispevki podjetjem in prispevki državljanom, ki kupijo določen proizvod (v tem primeru avtomobil fiat). Montezemola je kritiziral tudi državni tajnik sidnjaka CISL Raffaele Bonanni: »Fiatu od zdavnaj pomaga država, in sicer zato, da bi podjetje proizvajalo v Italiji. Vsi Italijani vedo, da je tako.« Predsednica Confindustria Emma Marcegaglia je izjavila, da se strinja z Marchionnejem, ko pravi, da je industrijska politika pomembnejša od prispevkov.

Medtem se na ministrstvu z gospodarski razvoj nadaljuje tehnično omizje, na katerem so včeraj ugotovili, da polovica delavcev tovarne Fiat v sicilskem Termini Imerese ima pravico do pogodbe za mobilnost s pokojnino. Ta rešitev se obeta 806 od skupnih 1658 delavcev.



Montezemolo se je srečal s predsednikom senata Schifanijem

**POLITIKA** - Od včeraj do nedelje v Rimu

## Prvi državni kongres stranke Italije vrednot

RIM - V hotelu Marriot v Rimu se je včeraj pričel prvi vsedržavni kongres stranke Italije vrednot. Udeležuje se ga 3.607 delegatov, izvoljenih na pokrajinskih skupščinah po vsej Italiji. Kongres bo resnično zaživel danes ob 11. uri, ko bo na govorniški oder stopil ustavnovitelj in voditelj stranke Antonio Di Pietro in podal uvodno politično poročilo. Kongres se bo nadaljeval in zaključil jutri dopoldne. Ob koncu bosta nastopila predsednik Zveze demokratov in liberalcev za Evropo (ADLE) Guy Verhofstadt ter novoizvoljeni strankin predsednik, ki bo prav gotov ponovno Di Pietro.

Njegov protikandidat na kongresu je poslanec iz Kampanije Francesco Barbato, ki pa po soglasnih ocenah nima nobene možnosti uspeha. Resnično alternativo Di Pietru bi lahko predstavljala edinolevropski poslanec in nekdanji javni tožilec Luigi De Magistris, ki je na evropskih volitvah po številu preferenc pre-



ANTONIO  
DI PIETRO  
ANS

kosil Di Pietra. A De Magistris bo na kongresu raje podprt Di Pietra, čeprav se od njega razlikuje po politični viziji. Di Pietro se nameč zavzema za zavezništvo z Demokratsko stranko, De Magistris pa zavezava z radikalno levico.

Kongresa se bo kot gost udeležil voditelj demokratov Pier Luigi Bersani, medtem ko prvi mož UDC Pier Ferdinando Casini ni sprejel vabila, češ da je Di Pietro maksimalist.

## FOJBE-EKSODUS Razstava IRCI iz Trsta v torek v Rimu

TRST - Raziskovalni zavod za istrsko kulturo (IRCI) iz Trsta je pripravil razstavo, ki bo v torek, 10. februarja, ob dnevu spomina na fojbo in eksodus na ogled v dvorani volkulje na sedežu poslanske zbornice v Rimu. Razstava bo ob 10. uri odprt predsednik zbornice Gianfranco Fini.

Kot je sporočil IRCI, je razstavo pripravil in uredil ravnatelj zavoda Piero Delbello. Gre za kompozicijo, sestavljeno iz pohištva in drugih predmetov, ki so pripadali istrskim in dalmatinskim beguncem. V središču bo ročni voziček, okoli njega pa kovčki, polni oblačil, zvezkov, fotografij in drugih osebnih predmetov. Razstava bo na ogled samo 10. t. m. od 9.00 do 18.30.

## VATIKAN Papež vzel v svoje roke zadevo Boffo

RIM - Kaže, da je zadevo Boffo zdaj vzel v roke samega papeža. Nekdanji direktor dnevnika italijanskih škofov L'Avvenire se je ta ponedeljek srečal s svojim »likvidatorjem«, se pravi z direktorjem Berlusconijevega dnevnika Il Giornale Vittorijom Feltrijem, ki ga je 28. avgusta napadel, češ da je bil svojcas obsojen zaradi spolnega nadlegovanja da je istospolno usmerjen, zaradi česar je Boffo odstopil. Na ponedeljkovem srečanju med »žrtvijo« in »rabljem« pa je prišlo na dan, da je Feltri v svojem napadu uporabil ponarenjen dokument, ki naj bi mu ga podtaknil direktor vatikanskega glasila L'Osservatore Romano Giovanni Maria Vian po nalogu vatikanskega državnega tajnika kardinala Tarcisia Bertoneja. Ta naj bi prek Boffa hotel napasti predsednika italijanske škofovske konference kardinala Angela Bagnasca, češ da po vzoru svojega predhodnika kardinala Camilla Ruinija vodi preveč neodvisno linijo. Skratka, šlo naj bi za pravo obračunavanje znotraj cerkvene hierarhije. Benedikt XVI. je zdaj zahteval podrobno poročilo o zadevi.

**ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV**

## Nouvel Observateur: Bo Italija po zgledu Francije uvedla prepoved nošenja muslimanske burke?

SERGIJ PREMRU

Uslužbenici deželne uprave Sicilije so res privilegirani, ugotavlja *Le Figaro*. V času, ko je vlada zamrznila stroške krajevnih uprav, so jim povisili plača za 33 odstotkov, tako da povprečna plača znaša več kot 50 tisoč evrov letno. Samo lani je guverner Lombardo namestil 20 novih visokih funkcionarjev s 150 tisoč evrov letne plačo in službenim vozilom z šoferjem. Še pred njim je nekdanji guverner Cuffaro, ki je osumljen stikov z mafijo, še po osmih letih od odobritve začel izvajati reformo, po kateri so pokojnine deželnih uslužbencev vezane na njihove prispevke, ne pa na zadnjih plačah. Sicilija je tako srečna dežela, ker uživa prednosti posebnega statuta, piše pariski dnevnik.

*Le Monde* meni, da je strategija zavezništva Demokratske stranke s sredinsko UDC bila poražena, in to prav s strani njenih volilcev. Zgodilo se je v Apuliji, kjer so sredinci zahtevali, naj se zamenja dosedanjega guvernerja Vendolo, kar je vsedržavno vodstvo sprejelo, volilci pa so se na primarnih volitvah predlog zavrnili. Vendola je svojevrstni pojavi, piše *Le Monde*: 51 let star, katoličan, svojcas funkcionar nekdajne KPI, homoseksualac, priznan Severna liga, piše pariski tednik, predlog pa

podpirajo tudi nekateri predstavniki levo-sredinske opozicije. Javnomenjske raziskave so pokazale, da so Italijani večinoma proti nošenju islamske burke v javnosti, nekateri pa trdijo, da pravzaprav že danes vejljni zakon proti terorizmu prepoveduje zastiranje obraza na ulici in v javnih prostorih. Glede na razpravo, ki se je iz Francije pomaknila v Italijo, bi rad opozoril na nedavno stališče predsednika Sarkozyja, ki je dejal, da gre za problem pravice žensk do svobode in dostojanstva in da zato burka ni verski simbol, temveč simbol podjenosti žensk.

*Le Monde* meni, da je strategija zavezništva Demokratske stranke s sredinsko UDC bila poražena, in to prav s strani njenih volilcev. Zgodilo se je v Apuliji, kjer so sredinci zahtevali, naj se zamenja dosedanjega guvernerja Vendolo, kar je vsedržavno vodstvo sprejelo, volilci pa so se na primarnih volitvah predlog zavrnili. Vendola je svojevrstni pojavi, piše *Le Monde*: 51 let star, katoličan, svojcas funkcionar nekdajne KPI, homoseksualac, priznan

poznavatelj Pasolinja in sam pesnik. Njegovo ime – Niki – je istočasno poklon Nikiti Hruščovu in zaščitniku Barija sv. Nikolaju. Vsedržavni tajnik stranke Bersani, ki ga je izid presenetil in ošibil, zagotavlja, da bo podprt Vendolo na marčnih deželnih volitvah, vseeno pa bo nadaljeval na poti iskanja zavezništva s sredincami. Tudi v Lajci se je uveljavila kandidatura, ki ni prav v smeri, ki jo je nakazal Bersani, ugotavlja *Le Monde*. Radikalka Bonino, stara 61 let, svojcas evropske komisarka, ni priljubljena v katoliških krogih zaradi svojih stališč do splava, evtanazije in razporoke. Morda je ne bodo podprtli katoličani, prav gotovo pa uživa velik ugled v javnosti, piše pariški popoldnevnik. *El País* poroča o aretaciji dveh mafijcev iz Kampanije, ki ju je španska policija ujela v Barceloni. Peljala sta se s skuterjem in ne s Ferrarijem, piše madrski časopis, ker sta skušala biti čim manj opazna, in sta zato vodila normalno in celo skromno življenje. Španski policijski so jima prišli na sled v sodelovanju s kolegi iz Neaplja, po aretaciji pa so z začu-

denjem ugotovili, da je skrajno lahko ponařediti italijanske osebne dokumente. V Španiji in še zlasti v Kataloniji se skriva veliko italijanskih mafijcev, ki jih policiji obe držav uspešno zasledujeta.

*The Guardian* piše o novem proizvodu, ki ga servirajo v italijanskih podružnicah McDonald'sa – hamburgjeru McItaly. Lansiral ga je sam minister za kmetijstvo Zaia, kar po pisani britanskega dnevnika predstavlja moralni poraz za Berlusconijev vlado. Odnosi predsednika vlade z mladenkami, obtožbe sumljivih stikov, nerazčiščeni finančni odnosi, vse to je neponembeno v primerjavi s tem »počastnim izdajstvom« italijanskega okusa, piše *The Guardian*. Zaia sicer zagotavlja, da so v novem hamburgjeru samo pristni italijanski proizvodi, pisič pa meni, da novi hamburgjeri nudijo samo občutek italijanskih okusov. Italijanska kulinarica kultura je brez primerjave na svetu po svojem bogastvu in raznolikosti, McDonald'sova globalizirana enoličnost pa je prav nasprotnje. McDonald's lahko reklamizira, da »go-

## Konec mnogih mafijskih procesov?

RIM - Neverjetno. Mnogo mafijskih procesov, na katerih sodijo vidnim pripadnikom organiziranega kriminala, je pod vprašajem. Sodišča, ki jim sodijo, niso namreč več pristojna, pač pa bo moralno za nov proces poskrbeti potrotno sodišče. Vzrok za to je »protimafijski« normativ iz julija leta 2008. Ta predvideva, da se v primeru obtežilnih okoliščin za obtožence predvidena kazen zviša tudi do 30 let, toda v tem primeru so za sojenje pristojna potrotna sodišča. Problem je nastal po nedavni razsodbi kasacijskega sodišča, ki se je izreklo v tem smislu glede nekega mafijskega procesa v Catani. Pravosodni minister Angelino Alfano je včeraj zagotovil, da »ne bomo dovolili, da bodo mafijski kolovodje od tega imeli paradoksalne koristi.«

## 24-urna stavka na Sardiniji

CAGLIARI - Vsaj 30 tisoč ljudi se je včeraj udeležilo demonstracije v Cagliariju, ki so jo ob celodnevni splošni stavki na Sardiniji skupno priredile sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL. Protestirali so proti hudi krizi, ki prizadeva gospodarstvo na Sardiniji. Predvsem pa so demonstrirali proti zaprtju tovarne ameriškega koncerna Alcoa v kraju Portovesme. Poleg delavcev in upokojencev se je protesta udeležilo tudi pomembno število predstnikov cerkve in raznih združenj, ki pozivajo deželne institucije in državno vlado, naj pomagajo pri reševanju tržnih težav, ki silijo podjetja in predvsem tuje multinacionalke k zaprtju podružnic na Sardiniji. Na otoku je v hudi krizi okrog 600 industrijskih podjetij s približno 12 tisoč zaposlenimi.

## S puško ustrelil snaho in vnukinja

SALERNO - 74-letni Giuseppe Comunale je včeraj v kraju Pagani z zakonito prijavljeno lovsko puško ustrelil 47-letno sinovo partnerico Anno Rosario Vancore in 26-letno vnukinja Renato Mario Comunale. Po pričevanju sosedov naj bi bivši arhivist krajevne bolnišnice najprej besedno napadel ženski, češ da sta pustili železna vrata ograje odprtta. Nato je s puško začel na njiju streljati. Obe sta na mestu obležali mrtvi. Sosedji so takoj poklicali karabinjerje, ki so upokojencu preprečili poskus bega in ga aretrirali. Zmedeno je ponavljajal: »Nikoli nista zapirali vrat!«



Renato Mario Comunale



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Sobota, 6. februarja 2010

7

**ŠOLSTVO** - Potem ko je italijanska vlada odobrila reformo viših srednjih šol

# Slovenske šole: še nič uradnega Velikih sprememb verjetno ne bo

*Na liceju Prešeren dobre možnosti za smer uporabnih znanosti - Slabi izgledi za glasbeni licej*

Italijanska vlada je sicer v četrtek dokončno odobrila reformo viših srednjih šol, slednje pa trenutno še vedno čakajo na uradno sporočilo in pravilnike. Vsaj to človek izve, ko govoriti z ravnateljicama slovenskih viših šol v Trstu. Po četrtkovi novici, da je vlada odobrila reformo, smo včeraj poklicali ravnateljstvi Liceja Franceta Prešerena in Pedagoškega in družboslovnega liceja Antona Martina Slomška oz. Trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa in Poklicnega zavoda Jožefa Stefana, kjer pa smo izvedeli, da niso prejeli še nobenega uradnega dokumenta, vsekakor pa, izhajajoč iz vesti, ki so jih objavili mediji, tudi zadnja različica reforme ne bi smela bogove kako spremeniti izbir, ki so jih sprevajeli profesorski zbori oz. zavodski sveti omenjenih šol glede morebitnih novih učnih smeri in mnenje s tem v zvezzi posredovali Pokrajini Trst.



MILENA PADOVAN  
KROMA



LOREDANA GUŠTIN  
KROMA

Tako nam je ravnateljica zavodov Zois in Stefan Milena Padovan potrdila, da nimajo še nič uradnega, vsekakor pa ne bi smelo biti velikih sprememb. Kot smo pred časom že poročali, so se na zavodu Zois odločili za smeri, ki sta precej podobni današnjim: tako bi se pravno gospodarsko podjetniška smer spremeniла v smer za administracijo, finance in marketing, smer za geometrije pa v smer za gradnjo, okolje in teritorij.

Nič pretirano drugačnega nismo izvedeli od ravnateljice licejev Prešeren in Slomšek Loredane Guštin, ki je drugače opozorila na precejnje težave glede spremeni.

jema predloga liceja Slomšek o ustanovitvi glasbeno-umetniške smeri, ki bi nadomestila dosedanje pedagoško smer. Te smeri verjetno ne bo, ker bodo take liceje letos morda ustanovili le v tistih krajih, kjer je doslej že deloval eksperimentalna glasbena smer. Vendar imajo na Slomšku v tem primeru »plan B«: tako bi pedagoška smer postala navadni humanistični licej, družboslovna smer pa bi nadomestila nova družbeno-ekonomska smer.

Velikih novosti ne bi smelo biti niti na liceju Prešeren, kjer bi ohranili klasično, znanstveno in jezikovno smer, naravoslovno-multimedija smer pa bi se spremeni v znanstveno-tehnološko oz. v smer uporabnih znanosti, za kar so po mnenju Guštinove dobre možnosti, da bo to potrjeno. Čim bodo na obeh licejih imeli več informacij, bodo priredili tudi informativna srečanja, čeprav so se pred časom nekateri nižješolci že zglasili na omenjenih šolah. (iž)

**SINDIKAT** - Podjetje ATER je moralno zaradi krčenja deželnih sredstev zvišati najemnine

## Najemniki bodo s težavo plačevali Odločen boj Cgil, Cisl in Uil proti deželni vladni

Podjetje za ljudske gradnje ATER je moralno zaradi krčenja deželnih finančnih sredstev na socialnem področju v deželnem finančnem zakonu zvišati najemnine, druge negativne posledice pa bodo še posebej v gradbenem sektorju. Številne že načrtovane gradnje in vzdrževalna dela je bilo vodstvo ATER prisiljeno zamrzni, v težavah pa bo zaradi tega okrog 400 gradbenih in inštalaterskih podjetij ter v njih zapošleni delavci.

Zdaj se dogaja, da najemniki ATER prejemajo na svoja stanovanja pisma, s katerimi jih podjetje seznanja z novimi zneski najemnin. Mnogo ljudi, ki se že s težavo prebije do konca meseca, se je obrnila na sindikat in izrazilo globoko zaskrbljenost. Pokrajinski tajniki sindikatov Cgil, Cisl in Uil Adriano Sincovich, Luciano Bordin in Luca Visentini ter predstavniki panožnih sindikatov Sunia-Cgil, Sicet-Cisl in Uniat-Uil so zato včeraj na tiskovni konferenci odločno ob sodili ravnanje deželne uprave in zahtevali primerne ukrepe, ker »ni prav, da občani plačujejo više najemnine zaradi krčenja deželnih sredstev.«

Kot smo že poročali, je sama predsednica ATER Perla Lusa javno povedala, da bo črtanje sredstev, ki jih je deželna vlada že namenila julij lani petim podjetjem ATER v deželi Furlaniji-julijski krajini, imelo hude posledice v Trstu in sploh v deželi. Prvi problem je bilo krčenje socialnega sklada ATER, iz katerega črpajo podjetja za ljudske gradnje denar za kritje stroškov t.i. socialnih najemnin, ki jih plačujejo družine z najnižjimi dohodki. Socialni sklad je deželna vlada v bistvu razpolovila in je zaradi tega v bilanci tržaškega ATER minus 2,3 milijona evrov. Njegov upravni svet je po ustrezni računih ugotovil, da mora zvišati najemnine v povprečju za 15 do 18 odstotkov. Toda glede na dejstvo, da se ni mogoče dotakniti najemnin v t.i. prvem pasu (najnižji dohodki), so poškodile najemnine v 2. in 3. pasu, in to približno 25 odstotkov.

Dogaja se torej, je opozoril Sincovich, da bodo eni najemniki plačevali za druge. Sindikati so zato napovedali oster boj proti deželni upravi in pri tem razne protestne pobude, ker postaja stanje s socialnega vidika res nevzdržno. Z odpovedmi, ki se napovedujejo v gradbeništvu v javnem sektorju, je dodal Visentini, pa bo postal položaj še hujši.



Stanovanja podjetja ATER na Trgu Aldraga  
KROMA

**TRŽAŠKA OBČINA** - Nova skupina v mestni skupščini trn v peti »neznancev«

## SMS-grožnje bandellijevcem

*Med tiskovno konferenco je prejel svetnik Claudio Frömmel sporočilce na mobil z grožnjo, ustrahovanjem in žalitvami*

Nekdo v Trstu bandellijevcem nima rad. Omalovalačočemu odnosu v občinskem svetu do štirih svetnikov, ki podpirajo nekdanjega odbornika za javna dela, so se včeraj pridružile grožnje in žalitve, in to prav med tiskovno konferenco, ki jo je skupina priredila, da bi obsočila početje v mestni skupščini.

Načelnik Bruno Sulli je komaj zaključil svoj poseg, ko je svetnik Claudio Frömmel prejel preko mobitela SMS-sporočilce s prav nič prijazno vsebino: »Fa pur la svolta, cojon. Te finirà in patok nella merda. Stronzo.« Izvirnik je povsem razumljiv, ne potrebuje prevoda. Neznani mobitelki hitroprstnež je v grobem, žaljivem žargonu nakazal svetniku, kam bo končal, če se bo odločil za preobrat. To je, če bo odrekel svojo podporo desnosredinski večini v mestni skupščini.

»To je že tretje tovrstno grozilno sporočilo, ki sem ga prejel na mobil. Ob prvih dveh primerih sem potrpel, sedaj pa je potrpljenja konec,« je napovedal Frömmel. Njegov kolega, Salvatore Porro, upokojeni policist, je takoj najavljal, kaj

bodo storili: »Popeljal te bom do poštne policije, naj oni izsledijo pošiljalca teh telefonskih groženj.«

Telefonske grožnje kažejo, da so Frömmel in ostali bandellijevci trn v peti nekomu, ki mu ni všeč njihova avtonomna pot v okviru desnosredinske koalicije v mestni skupščini. »Zgodovinska večina«, ki podpira župana Roberta Dipiazza, se je na zadnjih sejah večkrat ogradila od Sullijeve skupine in poskusila zaustaviti njeno samostojno pot. Najprej z nasprotovanjem prvotnemu imenu skupine (Popolo della libertà Trieste), nato z prepovedjo uporabe dotedanjih prostorov v občinski palaci, potem z zavrnitvijo zahteve po skupnem mestu v dvorani mestne skupščine, nazadnje pa še z zanikanjem uporabe najnovješega imena skupine (Popolo triestino della libertà).

Prav ob vsa ta polena, ki so jih iz vrste desnosredinske večine zmetali pod noge novi skupini, se je na tiskovni konferenci obregnil načelnik Sulli. Po vrsti je napadel predsednika skupščine Sergia



CLAUDIO FRÖMMEL

Pacora in vodjo Forze Italia-Ljudstva svobode Piera Camberja. Slednji je na zadnji občinski seji predlagal resolucijo, s katero je pozval skupščino, naj ne dovoli uporabe novega imena Bandellijevce skupine. Sama resolucija je brezpredmetna, ker je pravilnik občinskega sveta ne predvideva. Kljub temu pa jo je predsednik Pacor dal na glasovanje, in s tem »dokazal«, da ne pozna pravilnika. Pacor pa je tudi »kriv«, ker Frömmelu ni dovolil, da bi zastavil prejudicialno vprašanje na Camberjevo resolucijo: ta je hotel od občinskega tajnika Santija Terranove iz-

## Dolga kolona na hitri cesti

Sinoč se je na tržaški hitri cesti ustvarila dolga kolona vozil, in sicer zaradi prometne nesreče. Po navedbah prometne policije naj bi avtomobil okrog 19.40 sam povzročil nesrečo, drugih vpleteneh vozil baje ni bilo. Zgodilo se je v višini nakupovalnega središča Le Torri d'Europa, v smeri proti Miljam. Huje poškodovanega voznika je rešilec prepeljal na Katinaro. Na stotine vozil je čakalo v vrsti približno dve uri, dokler ni pristojno podjetje očistilo cestišča. Nesreča so na omenjenem odseku zelo pogoste in nekateri izvedenci trdijo, da je mokra cesta tam še bolj spolzka zaradi prašnih delcev, ki prihajajo iz dimnikov zelezarne.

## Ogled razstave Mile Schön

V višji tržaški ribarnici so na ogled sanjske obleke Mile Schön, ki jih je oblikovalka, »tržaška« Dalmatinka, ustvarila v obdobju 1966-1993. Njen večernonočni opus bo na ogled do 18. aprila. Danes bo ob 17. uri bo danes voden ogled. Vstopnina, v katero je vključen voden ogled, znaša 3 evre.

## Razstava v Bazovici

Naravoslovni didaktični center v Bazovici bo jutri odprt od 9. do 13. ure. Ob 11. oz. 15. uri bosta na sporednu vodenogleda, ob 10.30 pa bodo slovensko odprli razstavo slik Luciana Plehanja Kraško okolje, ki jo bo predstavila Jasna Merkù. Razstava bo na ogled do 26. februarja (tudi ob delavnikih), in sicer od 9. do 13. ure. Vstop je prost.

## Odenarju in ekonomski krizi

V pondeljek, 8. februarja, bosta ob 17.30 v dvorani Predonzani (v prilici palače deželne uprave na Velikem trgu) Gianfranco Cuneo in Fabio Tamburini predstavila knjigo Wall street la stanga. Cosa abbiamo imparato per non perdere più soldi. O ekonomski krizi, na katero se sklicuje publikacija, bodo spregovorili še podpredsedniki Dežele FJK Luca Ciriani, poverjeni upravitelj grupe Generali Giovanni Perissinotto in deželni tajnik CISL Giovanni Fania.

## Razsajal v bolnišnici

V četrtek zvečer je 36-letni možak razgrajal na urgenci katinarske bolnišnice. Tržačan A. L. je karal in žalil navzoče, zato je osebje poklical policiste, ob prihodu slednjih pa se moreno vinjeni razgreti ni umiril. Prišlo je do prerivanja s policisti, ki so ga le s težavo spravili iz bolnišnice. Zaradi upiranja in povzročanja poškodb so možaka priprli, zaradi pjanosti pa so ga še denarno kaznavali.

V četrtek zvečer je 36-letni možak razgrajal na urgenci katinarske bolnišnice. Tržačan A. L. je karal in žalil navzoče, zato je osebje poklical policiste, ob prihodu slednjih pa se moreno vinjeni razgreti ni umiril. Prišlo je do prerivanja s policisti, ki so ga le s težavo spravili iz bolnišnice. Zaradi upiranja in povzročanja poškodb so možaka priprli, zaradi pjanosti pa so ga še denarno kaznavali.

Sullijeva skupina je napovedala, da bo pravno posegl, da bi doseglja sploštanje njenih pravic. Bandellijevci od ustanovitve ponavljajo, da sodijo k desnosredinski večini, županova koalicija pa se ravna do njih mačehovsko. Zato Sulli in njegovi opozarjajo »zaveznike«, naj dobro premislijo, kaj delajo. Kajti: občinski svet bo čez nekaj tednov obravnaval letošnji proračun. Župan Dipiazza bo nujno potreboval tudi glasove četverice, da bi večina proračun izglasovala. Vsako nategovanje vrvi bi bilo zato za večino zelo nevarno. Tudi zato, ker je Severna liga že napovedala, da bo podprla finančni dokument le, če bodo sprejete njene zahteve (beri: odstrel odbornika za vzgojo Giorgia Rossija), Roberto Sasco (UDC) pa je tudi namignil, da njegova podpora ne bo »avtomatična«.

Pomeni, da bo politično dogajanje v tržaški desni sredini v prihodnjih tednih še zelo pestro.

M.K.



**TREBČE** - V Ljudskem domu v priredbi domačega društva SKD Primorec

# Ob Dnevu kulture Prešeren pevski pozdrav

Naslednji večer bo v nedeljo, 7. februarja, ob 17. uri v Srenjski hiši v Gročani

V četrtek, 4. februarja, se je v Ljudskem domu v Trebčah odvijal prvi večer v sklopu pobude »Prešerno skupaj« v organizaciji vzhodnokraških kulturnih društev in v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev.

Večer, ki ga je tokrat priredilo domače Kulturno društvo Primorec, je nosil naslov »Prešeren pevski pozdrav«. Publiko sta namreč zadrljali dve glasbeni točki in sicer petje čezmejnega dekliškega pevskega zbora Krasje pod vodstvom Matjaža Ščeka ter trio Martina Feri (glas), Marko Čepak (kitara) in Tomaž Nedoh (saksofon).

Čezmejni dekliški zbor Krasje, ustanovljen v letu 2008, nadaljuje bogato tradicijo nekdanjega domačega pevskega zabora Primorec-Tabor in povezuje dekleta od 14. do 20. leta na vzhodnem Krasu. Pod vodstvom prizanega dirigenta Matjaža Ščeka je zbor začel svojo drugo sezono z velikimi načrti in zahtevnimi cilji. Že ob začetku sezone je imel pomembno gostovanje na međunarodnem festivalu v Dubrovniku, v kratkem pa bo predstavil nov program z vrsto zborovskih novitet, ki so nastale za ta mlad pevski sestav. Dekleta so na večeru ubrano zapele tako slovenske avtorske kot narodne pesmi.

Po nastopu dekliškega zabora so bile na sporednu skladbe iz svetovnega jazz repertoarja in slovenski evergreeni, ki so jih v živo izvajali člani Tria Martina Feri, Marko Čepak in Tomaž Nedoh. Novonastala skupina se je s pesmijo »Le en dan« uvrstila na EMI 2010, slovenskem izboru po pesvki, ki se bo predstavila na Evropskemu songu na Norveškem.

Na večeru je bil prisoten tudi mladi akademski slikar Simon Kastelic, ki je očaral publiko s svojo umetnino; ob trenutnem glasbenem navduhu med samim koncertom je na belo podlagu narusal »Zlati čoln«. Slikar je sliko položil na tla, nanjo položil zlati valj v katerega se je zrcalila komaj nastala slika. Na valju se je kot po čudežu prikazal Kosovelov potret.

Drugi večer v sklopu proslavljanja Dneva kulture pod naslovom Prešerno skupaj bo v Srenjski hiši v Gročani v nedeljo, 7. februarja 2010 ob 17. uri z nastopom Zbora podeželskih žena in pesnice Alojzije Bratina z Gore v Vipavski dolini.

## IMAGINARIJ Samo še jutri odprtia razstava Tempi&Stratempi

Razstava Tempi&Stratempi v Znanstvenem imaginariju bo odprtta samo še jutri. Obiskovalci si jo bodo lahko ogledali od 10. do 20. ure in bodo v tem okviru tudi s pomočjo posebnih naprav pobliže spoznali oblake, različne klime in splošno razne meteorološke pojave. Odprtia bo seveda tudi sekacija Kaleido z multimedijiškimi razstavami in predvajanjem dokumentarcev o fenomenih, ki oblikujejo najrazličnejše risbe na nebu. Poleg tega bo odprt planetarij, v katerem so vsačih 60 minut predvideni vodenii obiski. Dalje bodo kot vselej razne delavnice za otroke od 4. do 11. in od 8. do 11. leta starosti. Otri se bodo lahko v večnamenskih učilnicah zabavali z izdelovanjem igrač na »znanstveno« temo in se s tem na dinamičen in ustvarjalni način približali znanosti. Več informacij o raznih igrah nudijo na spletni strani [www.immaginarioscientifico.it](http://www.immaginarioscientifico.it).



Posnetek z večera  
v trebanskem  
Ljudskem domu

KROMA

## MEDJA VAS »Darilo« ob dnevu slovenske kulture

Letošnji dan slovenske kulture bodo pri SŠKD Timava proslavili danes, 6. februarja, ob 18. uri v gostilni pri Pinotu v Medji vasi z nastopom dramske skupine TD Brest iz Brestovice, ki bo uprizorila veseloigrino Darilo.

Igra v treh dejanjih je prikaz živahnega življenjskega vsakdana na kmetiji, prepletenu z vsakodnevimi bolji ali manj prijetnimi dogodivščinami in povezan s številnimi duhovitimi dialogi. Tok vsakdana preusmeri praznovanje zlate poroke none in nonota. Njuno darilo utiča prej živahen dialog zakoncev in šele zdravničin učinkovit recept vrne življenje v stare tircine. V svojih premiernih izvedbah v Brestovici in v Kulturnem domu v Komnu je igra doživelja izreden uspeh. Tudi mediji so ji posvetili veliko pozornosti, tako da organizatorji pričakujejo številno udeležbo in uspešen večer.

**PRAVOSODJE** - Združenje odvetnikov UCPI priredilo posvet o zlorabah mladoletnih oseb

## Zlorabljeni otroki morajo starši, sorodniki in vzgojitelji zaščititi s takojšnjimi ukrepi

*Vsi obtoženci pa ima pravico do pravičnega sojenja - Upravni uslužbenci sodišča s stavko opozorili na pomanjkanje oseba*



Polna dvorana na  
Trgu Irneri



Protest upravnega  
osebja pred sodno  
palačo

KROMA

V veliki dvorani družbe Allianz na Trgu Irneri je bil včeraj odlično obiskan celodnevni posvet, ki ga je pod pokroviteljstvom deželne uprave Furlanije-Julijiske krajine priredila tržaška zbornica odvetnikov, ki se ukvarjajo s kazenskimi postopki. Zbornica je poimenovana po prof. Sergiu Kostorisu, predseduje pa ji odvetnik Andrea Frassini. Na posvetu, ki so se ga udeležili odvetniki in izvedenci iz raznih italijanskih mest, so ugledni govorniki obravnavali temo zlorab mladoletnih oseb.

Na spisku so bila ob predstavnikih italijanskega združenja odvetniških zbornic UCPI ugledna imena, začenši s profesorji Giorgiom Spangerherjem, Luisello De Cataldo Neuburger in Giuliano Mazzoni, ki so se lotili specifičnih strokovnih tem. Predavatelji so med drugim pojasnili, da je kaznivih dejanj na splošno vse manj, podatki o primerih spolnega in drugačnega nasilja nad otroki in najstniki pa so še naprej zaskrbljujoči. Od-

vetniki, psihologi in socialni delavci so se strinjali, da je zaščita otrok najbolj učinkovita, ko starši, sorodniki, učitelji in vzgojitelji takoj posežejo, pogloribijo zadevo in se povežejo s pristojnimi oblastmi. Ob tem so odvetniki poudarili, da je zaščita mladoletnika seveda na prvem mestu, a da pravičnega sojenja in pravice do obrambe obtoženega nikakor ne smemo spregledati.

Medtem je že tako razgibano dogajanje na prizorišču italijanskega pravosodja, ki se ta čas sooča z navedanim »kratkim procesom«, včeraj še dodatno vznemirila vsedržavna stavka upravnega osebja sodišča. Sindikati CGIL, UIL, RDB in FLP so sklicali stavko, da bi opozorili na kronično pomanjkanje sredstev in osebja, ki močno upočasnjuje postopek. Protestniki so se s transparenti pojavili tudi pred tržaško sodno palačo. Omenjeni sindikati niso podpisali dopolnilne delovne pogodbe. K stavki ni pristopil sindikat CISL.

**ČRNA KRONIKA** - V četrtek ponoči 62-letni avtomobilist uprizoril nevarno »dirko«

## Bežal od Vileša do Sesljana

*Po 25-kilometrskem zasedovanju so policisti aretirali voznika, ki se je skril v čoln v sesljanskem portiču in je nato zavrnil alkotest - Vratolomna vožnja, trčenje in prete*



Avtomobil je v Tržiču ubral državno cesto št. 14, švignil je tudi mimo Štviana KROMA

Nekateri odseki je prevozel po nasprotnem voznom pasu. Več v nasprotni smer vozečih avtomobilov se je za las izognilo čelnemu trčenju.

Do prave drame je prišlo v središču Sesljana. V križišču pred gostilno Tre noči so goriški policisti skušali s silo ustaviti ubežnika, prišlo je do trčenja, skupil pa jo je policijski avtomobil, ki ni mogel nadaljevati poti. Na prizorišču pa so že bili avtomobili tržaških in sesljanskih kolegov, ki so se zagnali za mondeom. Le-ta se je po vijugasti cesti spustil na sesljansko nabrežje, kjer se je voznik skril v enega od privezanih čolnov. Tam so ga našli tržaški policisti, 62-letni protagonist nevarnega »relja« pa se tudi v brezizhodnem položaju ni hotel vdati. Po prerijanju so ga odvedli na sesljanski komisariat.

Policisti so okrog 2. ure ugotovili, da voznikovo vozniško dovoljenje ni veljavno, alkotest pa je zavrnil. 62-letni italijanski državljan G. B., ki ni iz Trsta, se je najverjetneje hotel izogniti kazni zaradi vožnje pod vplivom alkohola, po brezglavi vožnji, trčenju, upiranju in pretepu pa si je prislužil aretacijo.



**NOVOST** - Knjiga Dušana Jelinčiča »Il gioco dell'amore«

# Zgodba o senčnih plateh človekove psihe

Avtorja in njegovo delo predstavila Marino Voccia in Rita Siligato



Marino Voccia in  
Dušan Jelinčič na  
predstavitvi

KROMA

Po uspehu raznih gorskih romanov je Dušan Jelinčič pred petnajstimi leti sprejel ustvarjalni iziv, ki mu ga je postavil Boris Pahor, ko ga je spodbudil k pisanju fikcije. Izšel je tako roman Tema na pomolu, ki je v naslednjih letih doživel razne, tudi vsebinske predeleve do dokončne razlike, ki jo je izrednim zadovoljstvom avtorja, na novo prevedla Darja Betocchi Jelinčičev 27. knjigo z naslovom »Il gioco dell'amore« so predstavili v četrtek v dvorani Baroncini krožka Generali sodelovanjem govornikov in moderatorjev Marina Voccija in Rite Siligato.

Jelinčič se rad pošali, da so prevedi njegovih romanov postali viden primer dvojezičnosti v Trstu, kjer se na policih raznih knjigarn pojavijo platnice z italijanskim naslovom in imenom avtorja, za katerega so potrebne kar tri strešice. Ni šala pa, da so italijanski prevodi dveh romanov, ki so izšli pri založbi Antony (Assassinio sul K2 in L'occhio di Buddha) razprodani in da ima povpraševanje državni obseg. Nadaljevanje uspeha je zdaj zau-

pano črnemu romanu, ki z naslovom napoveduje sentimentalne zaplete, a je v resnici zgodba o senčnih plateh človekove psihe, predvsem o občutku krvide. Oba govornika sta izpostavila čisto posebne razsežnosti ponotranjene, duševne drame ikanja odrešenja širi do izbire neobičajnih imen protagonistov: Abele, Odette, Aron, Ariste. Kot je pojasnil Jelinčič, nam tudi imena ponujajo dodatne elemente za reševanje rebusa. Nomen est homen.

Mesto, ki odseva duševno stanje protagonistov, je zelo podobno mestu Sveva, Freuda in Basaglie. Avtor pa je glede okvirja in oseb razkril bistveno pisateljevo »skrivnost«: opisano mesto se nikoli ne istoveti z enim samim krajem (v tem primeru ga sestavljajo vtisi iz Trsta, Riminija in Lericija) in ravno tako vsako osebo sestavljajo aspekti več oseb. Osebe in okvir dogajanja imajo vsekakor izrazito simbolične poteze, ki vabijo k odkrivanju sporočila oz. bistva pisateljevega razmišljanja; ključ zgodbe bodo odslej lahko iskali tudi italijansko govoreči bralci.

ROP

prikupnega zapleta in se po besedah govornikov razvijajo na robu depresije.

V »metafizičnem noir romanu« se razsežnost ponotranjene, duševne drame ikanja odrešenja širi do izbire neobičajnih imen protagonistov: Abele, Odette, Aron, Ariste. Kot je pojasnil Jelinčič, nam tudi imena ponujajo dodatne elemente za reševanje rebusa. Nomen est homen.

Mesto, ki odseva duševno stanje protagonistov, je zelo podobno mestu Sveva, Freuda in Basaglie. Avtor pa je glede okvirja in oseb razkril bistveno pisateljevo »skrivnost«: opisano mesto se nikoli ne istoveti z enim samim krajem (v tem primeru ga sestavljajo vtisi iz Trsta, Riminija in Lericija) in ravno tako vsako osebo sestavljajo aspekti več oseb. Osebe in okvir dogajanja imajo vsekakor izrazito simbolične poteze, ki vabijo k odkrivanju sporočila oz. bistva pisateljevega razmišljanja; ključ zgodbe bodo odslej lahko iskali tudi italijansko govoreči bralci.

ROP

**SKD ŠKAMPERLE** - Malčki prisluhnili Petri Furan in Biserki Cesar

## O malem prašičku Viliju, ki si je nadvse želel leteti



V soboto, 23. januarja, je društvene prostore SKD Slavko Škamperle napolnilo kar triindvajset otrok, ki so radovedno prisluhnili pravljici *Leti leti leti Vilij* avtorjev Stefana Boonen & Loufan. Petra Furlan in Biserka Cesar sta otroke

navdušili s pripovedjo o posebnem prašičku, ki je vedno strmel z noskom v zrak in opazoval kako letijo ptice in race po nebu. Tudi sam si je namreč zelo močno želel leteti in je to celo pozkusil! Lahko si predstavljate, kako je to bilo ...

Sledila je še delavnica, med katero so otroci iz tulca papirja izdelali lepega roza prašička, tako da sedaj mali Vili poskuša leteti po domovih naših malčkov in to do naslednje pravljice, ki bo že konec februarja.

**TRŽAŠKI PUST** - Predstavitev programa

## Pustne prireditve, sprevodi in zabave po mestu in okolici



Program sta predstavila Paolo Rovis (levo) in Roberto de Gioia

KROMA

V občinski poročni dvorani so včeraj predstavili Tržaški pust. Devetnajsta izvedba pustne prireditve se letos, klub finančni stiski, obeta res bogata. Z novostmi in pestrim sporedom sta postregla občinski odbornik za ekonomski in turistični razvoj Paolo Rovis in predsednik tržaškega pustnega odbora Roberto de Gioia.

Pojdimo po vrsti. Pustne vragoljje se bodo začele že danes, ko bodo na Drevoredu XX. septembra in na Goldonijevem trgu ob 11. uri slovesno odprli pustno šagro v sklopu prireditve Costumi e Saporì dal mondo. Pod velikimi šotori bodo popoldne na svoj račun prišli otroci, zvečer pa bodo po enogastronomskih specialitetah segli njihovi starši. Na Velikem trgu pa bo jutri ob 11.30 na sporednu slovesna podeľitev ključev pustnemu kralju. Letošnja bo nadvse pompozna, saj bo na trg prišel pisani balon, s katerega bodo pozdravljeni pustni kralj, Rovis in de Gioia.

Veliko je spremjevalnih pobud, kot je praznik občinskih rekreatorjev z nastopom godbe Arcobaleno v plesnem klubu Dancing Paradiso (v ponedeljek, 8. februarja, ob 16.30) ali odprtje pustne šagre tudi na Ponterošu (v sredo, 10. februarja, ob 19. uri), kjer bo prirejali tudi tematske plesne in kulinarische večere. Male pustne šeme bodo zaplesale v nedeljo, 14. februarja, ob 11. uri na Velikem trgu, kjer bo zanje donela primerna diskos glasba, in v ponedeljek, 15. februarja, pa bo v športni palaci Palasport pri Čarbolji tradicionalno pustno rahanje.

Tržaški pust lahko tudi letos računa na finančno podporo Dežeje FJK, Občine Trst, Fundacije CRTrieste, zadruge Cooperative Operae za Trst, Istro in Furlanijo ter trgovskega centra Torri d'Europa.

### Sprevodi malih in velikih pustnih šem

Tradicionalni pustni sprevod po središčnih ulicah bo zaradi del na Borzem trgu spremenil svojo tradicionalno pot. Sprevod bo v torek, 16. februarja, ob 14. uri krenil s Trga Oberdan po Ul. Carducci proti Ul. Gallina, Goldonijevi

upraviteljev javnih lokalov (Acep) bo v soboto, 13. februarja, ob 15. uri na Velikem trgu priredilo tradicionalno tehtanje najlepše izmed malih mask. Na veliki dvometrski tehtnici bodo na enem stolčku sedeče maske, na drugem pa koš z bonboni, ki jih bodo prejeli male pustne šeme. Del bombonov bodo prireditelji darovali občinskim vrtcem.

Tekmovanja se lahko udeležijo otroci do 9. leta starosti, vpisati pa se morajo na sedež Acep na Borzem trgu 7 (040/638424 ali 040/638658), ob 9. do 13. ure in od 14. do 17. ure.

### Občina poziva: nobenih sprejev!

Pustne šeme velja še enkrat opozoriti, da je občinska uprava izdala prepoved uporabe vsake vrste razpršilcev in sprejev, ki lahko umažejo ali poškodujejo ljudi, stvari in mesto. Odločba je veljavna od 6. do 17. februarja na območju tržaške občine. Kdor se tega ne bo držal, bo moral plačati mastno globo, ki znaša 300 evrov.

### Tehtanje malih mask

Združenje trgovcev in



KRAŠKI PUST - Praprot

# »Ciljamo visoko ... do 9 metrov!«

Dela so stekla 31. oktobra - Prvi pustni sprevod jutri v Gorici



»Ga poznaš tistega, ki sedi tam zadaj?« Kako bi ga ne poznali, ko so vse televizije vanj naravnost zaljubljene. Povsed se pojavlja in nihče mu ni (baje) kos ... V pustnem času je obiskal tudi Praprot, kjer se z njim ukvarja povprečno 8 ljudi. »No, včasih nas je več, včasih manj, kot povsed. Zanimivo pa je, da smo letos zabeležili rekordno število sodelujočih: kar 17 nas je bilo enkrat,« sta nas ponosno opozorila Mitja in Samo, ki sta nam predstavila praproški veliki pustni voz, ki se počasi rojeva.

V Praprotu je pust pravi zakon. Veliki šotor na prireditvenem prostoru v borovem gozdčku so pustarji postavili že 15. oktobra, z deli pa so začeli le 15 dni pozneje, se pravi 31. oktobra. Od takrat pa se je delo ustavilo le na božični dan in na Silvestro ... Fantje (pa ne samo, saj je med njimi tudi brhka »zidarka«, kot so nam jo predstavili) se vsak večer zbirajo takoj po ve-

črji in z delom nadaljujejo celo do 1. ure zjutraj. »Nekateri sicer pridejo tudi v dopoldanskih urah, preden gredo po sinčka v vrtec,« nam zaupajo. No, resnici na ljubo ne gre le za delo, pač pa tudi za druženje in preživljvanje zabavnih večerov ob pogrjeni mizi, ob »pedočih« na primer ali mesu na žaru, kuhanem vinu in marsikateri dobrati.

Ob že tradicionalnem seznamu delovnih dni visi letos na šotorovih stenah tudi seznam obiskov, ki jih je bilo letos res veliko. Morda tudi zato, ker je tako v šotoru, kot v prostorih za odrom (kjer Praproveci čuvajo svoje pustne adute) občutno bolj vroče kot navadno. »Letos smo poskrbeli za ogrevalni sistem, tako da gre delo bolj od rok.«

Odkar sodelujejo s Kraškim pustom, to je kar 36 let, uporabljajo Praproveci vedno isti traktor, ki jih ni še postil na cedilu. Letos bo po openskih ulicah nosil večjo strukturo, ki temelji na

lesu, žezezu, papirju, poliuretanski pejni, rjuhah, polistirolu in še marsičem, stroške pa krijejo povečini z deželnim prispevkom oz. s prispevkom, ki ga Odbor Kraškega pusta nameni udeležencem openskega pustnega sprevoda.

Okrog praprovskega italijanskega mogotca bo letos po prvih ocenah korakalo kakih 50 postarjev, seveda v katalogu primernih oblačilnih. Zanje, pravzaprav za striženje blaga po meri vsakega udeleženca, skrbi »šivilja« Barbara, obleko pa si mora potem vsak posameznik sam sestaviti. Mame, none in žene so zato v tem obdobju tudi na tem koncu polno zasedene. Tudi ker morajo biti tako obleke kot seveda voz do končani do jutrišnjega dne, ko se bodo udeležili povorce po goriških ulicah.

»Kam ciljamo letos? Visoko ... do 9 metrov,« sta nam hudomušno odgovorila Mitja in Samo. (sas)

več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.00, 17.30, 19.05, 20.40, 22.20 »Paranormal Activity«; Dvorana 2: 16.20, 19.10, 22.00 »Avatar 3D«; Dvorana 3: 16.10, 18.10, 20.15, 22.15 »La prima cosa bella«; Dvorana 4: 15.50, 17.15, 18.45 »Alvin Superstar 2«; 20.10, 22.10 »Io, loro e Lara«.

**SUPER** - 16.10, 19.50 »Nine«; 18.00 »L'eleganza del riccio«; 21.45 »Bangkok Dangerous«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 18.00, 20.10, 22.15 »Paranormal Activity«; Dvorana 2: 15.45, 18.45, 21.45 »Avatar 3D«; Dvorana 3: 16.45, 18.30 »Alvin Superstar 2«; 20.15, 22.00 »La terra nel sangue«; Dvorana 4: 17.00, 19.40, 22.10 »Baciami ancora«; Dvorana 5: 17.30, 20.00, 22.00 »Tra le nuvole«.

**CINECITY** - 14.45, 16.30, 18.15, 20.00, 22.00 »Paranormal Activity«; 14.30, 17.10, 19.45, 22.20 »Baciami ancora«; 14.50, 16.40, 18.30, 20.15 »Alvin Superstar 2«; 16.25, 18.30, 22.00 »Tra le nuvole«; 15.00, 16.30, 17.30, 18.30, 20.00, 21.00, 22.00 »Avatar 3D«; 21.00 »Avatar 2D«; 14.30 »Cuccioli - Il codice di Marco Polo«.

**FELLINI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Tra le nuvole«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 15.15, 17.35, 20.00, 22.20 »Baciami ancora«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »An Education«,

**GIOTTO MULTISALA 3** - 15.30, 17.15, 19.00, 20.40 »A single man«; 22.20 »Soul kitchen«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 13.40, 15.40, 19.40

»Boj za kri«; 17.40, 21.40, 23.40 »Igricar«; 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30,

23.30 »Kje sta Morganova?«; 12.00,

14.00, 16.00, 18.00 »Alvin in veverički 2« - 3D.

**Tri poljubčke na vsako stran prejmi ERIK za tvoj 6. rojstni dan! Zdravja, sreče in veselih dni ti želijo domači vsi!**

**ERIK! Danes boš vesel, ker voščila od vseh nas boš prejel. Bodи priden kot doslej, vedno poj, igraj se z ALENOM in na nalogo ne pozabi, da tudi v šoli bo lepo. Vse dobro ti želi-**

**Čestitke**

**ERIK! Danes boš vesel, ker voščila od vseh nas boš prejel. Bodи priden kot doslej, vedno poj, igraj se z ALENOM in na nalogo ne pozabi, da tudi v šoli bo lepo. Vse dobro ti želi-**



mo vsi iz Trebč, ki te imamo radi.  
Danes praznuje v Dolini okrogla leta VIOLETTA ŠTEMBERGER. Še na mnoga leta ji kličemo prijatelji vsi!  
Danes praznuje 9 let naša predraga MIRJAM. Vse najboljše ji želijo mama, očka in Martin ter nona in nono.

Naš Openec MITJA postaja star, 40 jih že ima. Skupno se veselimo in mu kričimo: »Veliko sreče, mladosti in veselja, naj te v življenju spreminja!« Petera, Rosanna, Franco, Jan in Nicole.

Praprovska veseljaka med delom

KROMA

## Turistične kmetije

**KMEČKI TURIZEM ŠVARA** v Trnovci je odprt ob četrtekih, petkih, sobotah in nedeljah.

Tel.: 040/200898

**V SOBOTO, 6. FEBRUARJA** v gostilni Sardoč v Prečniku priredimo večerjo PRAZNUJMO PUST z glasbo v živo s skupino 4 Polhi.

Info in rezervacije na  
040/200871 ali  
[www.sardoc.eu](http://www.sardoc.eu)

## Osmice

**COLJA IVAN IN SONJA** sta odprla osmico v Samotorci št. 53. Tel. št.: 040-229586.

**IVAN PERNARČIČ** ima v Vižovljah odprtno osmico. Tel. 040-291498.

**OSMICO** je odprla Zorko v Dolini št. 37. Toči pristno domačo kapljico ter nuditi domač prigrizek. Vabljeni.

**OSMICO V ŠKEDNJU** - ul. Soncini 112 je odprla Kmetija Debelis. Tel. 338-5837604. Vabljeni!

**OSMICO** je odprla Renzo Tavčar, Repen 42. Tel. 040-327135.

**OSMICO** sta odprla Korado in Roberta na cesti za v Slivno. Tel. 338-3515876.

**V LONJERU** je odprla osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel. št.: 040-911570.

**V MEDJI VASI** je odprla osmico Boris Pernarčič. Nudi dobro kapljico in domač prigrizek. Tel. 040-208375.

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

**AGIP**: Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Uli. Forti 2, Devin - državna cesta 14

**SHELL**: Drevored Sanzio

**ESSO**: Trg Foraggi 7, Općine - križišče

**Q8**: Istrska ulica 212

**TAMOIL**: Miramarski drevored 233/1

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP**: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL**: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL**: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP**: Istrska ulica 155, Naselje sv. Sergija - Uli. Forti 2, Miramarski drev. 49, Uli. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Uli. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO**: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Uli. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV**: Proseška postaja 35

**SHELL**: Ul. Locchi 3, Fernetići

**TOTAL**: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

## Lekarne

**Danes, SOBOTA, 6. februarja 2010**

DORA

Sonce vzide ob 7.20 in zatone ob 17.18 - Dolžina dneva 9.58 - Luna vzide 1.31 in zatone ob 10.32.

**Jutri, NEDELJA, 7. februarja 2010**

EGIDIJ

**VREMENČERA**: temperatura zraka 8,6 stopinje C, zračni tlak 1020 mb pada, veter 9 km na uro svero-zahodnik, vlag 92-odstotna, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 8,2 stopinje C.

## Kino

### Kino

**AMBASCIATORI** - 15.40, 18.30, 21.20

»Avatar 3D«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »L'uomo che verrà«.

**CINECITY** - 14.45, 16.30, 18.15, 20.00,

22.00 »Paranormal Activity«; 14.30,

17.10, 19.45, 22.20 »Baciami ancora«;

14.50, 16.40, 18.30, 20.15 »Alvin Superstar 2«; 16.25, 18.30, 22.00 »Tra le nuvole«; 15.00, 16.30, 17.30, 18.30,

20.00, 21.00, 22.00 »Avatar 3D«; 21.00

»Avatar 2D«; 14.30 »Cuccioli - Il codice di Marco Polo«.

**FELLINI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Tra le nuvole«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 15.15, 17.35, 20.00, 22.20 »Baciami ancora«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »An Education«,

**GIOTTO MULTISALA 3** - 15.30, 17.15, 19.00, 20.40 »A single man«; 22.20

»Soul kitchen«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 13.40, 15.40, 19.40

»Boj za kri«; 17.40, 21.40, 23.40 »Igricar«; 13.30, 15.30, 17.30, 19.3



**Bambičeva galerija ob Prešernovem dnevu,  
danes, 6.2.2010 ob 20.30**

odprtje razstave akvarelov

**Slikarja Robert & Zdenko Hlavaty**

## OČE IN SIN

**Predstavitev:** prof. dr. Mirko Juteršek

**Glasbeni utrinki**

na tubo bo zaigral Rok Vilhar ob spremljavi prof. Vesne Zupin na klavinovo nastopil bo Mačkoljanski MePZ pod vodstvom Samuele Bandi

**Beseda ob prazniku:** Jelka Cvelbar

## Izleti

**KRUT-** vabi na potovanje v Izrael od 1. do 8. aprila. Program in dodatne informacije na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

## Obvestila

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo društvene tekmeme, ki bo v nedeljo, 7. februarja v Forni di Sopra. Vpisovanje je možno do danes, 6. februarja. Ob prilikih smučarskih tečajev ter društvene tekmeh v nedeljo, 7. januarja, bo možen avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalki ESSO na Opčinah. Info: 348-8012454 (Sabina).

**KROŽEK AUSER ZA KRAŠKO OBMOČJE** vabi svoje člane na družabno popoldne in včlanjevanje danes, 6. februarja, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih Dopolavoro ferroviario v Nubrežini ob prijetni glasbi in plesu.

**ODBOR KRAŠKEGA PUSTA** vabi vse na tiskovno konferenco, ki bo danes, 6. februarja, v Kraški hiši v Repnu ob 11. uri. Spoznali bomo Vaše veličanstvo Kralja in Kraljico 43. Kraškega pusta in podrobnej program pustnega tedna.

**PUSTOVANJE BRIŠČIKI** pod velikim ogrevanjim šotorom na »Ravnici« pri centru Ervatti: danes, 6. februarja, od 21. ure predpustni žur s skupinami Elvis Jackson, Rewind - Vasco Rossi Tribute Band, Red Katrins in Dj Pap's. Koncert, ki ga prireja Glasbeno Kulturno društvo DrugaMuzika, ŠD Kontovel in FC Primorje, je pod pokroviteljstvom Občine Zgonik.

**SMUČARSKI ODSEK SPDT** prireja celodnevne tečaje smučanja na Zoncolanu za osnovnošolsko mladino. Organiziran je avtobus, ki odpelje od Barkovlj ob 7.00 in od Seljsiana ob 7.15. Datumi so: danes, 6., 20. in 27. februarja. Za podrobnejne informacije in cene pišite nam na smucanje@spdt.org. Vabljeni!

**DRUŠVO ROJANSKI MARIJIN DOM** prireja v nedeljo, 7. februarja, ob 16. uri predavanje o msgr. Jakobu Ukmariju. O njegovem liku in delu bo govoril g. Dušan Jakomin. Predavanja bo v rojanskem Marijinem domu (Ul. Cordanoli 29).

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira tečaj za pridobitev dovoljenja za navtično plovbo. Za vpis in informacije: tajništvo 040-299858, pon-sre-pet od 9.00 do 12.00, sobota 16.00-18.00 tel.: 345-4148917, e-pošta: info@yccupa.org.

**JUS TREBČE** vabi člane in vaščane, da se v nedeljo, 7. februarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti Ta Dul'na št'rna - Šiće. Vsakdo naj s seboj prinese potrebitno orodje. Zbirališče pri Ta Dul'ne št'rne ob 8.30.

**KRUT** nudi v Šmarjeških Toplicah, Dolenskih Toplicah in drugih termalnih centrih v Sloveniji individualne programe za sprostitev, preventivo in rehabilitacijo. Prosimo za pravočasno prijavo! Podrobnejše informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**PILATES - SKD F. PREŠEREN** z Boljuncu sporoča, da bo v ponedeljek, 8. februarja, ob 18. uri prva vaja pilatesa za začetnice. Vabljeni v društveno dvorano v občinskem gledališču F. Prešeren, v športni opremi in s telovadno preprogo.

**SDGZ** prireja informativno srečanje o novem sistemu upravljanja in

**Općine, Sklad Mitja Ćuk,  
Prosečka ul. 131**  
Razstava bo odprtja  
do 26. februarja

sredo, 10. februarja, ob 16. uri v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3 v Trstu. Po krajšem kulturnem programu bo družabnost ob zvokih harmonike.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** prireja Otroške urice v NŠK. Naslednja urica letosnjega niza bo na sporedu v četrtek, 11. februarja, ob 16.30. Pravljico »Zaklad skalnih mišk« bo pripovedovala Maddalena Mura. Toplo vabljeni!

**OBČINA DOLINA** in Državna srednja šola s slovenskim učnim jezikom »Simon Gregorčič« vabita na »Proslavo ob dnevu slovenske kulture«, ki se bo odvijala v petek, 12. februarja, ob 19. uri v občinskem gledališču »F.Prešeren« v Boljuncu. Nastopala bosta plesno-akrobaška skupina Flip Piran z musicalom »Prešerno o Prešernu« (režija: Stasa Mehora, tekst: Mojka Mehora Lavrič) in šolski zbor srednje šole »Simon Gregorčič« pod vodstvom dir. Aleksandre Pertot. Toplo vabljeni!

**OBČINA REPENTABOR** organizira v dneh 19., 20. in 21. marca, trdnevno bivanje v Šmarjeških toplicah za bivajoče v občini starejše od 65. let. Za vpisovanje in pojasnila se lahko obrnete na občinsko tajništvo do petka, 12. februarja.

**ODPRTA VRATA NA AD FORMANDUMU:** želite postati kuhar, natakar? Spoznaj, kako poteka pouk v gostinski šoli na Fernetičih 3 (pred bivšim mejnim prehodom, pripelje se z avtobusom št. 42 in poiščete oznamko Restaurant) v petek, 12. februarja, ob 12. do 17. ure. Dan odprtih vrat bo pustno obarvan. Tema?

**SKD KRASNO POLJE** Gročana, Pesek, Draga vabi na otroško pustno rajanje v petek, 12. februarja, od 17. ure dalje v srenjski hiši v Gročanu. Za smeih in dobro voljo bo poskrbel priznani slovenski animator, pevec in igralec Sten Vilar.

**KRUT** obvešča vse, vpisane in zainteresirane, da se bo odvijal 13. in 14. februarja, na sedežu krožka tečaj »Reiki« 1. stopnje. Podrobnejše informacije na tel. št. 040-360072.

**OTROŠKO PUSTNO RAJANJE** - Zdrženje staršev OŠ A. Sirk in OV J. Košuta v sodelovanju s SKD Vesna, vabi otroke in starše na veliko pustno rajanje v nedeljo, 14. februarja, od 15.30 dalje v Ljudskem domu v Križu (Bita). Zabavala vas bo priznana otroška animatorka Andreja Stare' v vlogi Pike Nogavičke. Poskrbljeni za hrano in pijačo. Vljudno vabljeni!

**S 1. FEBRUARJEM** je steklo vpisovanje v občinske jasli. S tem v zvezi sporočamo, da si je mogoče predhodno ogledati objekt v Dolini vsak dan v tednu, od 13. do 14. ure in ne, kot je bilo napačno sporočeno, vsak torek ob 16.30 do 17.30. Zaradi nevšečnosti se opravičujemo, vsekakor pa priporočamo, da se predhodno zglastite v jaslih na sledečo telefonko številko 040/8325084 za katerokoli dodatno pojasnilo.

**ŠZ BOR, ŠPORTNA ŠOLA TRST IN SKD ŠKAMPERLE** vabijo na otroško pustno rajanje v nedeljo, 14. in torek, 16. februarja, od 15.30 do 19. ure na Štadionu 1. Maja. Vstop prost za otroke v spremstvu staršev. Animacija, loterija in ples z ansamblom »Popusti«.

**SKD BARKOVLJE,** Ul.Bonafata 6, sklicuje v ponedeljek, 22. februarja, redni občni zbor ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju. Letos bo informativnega značaja.

**KMEČKA ZVEZA** vabi svoje člane, da poravnajo članarino za leto 2010. Vsi, ki bodo članarino poravnali do petka, 26. februarja letos, dobijo v dar knjige Borisa Pangerca »Srce v prgišču zemlje«, ki je izšla ob 60. letnici zveze.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** v sklopu posegov za pravico do učenja bo uprava Občine Devin Nabrežina dodelila denarne prispevke sposobnim in zaslужnim dijakom višjih srednjih šol, ki so letos prvič vpisa-

ni v tretje, četrte ali pete razrede in ki so v lanskem šolskem letu izdelali s srednjo oceno vsaj 6,5 (z izjemo ocen iz vedenja in verouka) brez učnih dolgov. Pravico do prispevka imajo dijaki s stalnim bivališčem v občini, katerih družinsko ekonomsko stanje ISEE ne presegajo 10.632,94 evrov. Prošnje, napisane na ustrezem obrazcu, morajo biti predložene občinskemu uradu za protokol do 26. februarja. Za informacije se lahko zainteresirane družine obrnejo na Urad za šolstvo Občine Devin Nabrežina - Nabrežina 102 (tel. 040-2017375).

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM IN CPZ SV. JERNEJ** posvečata letosnji »Praznik slovenske pesmi in besede« pesnicu Ljubki Šorli ob 100-letnici njenega rojstva. Pesmi bodo zazvenele v izvedbi DPS Vesela pomlad, MoPS Sv. Jernej, CPZ Sv. Jernej in Uopenske mularije. Otroci skupine T. Petaros bodo izvedli splet otroških pesmic Ljubke Šorli, govornik pa bo Tomaž Pavšič. Vabljeni v Finžgarjev dom v soboto, 27. februarja, ob 20. uri.

## Prireditve

**BAMBIČEVA GALERIJA** vabi ob Prešernovem dnevu, danes, 6. februarja, ob 20.30 na odprtje razstave akvarelov »Slikarja Robert & Zdenko Hlavaty - Oče in sin«. Predstavil ju bo umetnostni kritik prof. dr. Mirko Juteršek. Glasbeni utrinki: na tubo bo zaigral Rok Vilhar ob spremljavi prof. Vesne Zupin, nastopil bo Mačkoljanski MePZ pod vodstvom Samuele Bandi. Beseda ob prazniku: Jelka Cvelbar. Općine, Sklad Mitja Ćuk, Prosečka ul. 131.

**SŠKD TIMAVA** Medjavas Štivan vabi na dan slovenske kulture, ki bo danes, 6. februarja, ob 18. uri v gostilni pri Pinotu v Medjevasi. Nastopila bo dramska skupina TD Best iz Brezovice z veseligo »Darilo«.

**PREŠERNO SKUPAJ** SKD Kraški dom, SKD Krasno polje, SKD Skala, SKD Slovan, SKD Primorec, SKD Lipa, SKD Tabor vabijo na slednje prireditve v mesecu februarju. V nedeljo, 7. februarja, ob 17. uri v Srenjski hiši v Gročanu: »Na gori je moj dom« nastopata: Zbor podeželskih žena in pesnica Alojzija Bratina z Gore v Vipavski dolini. V ponedeljek, 8. februarja, v Prosvetnem domu na Opčinah: »Prešerno lep dan« s predstavo »Presneto lep dan« v izvedbi osnovnošolske skupine SDD Jaka Štoka s Proseka in Kontovela. Sledili bodo večeri: petek, 19. februarja, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah; sobota, 20. februarja, ob 20.30 v dvorani Športnega centra AŠD Zarja osrednja Prešernova proslava društva vzhodnega Krasa; nedelja, 21. februarja, ob 17. uri v Kulturnem domu na Colu; četrtek, 25. februarja, ob 20. uri v Zadružnem domu Skala v Gropadi.

**SKD KRASNO POLJE** Gročana, Pesek in Draga v sodelovanju z društvi vzhodnega Krasa vabi v nedeljo, 7. februarja, ob 17. uri, v srenjski hiši v Gročanu, na Prešernovo proslavo z naslovom »Na Gori je moj dom«. Nastopata Zbor podeželskih žena in pesnica Alojzija Bratina z Gore v Vipavski dolini. V ponedeljek, 8. februarja, v Prosvetnem domu na Opčinah: »Prešerno lep dan« s predstavo »Presneto lep dan« v izvedbi osnovnošolske skupine SDD Jaka Štoka s Proseka in Kontovela. Sledili bodo večeri: petek, 19. februarja, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah; sobota, 20. februarja, ob 20.30 v dvorani Športnega centra AŠD Zarja osrednja Prešernova proslava društva vzhodnega Krasa; nedelja, 21. februarja, ob 17. uri v Kulturnem domu na Colu; četrtek, 25. februarja, ob 20. uri v Zadružnem domu Skala v Gropadi.

**SKD VALENTIN VODNIK** vabi v torek, 9. februarja, ob 21. uri ogled kabaret »Monolog za dva«. Nastopata Aljoša Saksida in Fabrizio Polojaz. Možnost včlanjevanja. Sledi družabnost.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** sporoča, da bo razstava Tanje Kralj »Mandale« na ogled ob delavnikih od 9. do 18. ure, do 10. februarja.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** vabi na odprtje fotografiske razstave Biserke Cesar »Pogledi afriških otrok« v petek, 12. februarja, ob 18. uri. Avtorico bo predstavil predsednik društva Fotovideo Trst 80 Marko Civardi. Glasbena točka Jari Jarc, harmonika (Glasbena matica, razred prof. Dorine Cante).

**NABREŽINSKI GODBENIKI** bodo ob prilikah pusta obiskali naslednje vase: nedelja, 14. februarja, Slivno, Mayhinja, Cerovlje, Prečnik, Šempolaj in Praprotni; ponedeljek, 15. februarja, Medja Vas, Vižovlje, Se-

ljan, Trnovca, Šempolaj in Nabrežina Postaja; torek, 16. februarja, Nabrežina Kamnolomi in Center.

**DRUŠTVO ZVEZDA** vabi v ponедelјek, 15. februarja, ob 16. uri v spodnje prostore Škerkove hiše v Šempolaju na veselo pustno rajanje.

**SKD VIGRED** vabi v ponedeljek, 15. februarja, ob 16. uri v spodnje prostore Škerkove hiše v Šempolaju na veselo pustno rajanje.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v petek, 26. februarja, na večer: »Gilbert Civardi pričuje«. Ladi Vodopivec se bo z gostom pogovarjal o njegovi mati Aleksandrini, o Egipetu in še o marsičem. Začetek ob 20.30.

## Poslovni oglasi

**DOM ZA STAREJŠE** - v prijaznem ambientu nudi celotno oskrbo in nego - trenutno prosta ležišča.

Tel. 328-5319691

## Mali oglasi

**V NEDELJO, 24. JANUARJA**, se je izgubil v Medji vasi leta star labrador srečne barve, ki sliši na ime Oliver. Kdorkoli ima informacije, naj pokliče na tel. št. 040-208987 ali 339-7595283.

**DIATONIČNO HARMONIKO** Železnik B, ES, AS prodam za 1.500 evrov; tel. 335-5387249.

**DVOETAŽNO HALO V DRAGI** z sanitarijami, tušem, približno 600 kv.m. površine, dostop tudi s težkimi vozili, dajem v najem. Poklicati na tel. številko 040 - 228932.

**IZGUBLIL SEM ŠPORTNA OČALA** v televodnici na Ravni. Kdor jih je našel, lahko pokliče na telefonsko št. 040-420616.

**PRED DNEVI** sem izgubil denarnico. Zanimajo me dokumenti, zato lepo prosim najditelja, naj pokliče na tel. št. 040-213282.

**PRODAM** 9.000 dvojnih zidakov po ugodni ceni: 2



**RAZSTAVA** - V Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani do 17. marca

# »Tržaški Slovenec je bil evropski človek, za fašiste pa le stenica ...«

*Odprli razstavo Boris Pahor: meja kot usoda - Pisatelj je knjižnici podaril svoj arhiv*



več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

Razstava ponuja vpogled v Pahorjevo zasebno, literarno in politično življenje

PD



Boris Pahor je večkrat dejal, da se danes počuti kot Gina Lollobrigida. V isti senci priznava, da bi namesto Lollobrigide lahko izbral kako francosko igralko, ki mu je bolj pri srcu, princip pa ostaja isti. Šestindesetletni tržaški pisatelj je ta čas zvezda: njegova agenda je nabito polna, vabila si sledijojo kot na tekočem traku. Tudi ob četrtkovem prihodu v Veliko čitalnico ljubljanske Narodne in univerzitetne knjižnice so ga prizakali številni občudovalci, ploskanje, blikanje številnih fotoaparov, televizijske kamere. Ljudje so pozorno prisluhnili vsaki besedi, ki jo je izmenjal s prijateljem Dragom Jančarjem. Ob koncu je dolgo podpisoval knjige, stiskal roke, prisluhnih takemu ali drugačnemu spominu, anekdoti, priporočilu.

V četrtek so, kot smo že poročali, v NUK-u odprli razstavo Boris Pahor: meja kot usoda, ki sta jo uredila Marijan Rupert in Petra Jager. Z oblikovalko Vesno Vidmar sta uredila tudi katalog. Razstava bo na ogled do 17. marca (od ponedeljka do petka, od 9. do 20. ure, ob sobotah od 9. do 14. ure).

Povod za pripravo razstave je bil dar: pisatelj je namreč Rokopisni zbirki podaril svoj obsežni literarni arhiv, ki vsebuje korespondenco, tipkopise romanov, razne zapiske, fotografije, časopisno gradivo. Čeprav gre za literarni arhiv, je na razstavi na ogled tudi veliko »osebnega«. Fotografije iz Pahorjevega zasebnega albuma se prepletajo z njegovimi literarnimi odlomki in popravljenimi tipkopisi romanov, voščilnica Edvardu Kocbeku z odlomkom iz »inkriminiranega« intervjua, v katerem je »njapomembnejši človek v Narodno-ovsobodilnem boju«, kot ga je Pahor definiral med pogovorom z Jančarjem, spregovoril o povojnih pobojih, ki so zmagovalje spremenili v tragedijo ...

Razstava ponuja tudi izbor Pahorjevih del, od prvih zapisov, ki jih je v celjski Mladiki objavil pod pseudonimom Jožko Ambrožič (in pri tem uporabil mamin priimek), do prvih romanov, a tudi ponatisov in predvodov v italijanščino, francoščino, nemščino, esperanto, angleščino, španščino, finsčino: platnice prvih so nove, ostale pa ne skrivajo svoje »starosti«. A to ni novost: Italija je Pahora spoznala v zadnjih dveh letih, v Nemčiji je njegova Nekropola prejela nagrado Bestenliste pred skoraj desetimi, v Franciji ga častijo že desetletja. In ravno najpomembnejša priznanja polnijo drugo vitrino: francosko državno priznanje Red legije časti, srebrni častni znak svobode Republike Slovenije, zlati sv. Just ...

V ozadju razstave (in četrtkovega govora, kateremu je kot znano prisluhnih tudi minister Boštjan Žešč) pa »usodna« meja. Tista meja, ki je po zaslugu fašistov tržaškega Slovenca iz evropskega človeka spremenila v stenico. Meja med življenjem in smrtjo, ki je naznamovala strahotne meseca deportacije. Ideološka meja, za katero se je Pahor znašel v povojnem času. In naposled državne meje, ki so padle in s tem pripomogle k večji odmevnosti slovenskih avtorjev v Italiji. A tudi izpostavile Slovence večjemu vplivu sosedov. »Nikjer ni zapisano, da morajo v svetovni vasi izumreti posamezne identitete, ampak jezik ne bo obstal, če ne bo zavesti o identiteti, narodu, literaturi.« (pd)

## LJUBLJANA Dobrodelna prodajna razstava fotografij

V ljubljanski galeriji Kresija je Društvo fotoreporterjev Slovenije Enooki odprlo tradicionalno razstavo s 96 dražbenimi fotografijami.

Na razstavi so na ogled fotografije, ki bodo 16. februarja na dražbi, izkupiček pa bo namenjen slepim in slabovidnim otrokom. Pred tem bo 10. februarja v galeriji še okrogla miza na temo Vrednost fotografije v tiskanih medijih. Na njej bodo sodelovali gosti iz Slovenije in tujine.

Razstava je del letošnje akcije Enookih, ki so jo poimenovali Ali dobro vidiš? S tem so hoteli izpostaviti vprašanja, »ali vidiš, da ni fotografije v časopisu, ali vidiš, da fotografije novinarske prispevke pomembno dopolnjujejo, ali vidiš, kako slabovidni vidijo, ali vidiš, da so med nami tudi slepi in slabovidni.« (STA)

**GALERIJA TK** - Včeraj odprli razstavo, ki bo na ogled do 20. februarja

# Tišina strasti Cvetke Hojnik

*O slikarki in pedagoginji iz Lendave je spregovorila Jasna Merkù - Njena likovna pripoved je osredotočena na lik kvadrata*

V petek so ob počasnosti slovenskega kulturnega praznika v TK galeriji Tržaške knjigarni odprli slikarsko razstavo Cvetke Hojnik Tišina strasti. Razstava bo na ogled do 20. februarja med običajnim delovnim časom knjigarne. Umetnico je predstavila Jasna Merkù, za glasbeni utrirek pa je poskrbel kitarist Jaka Klun. (Ur.)

Cvetka Hojnik se je rodila v Murski Soboti. Po končani gimnaziji je leta 1997 diplomirala na Naravoslovno tehnični fakulteti Univerze v Ljubljani, Oddelek za tekstilstvo, študijski program Oblikanje tekstilij in oblačil (njen mentor je bil akademski slikar Darko Slavec). Študirala je tudi na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani.

Cvetka Hojnik s svojim delom dokazuje izredno ustvarjalno energijo, posebno občutljivost za barvo ter kompozicijo, pri čemer ji nikoli ne zmanjka originalnih slikarskih in oblikovalskih rešitev. Z odlično ocenjeno diplomsko nalogo je dokazala svojo izredno vztrajnost, z likovno izvedbo pa svojevrstno originalnost. Številne razstave, tako samostojne (53) kot skupinske (64) in mednarodne žirirane ter vabljene raz-

O slikarki Cvetki Hojnik (desno) in njenem delu je spregovorila Jasna Merkù

stave (50), ki jih je uspela izvesti doma in v tujini, dokazujejo, da je izvirna in uspešna ustvarjalka, ki stalno teži k iskanju novih idej in oblik likovnega izražanja (povzeto po recenziji Darka Slavca).

Za svoje ustvarjanje je prejela več nagrad in priznanj, med drugim tudi nagrado DLUM (Društva likovnih umetnikov Maribor, 2006), posebno priznanje na tržaški razstavi Hommage Spa-

calu, (2007) in veliko odkupno nagrado Ex Tempore Piran na temo Soline (2009).

Ima status samostojne kulturne ustvarjalke. Posveča se tudi pedagošemu delu. Živi in ustvarja v Lendavi.

V novejših slikarskih delih Cvetke Hojnik prihaja do dodatne redukcije likovnih prvin in hkrati do spajanja vseh dosedanjih izkušenj, ki vodijo umetnico do vse bolj prefinjenih oblikovalnih rešitev, kar odseva obenem prodrobnost vsebinske zasnove. V časih, ko doživljamo prenasičenost prostora, ki nas obdaja, in nas pogosto prevzame občutek utesnenosti, delujejo minimalistične rešitve kot protitež, kot dragocena priložnost, da usmerimo svojo pozornost, pridobimo čas za kontemplacijo in se zazremo v globino.

Osredotočenost likovne pripovedi na lik kvadrata simbolično prikliče poimen prostorske orientacije človeka. Živahni utrip rdeče barve pa s svojim močnim energetskim nabojem vzbuja v nas strast. Rdeče prepoznamo kot barvo gorče ljubezni, barvo srca in ognja. Odločno prisotnost rdeče blaži belina ozadja. Bela je vsota vseh barv, pomeni popolnost in s svojo prisotnostjo dovoljuje rdeči prenovu, da zablesti v plemenitem objemu luči.

Cvetka Hojnik ustvarjalno raziskuje prostorsko razsežnost, vsaka slika na novo zaživi svojo specifično dimenzijo in jo za voljo simbolike presega. Kljub skopemu številu prikazanih likovnih elementov zna umetnica vtisniti žar razodevanja duhovnega kot nas naslov razstave nagovarja v tišini strasti. (J.M.)

**OSREDNJA PREŠERNOVA PROSLAVA** - Danes ob 20. uri

# Vabilo v Tržič!

*Pod naslovom Zajadraj, zaplui! se bo predstavil Studio Art - Prvič podelitev posebnih priznanj*

V občinskem gledališču v Tržiču (Corso del Popolo 20, v bližini glavnega tržaškega trga) bo danes ob 20. uri osrednja Prešernova proslava Slovencev v Italiji. Proslava poteka pod pokroviteljstvom Slovenske kulturno-gospodarske zveze, Sveta slovenskih organizacij in Občine Tržič, prirejajo pa jo vse osrednje slovenske kulturne ustanove.

Novost letosnje prireditve predstavlja posebna priznanja, ki jih bo sta za dosežke na kulturnem področju nocoj podelila predsednica obe krovne organizacij. Sledila bo predstava Zajadraj, zaplui!, ki jo bodo izoblikovali gojeni in gojenke gledališče šole Studio Art. Besedilo je napisala Maja Lapornik, režijo sta podpisala Boris Kobal in Jaša Jamnik.

Vstop na nočnjo proslavo je prost, prednost pa bodo imeli gledalci z vabilom, ki so brezplačno na voljo v Tržaški knjigarni, Katoliški knjigarni in Gorici in na sedežu društva Trinko v Čedadu.





**NATO** - Obrambni ministri zavezništva so se zbrali v Carigradu

# Ministri Nata optimistični glede razvoja dogodkov v Afganistanu

*Napori za usposobljenje domačih sil, da bi prevzele odgovornost za varnost*

CARIGRAD - Obrambni ministri Nata so včeraj v Carigradu izrazili optimizem glede prihodnosti v Afganistanu in glede trenutnega razvoja dogodkov. Strinjali pa so se, da bo leta 2010 za Afganistan odločilno. Vseh 44 držav, ki sodelujejo v mednarodnih silah Isaf v Afganistanu je optimističnih, kar 34 držav pa je napovedalo tudi povečanje svojih sil za stabilizacijo Afganistana in za okrepitev urjenja afganistanskih varnostnih sil, da bi le-te lahko čimprej prevzeme odgovornost za varnost v lastni državi.

Generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen je v Carigradu opozoril, da je potrebno dodatne inštruktorje in mentorje afganistanskih vojakov in policistov zagotoviti hitro in da jih potrebujejo okoli 4000, da bi do oktobra usposobili okoli 240.000 afganistanskih vojakov in policistov oz. okoli 300.000 do oktobra 2011. Ministri so ta načrt podprli in napovedali, da bodo dodatne inštruktorje zagotovili, kolikor hitro se da. Poljska naj bi tako

že v kratkem povečala število skupin za urjenje afganistske vojske iz sedem na deset, je pojasnila Jelušičeva.

Skupno naj bi se nekje do začetka leta število tujih vojakov v Afganistanu okreplilo za okoli 40.000 na približno 110.000, kar naj bi dokončno zlomilo upor talibakov in njihovih podpornikov. Teh naj bi bilo po ocenah Nata trenutno nekje okoli 30.000. Še leta 2004 naj bi jih bilo manj kot 400.

V skladu z načrtom bi se nato že julija 2011 moralno začeti zmanjševanje vojaške prisotnosti, medtem ko bi morale afganistanske sile odgovornost za varnost v prvih provincah prevzeti že konec letošnjega leta. Tako Rasmussen kot vrhovni poveljnik zavezniških sil v Afganistanu, ameriški general Stanley McChrystal sta ta načrt označila za izvedljivega, če se bo urjenje afganistanskih vojakov res okreplilo in ne bo ostalo le pri besedah.

Nato pa naj bi se okreplila tudi prizadevanja za obnovo in razvoj Afganistana, kar bi pripomoglo k do-

končni stabilizaciji te države. Tudi tu bo pomembno, da se ne ostane samo pri besedah; veliko civilnih strokovnjakov v Afganistanu je potrebnih predvsem v različnih mednarodnih organizacijah, ne le v skupinah za obnovo pokrajine (PRT), ki delujejo v okviru sil Isaf.

Obrambni ministri Nata so se v Carigradu posvetili tudi položaju na Kosovu, kjer se je konec januarja zaključila prva faza zmanjševanja vojaške prisotnosti. Trenutno je tako na Kosovu ostalo nekje okoli 10.000 vojakov oz. za približno 3000 manj kot pred pol leta. V drugi polovici leta naj bi prišlo do nadaljnega zmanjšanja sil, vendar pa bo to odvisno predvsem od varnostne situacije. Tudi na Kosovu pa bo potrebno okrepliti urjenje kosovskih varnostnih sil. Položaj Nata v tej državi je sicer povezan z položajem zavezništva v celotni regiji. Zmanjševanje vojaške prisotnosti mora nujno iti vzporedno s povečevanjem perspektive integracije teh držav v Nato. (STA)



Anders Fogh Rasmussen ANSA

**RUSIJA** - V najnovejši različici osrednje vojaške strategije

## Moskva širitev Nata označila za glavno zunanjoe grožnjo

MOSKVA/BERLIN - Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev je včeraj podpisal najnovejšo različico osrednje ruske vojaške strategije. Dokument se med drugim navezuje tudi na nadaljnjo širitev zveze Nato in jo označuje kot največjo in glavno grožnjo ruski varnosti.

V dokumentu, ki je dostopen tudi na uradni spletni strani Kremlja, je kot prva na seznamu zunanjih varnostnih groženj navedena načrtovana širitev severnoatlantskega zavezništva. Svovalci strategije so ob tem že zapisali, da "namerava Nato globalizirati svoje pristojnosti na način, ki je v nasprotju z mednarodnim pravom", poleg tega pa želi v bližino ruskih meja namestiti tudi svojo infrastrukturo.

Rusko vodstvo se je s tem odzvalo predvsem na prizadevanja nekdajnih sovjetskih republik Ukrajine in Gruzije za vključitev v Nato. Odnos med Moskvijo in Natom so se prav zaradi tega znašli na najnižji ravni po koncu hladne vojne, še posebej po oboroženem konfliktu, ki je poleti 2008 izbruhnil med Rusijo in Gruzijo.

Poleg tega je do trenj med Rusijo in Zahodom prišlo tudi zaradi načrtovane postavitve ameriškega protiraketnega ščita na Češkem in Poljskem. ZDA so ves čas vztrajale, da ščit nikakor ni uperen proti Rusiji, a Moskva na načrte administraci-

je bivšega ameriškega predsednika Georgea Busha ni želela pristati.

Nova ameriška administracija predsednika Baracka Obame je omenjene načrte nato v drugi polovici lanskega leta opustila, kmalu pa so že predstavila nove, na podlagi katerih naj bi del protiraketnega ščita namestili v Romuniji. Oblasti v Bukarešti so na napovedano namestitev protiraketne obrambe v četrtek že pristale, Rusija pa se o novih načrtih dolše še ni izrekla.

Prav včeraj je vodja ruske diplomacije Sergej Lavrov po robu obiska v Berlinu poudaril, da Rusija od ZDA pričakuje podrobna pojasnila v zvezi z novimi načrti o postavitevi sistema protiraketne obrambe v Romuniji.

Kljud nanelektronemu ozračju pa je z bolj pomirljivim tonom včeraj nastopil ruski veleposlanik pri Nato Dimitrij Rogozin. Kot je poudaril v pogovoru za rusko radijsko postajo Echo Moskvi, novi ameriški načrti o namestitvi dela protiraketnega ščita v Romuniji ne bodo vplivali na potek dogodkov v zvezi z novim sporazumom o jedrskem razorjevanju, ki bo nasledil sporazum Start. "Pogajanja napredujejo normalno. Izkreno upamo, da bodo končana v roku, ki sta ga delegaciji ZDA in Rusije določili v Ženevi," je dejal Rogozin. (STA)

**FINANCE - Evro padel**

## Evropske borze in Wall Street še povečale izgube

FRANKFURT - Evropske borze so včerajšnje trgovanje sklenile še nižje kot v četrtek, temu je sledil tudi ameriški Wall Street, vlagatelji pa so še vedno zaskrbljeni zaradi javnofinančne zadolžnosti v območju evra. To je vplivalo tudi na denarni trg, kjer je evro včeraj v primerjavi z dolarjem prvič po maju 2009 padel pod raven 1,37 dolara.

Indeks najpomembnejših podjetij v območju evra Eurostoxx 50 se je v primerjavi s četrtkom znižal za 2,39 odstotka na 2631,64 točke. Med vodilnimi evropskimi borzami so največji padec zabeležili vrednostni papirji na borzi v Parizu, kjer je indeks CAC 40 trgovanje sklenil pri 3563,76 točke, kar je 3,40 odstotka manj kot v četrtek. Indeks DAX v Frankfurtu se je znižal za 1,79 odstotka na 5434,34 točke, indeks FTSE 100 v Londonu za 1,53 odstotka na 5060,92 točke, indeks FTSE Italia All-Share pa za 2,75 odstotka na 21.335,08 točke.

Vlagatelji se kljub načrtom držav, kot so Grčija, Španija in Portugalska, da bodo javne finance v red spravile do leta 2012 oz. 2013, ne morejo znebiti bojazni, da bi omenjene članice evrskega območja lahko zapadle v resne težave pri zadolževanju na finančnih trgih, njihovi bančni sistemi pa pri finančiranju v okviru Evrosistema, nekateri pa se bojijo celo, da bi katera od držav lahko razglasila nezmožnost odplačevanja dolgov. (STA)

**Na Severnem Irskem dosegli dogovor o prenosu oblasti**

BELFAST - Severoirski protestanti Demokratične unionistične stranke (DUP) in katoliki Sinn Feina so po desetnevnih pogajanjih ponocni dosegli dogovor glede prenosa pristojnosti nad pravosodjem in policijo iz Londona v Belfast in s tem preprečili razpad severoirske vlade. Na podpis dogovora sta prispevala premiera Irske in Velike Britanije, ki sta s skupnim obiskom v Belfastu pred desetimi dnevi sprožila misijo reševanja katoliško-protestantske severoirske koalicije. Ob tem so tudi razkrili več podrobnosti dogovora, med drugim to, da bo do prenosa pristojnosti nad pravosodjem in policijo prišlo 12. aprila.

**V napadu v Iraku ubitih več kot 40 romarjev**

BAGDAD - V eksploziji granate ob vhodu v iraško sveto mesto Karbalala je bilo po zadnjih podatkih včeraj ubitih najmanj 41 šiitskih romarjev, vsaj 144 pa je ranjenih. Lokalne oblasti so za napad že obtožile teroristično mrežo Al Kaida, ki ji pomagajo privrženci stranke Baas nekdanjega iraškega diktatorja Sadama Huseina.

V Karbalai se je včeraj zbralokokolikor milijon šiitskih vernikov iz različnih držav, ki obeležujejo šiitski praznik Arbaein. Napad je bil sicer že tretji napad na šiitske romarje v zadnjih nekaj dneh.

**V Toyoti zavestno prikrivali težave s pedalom za plin**

FRANKFURT - Japonski avtomobilski proizvajalec Toyota je za težave s pedalom za plin, ki se lahko zataknene in povzroči nezaželeno pospeševanje, vedel že leta 2007, poroča časnik Financial Times (FT) Deutschland. Predsednik Toyote pa se je na novinarski konferenci opravil za skrbi vozniškom toyot ter priznal, da se družba nahaja v krizi.

FT Deutschland je včeraj povzel navdene dobro obveščenih virov, da so opravljeni testi leta 2007 jasno pokazali, da se lahko pedal za plin zataknene. V mesecih testiranje se je namreč v modelu auris pedal zataknil večkrat, problem pa naj bi se pojaval predvsem v zimskih mesecih zaradi učinka kondenzacije, kažejo dokumenti, ki jih je dobil časnik. Toyota je teste opravila na treh modelih, o rezultatih pa so bili vodilni v japonskem proizvajalcu seznanjeni večkrat, poroča FT Deutschland. Podobne navedbe so se pojavile tudi v nemškem tedniku Wirtschaftswoche. (STA)

**UKRAJINA - Oster boj na predsedniških volitvah med premierko in opozicijskim voditeljem**

## Ukrajinci bodo jutri izbirali med proevropsko usmerjenim Timošenkovo in prorusko usmerjenim Janukovičem

KIJEV - V Ukrailini, ki se že nekaj časa utaplja v politični in gospodarski krizi, bo v nedeljo drugi krog predsedniških volitev. Na okoli 38.000 voliščih bodo Ukrajinci izbirali med opozicijskim voditeljem Viktorjem Janukovičem ter sedanjo premierko Julijo Timošenko in tako posredno odločili, ali naj se njihova država usmeri na zahod ali vzhod.

V prvem krogu ukrajinskih predsedniških volitev 17. januarja je Janukovič prejel 35 odstotkov glasov, Timošenkova pa 25 odstotkov. Kljub precejšnjem razliki med kandidatoma v prvem krogu se obeta oster boj. Zadnje javnomenjske raziskave sicer kažejo, da bo na volitvah zmagal Janukovič. Ta naj bi dobil od šest do 12 odstotkov več glasov kot njegova tekmaca. Janukovič podpirajo predvsem na jugu in vzhodu države, medtem ko si Timošenkova lahko več glasov obeta od prebivalcev zahodnega dela Ukrajine.

Timošenkova je zagrozila, da bo v primeru poraza na volitvah na ulice poslala svoje pravrnštence. Zatrnila je, da bo uporabila "vsa sredstva", da svojem tekmcu pre-



JULIA TIMOŠENKO ANSA



VIKTOR JANUKOVIČ ANSA

preči načrtovanje ponarejanje volilnih rezultatov. Protesti, do katerih bo prišlo v primeru njenega poraza, bodo po besedah Timošenkove "ponovitev oranžne revolucije", ki je Ukrajino pretresla leta 2004. Protesti večstotisočglave množice so takrat vodili v ponovitev predsedniških volitev. Analitiki sicer ne verjamejo, da bi lahko njenemu porazu sledili množični protesti.

Tik pred volitvami so v Ukrailini spremeniли volilno zakonodajo. V skladu s spremembami bodo lahko lokalne volilne komisije, ki nadzorujejo števje glasov, potrdijo rezultate števja ter uradno prijavijo mo-

nosti, da v drugem krogu nadoknadi zastonk za Janukovičem. Predvsem s svojim nastopom bi lahko prepričala veliko število neodločenih volivcev. Po drugi strani pa številni vladni Timošenkove pripisujejo soodgovornost za gospodarsko krizo v državi, kar je bolj v korist Janukoviču. Po mnenju nekaterih strokovnjakov bi lahko ježiček na tehnici predstavljal tisti, ki so v prvem krogu podprtli nekdanjega bančnika Sergeja Tigipka. Zanj je presentljivo glasovalo dobro 13 odstotkov volivcev, Tigipko pa v drugem krogu ni podprt nobenega od kandidatov, saj po njegovem ne zagotovlja sprememb.

Od tega, kdo bo zmagoval volitev, bo odvisna usmeritev Ukrailine v prihodnjih petih letih, kolikor trajá predsedniški mandat. Janukoviča večinoma opisujejo kot načljenjega Kremlju, Timošenkova pa bolj velja za zagovornico članstva Ukrailine v Evropski uniji. Ukrailinska železna lady in plinska princesa je tako obljuhila, da bo v primeru zmage Ukrailino v petih letih popeljala v EU. Janukovič, ki v zmagi vidi sladko maščevanje za poniranje, ki ga je doživel v oran-

žni revoluciji, medtem obljuhbla, da bo v primeru izvolitve na položaj v državo vrnil demokracijo. Tako Timošenkova kot Janukovič pa sta dala vedeti, da si bosta prizadevala za boljše odnose s sosednjim Rusijom.

Kandidata sta si pred finalom volitev izmenjala več nizkih udarcev. Vročekrvna in jezična Timošenkova, ki je sama nastopila v televizijskem "dvoboju", je Janukoviča označila za "navadnega strahopetca". Janukovič ji je kmalu vrnil, češ da "rada plača v blatu" in da želi preusmeriti pozornost z neuspehov svoje politike.

Kdorkoli bo zmagoval, bo moral po volitvah državo čim prej rešiti iz gospodarske krize. Ukrailina je lani zašla v recesijo, njen brutno domači proizvod pa je padel za 15 odstotkov. Parlament v Kijevu še ni potrdil proračuna za letošnje leto, Mednarodni denarni sklad (IMF) pa je zamrznil kredite, ki so za državo ključnega pomena. EU pa pričakuje, da bo zmagoval državi, ki hrepeni po članstvu v uniji, a obenem do slej ni bila sposobna nujnih reform in nadzora svojega dolga, prinesel večjo stabilnost. Maja Cerkovnik (STA)



**GORICA - Anketa o nesrečah v manufakturnem sektorju**

## Tretjina delavcev se je kdaj poškodovala pri delu

*Pri uslužencih z nižjo izobrazbo je odstotek višji - Pokrajina cilja na večjo informiranost in usposobljenost*

Tretjina delavcev v goriški pokrajini se je vsaj enkrat telesno poškodovala na delovnem mestu. Podatek izhaja iz ankete, ki jo je deželna agencija za delo Furlanije-Julijanske krajine opravila na pobudo goriške pokrajine in v okviru katere so izvedenci intervjuvali 256 goriških delavcev, ki so zaposleni v manufakturnem sektorju (vključeno je tudi gradbeništvo). Vzorec predstavlja 12,5 odstotkov tovrstnih delavcev na Goriškem, kar pomeni približno 8.500 zaposlenih.

»Iz ankete izhajajo podatki, ki jih ne moremo prezreti. 34,6 odstotkov intervjuvancev je izjavilo, da je vsaj enkrat v svojem življenju doživel nesrečo na delovnem mestu. Zelo zanimivo je, da je zelo podoben odstotek intervjuvancev povedal, da ni nikoli sledil tečajem o varnosti na delovnem mestu in drugim vrstam informativnih tečajev,« je povedal goriški pokrajinski odbornik Alfredo Pascolin, ki je včeraj z direktorjem deželne agencije za delo Domenicom Tranquillijem, uslužencem omenjene ustanove Marcom Cantalupijem in s funkcionarko Eleno Ciancia predstavil rezultate ankete. »Podatki, ki smo jih zbrali, morajo biti startna točka, na podlagi katere bomo načrtovali nove poti usposabljanja in informiranja,« je poudaril odbornik.

Iz odgovorov anketirancev izhaja, da se na delovnem mestu pogosteje poškodujejo mladi delavci. Nesrečam so bolj podvrženi delavci z nižješolsko izobrazbo (40 odstotkov), zaposleni z univerzitetno izobrazbo pa predstavljajo le 11,8 odstotkov ponesrečencev. Največ nesreč je v malih kovinarskih podjetjih (14,9 odstotkov), druga na lestvici pa je proizvodnja prevoznih sredstev (13,5 odstotkov). Najbolj pogosto se ponesrečijo specializirani delavci (48,8 odstotkov); ta podatek je bistveno višji od tistega, ki ga beležijo na deželnih ravnih.

Večina ponesrečencev ni nikoli obiskovala tečajev o varnosti na delovnem mestu

BUMBACA



Največ nesreč se priperi v oddelkih za produkcijo (40,7 odstotkov), na gradbiščih (20,7 odstotkov) in na prostem (10,7 odstotkov). Vzroki, ki po mnenju delavcev največkrat privedejo do nesreč, so nepazljivost, utrujenost, zanemarjanje varnostnih pripomočkov in nepoznavanje nevarnosti, med vzroki nesreč, ki so odvisni od podjetij, pa so najpogosteje ritmi dela in odstotnost varnostnih naprav. Anketiranci menijo,

da sta za izboljšanje varnosti na delovnih mestih najbolj pomembni večja občutljivost odgovornih pri podjetju in boljša organiziranost. Pomembno je tudi informiranje, veliko manj teže pa ima poostreitev zakonov. Več kot polovica delavcev (57 odstotkov) je v zadnjih treh letih sledila tečajem o varnosti in podobnim pobudam, med temi pa je več zaposlenih s pogodbami za nedoločen čas. Tranquilli je opozoril, da je dežel-

ni odbor FJK pred nedavnim odobril dokument, ki predvideva širjenje kulturne varnosti na delovnem mestu in načrtovanje novih formativnih tečajev. »Analiza, ki smo jo opravili, lahko koristi pri načrtovanju ukrepov na Goriškem,« je povedal Tranquilli in dodal, da bodo pobude namenjene mladim delavcem, priseljencem, podjetnikom, izvedencem na področju varnosti in šolanju. (Ale)

**GORICA - Pokrajinsko tajništvo SSk**

## Več pozornosti bodo namenili trem slovenskim občinam

*Števerjanski podžupan Robert Princic imenovan v skupščino UNCEM*

Goriško pokrajinsko tajništvo Slovenske skupnosti (SSk) je zasedalo prejšnji ponedeljek in svoje prvo zasedanje v novem letu posvetilo oceni političnega položaja in Doberdobu, Sovodnjah in Števerjanu. Člani tajništva se bodo v prihodnjih mesecih poglobili v problematike teritorija, zato bo pokrajinsko tajništvo priredilo sestanke v vseh treh slovenskih občinah. Prva bo na vrsti občina Sovodnje.

»Večja pozornost javnim upravam v teh treh slovenskih občinah je nadvse pomembna, saj iz dežele prihaja več zaskrbljujočih novic o zakonu, ki naj bi pričadel predvsem manjše občinske enote. Nekaj podobnega se že dogaja v občini Goriška s postopnim ukinjanjem ravnateljev. Zgleda, da so zdaj na vrsti manjše občine, med katere spadajo tudi Doberdob, Sovodnje in Števerjan. To nareka Ssk odgovornost, da se postavi v bran tem ustavom, ki so za našo narodno skupnost neprecenljivega pomena,« so ugotovljali na ponedeljkovem zasedanju, med katerim so posebno pozornost posvetili bližajoči se 35. obletnici ustanovitve Ssk na Goriškem. Ustanovni zbor je potekal 15. februarja leta 1975 v mali dvorani Katališkega doma. Takratna pobuda je imela velik odziv, saj se je zbral mnogo slovenskih volvcev, ki so podpirali samostojen politični nastop. Po mnenju čla-

**GORICA - Župan odgovarja Portelliiju**

## »Za nočno službo redarji morajo biti oboroženi«

»Zakonske norme določajo, da mestni redarji morajo biti oboroženi v primeru, da opravljajo nočno službo. To bi moral načelnik svetniške skupine Demokratske stranke Federico Portelli dobro vedeti, ko nam predлага, naj pošljemo redarje mirit mlade, ki so ponoči preglasni.« Tako poudarja goriški župan Ettore Romoli in poziva občinsko svetniško skupino Oljke-Demokratske stranke, naj razjasni svoje stališče glede oboroženosti redarjev.

»Če Portelli res želi, da bi mestni redarji opravljali nočno službo, to pomeni, da jih hoče opremiti s pištolami. Če tega noči storiti, dalje pomeni, da je bil njegov predlog o redarski nočni službi začinjen z dobro mero demagogije,« poudarja Romoli in pojasnjuje, da bi razprava o nočni službi redarjev poseglj v zelo žgočo temo. Portelli in ostali zagovorniki podaljšanega urnika lokalov bi nameč morali odgovoriti na vprašanje, ali je zdravo in sploh oportuno, da se mladi zadržujejo v lokalih ali na cesti do četrte ure poноči. »Veliko lažje je prihajati na dan z neuresničljivimi predlogi, ki naj bi prinesli nekaj glasov ljubiteljev nočnega življenja, pri tem pa nalač pozbujati na temeljne elemente, kot je obvezna oborožitev mestnih redarjev, ki so v službi po 22. uri,« zaključuje župan Ettore Romoli.

## TRŽIČ - Varnost S kvestorjem o kriminalu

*Srečanje bo v četrtek*

Goriški kvestor Antonio Tozzi in po vsej verjetnosti tudi pokrajinski poveljnik karabinjerjev Roberto Zuliani bosta v četrtek, 11. februarja, obiskala Tržič, kjer se bo sta pogovorila z upravitelji in občinskim svetnikom o stopnji kriminala v mestu. »Ko razpravljamo o varnosti, moramo upoštevati podatke sil javnega reda ali poročanje medijev,« se polemico sprašuje tržičski župan Gianfranco Pizzolitto, po drugi strani pa občinski svetnik stranke UDC Sergio Pacor opozarja, da občinska uprava nima prave občutljivosti do vprašanja varnosti.

»V mestu beležimo kraje, tativne in napade z noži, župan pa ničesar ne ukrene. Morda misli, da smo še vedno v volilni kampanji,« opozarja Pacor. Da je kriminal v porastu, so pričani tudi pri tržičski Severni ligi, ki ravno tako kritizirajo župana zaradi njegovih odločitev v zvezi z varnostjo v mestu.

## Zaradi dežja se je znižala stopnja PM10

V Gorici so v četrtek izmerili 80 mikrogramov kubičnih metrov zraka prašnih delcev PM10, zaradi dežja pa prvi ukrepi proti onesnaževanju ne bodo stopili v veljavo. Ker je koncentracija prašnih delcev presegla mejno vrednost 75 mikrogramov na kubični meter zraku, bi morale prve omejitve stopiti v veljavo že sinoč. Zaradi dežja pa se je koncentracija prašnih delcev PM10 znižala že včeraj popoldne, ko so naprave izmerile 23 mikrogramov na meter kubični zraku. Na občini so lahko preklicali vse ukrepe, sploh pa tudi v prihodnjih dneh stopnja onesnaženosti naj bi se ne povlaščala ravno zaradi deževnega vremena. Previsoko stopnjo prašnih delcev PM10 so v Gorici izmerili tudi v sredo, ko jih je bilo 66 mikrogramov na kubični meter zraku. V Tržiču je bila po drugi strani ves teden koncentracija prašnih delcev zelo nizka, tako da ni nikoli presegla mejnih vrednosti.

## Pet novih državljanov

V Gorici je včeraj priseglo zvezstvo italijanski republike pet tujih državljanov. Pred občinskim odbornikom za demografske službe Sergiom Cosmo so se zglasili po en državljan iz Slovenije, Srbijske in s Kosova ter dva državljan Bosne in Hercegovine. Med »obredom« je Cosma spomnil na glavne zgodovinske etape nastanja italijanske države, nato pa je novim državljanom - trem moškim in dve ženskama - podaril trobojnice in knjižico z italijansko ustawo.

## Prostovoljno čiščenje

Združenje Nuovo lavoro prireja danes akcijo prostovoljnega čiščenja mestnih ulic. Člani in prijatelji združenja se bodo zbrali v Ulici Puccini v Gorici, kjer bodo čistili parkirišče med slovenskim višješolskim centrom in industrijskim zavodom Galilei.

## Lutke v centru Bratuž

V kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici bo danes ob 16.30 lutkovna predstava »Il circo delle nuvole«. Nastopil bo Gek Tessaro, uveljavljen ilustrator otroških knjig.

## Štandreški Gugalnik v Gorici

V okviru niza veseloiger Iskrivi smeh na ustih vseh bo jutri, 7. februarja, ob 17. uri v kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici nastopila dramska skupina prosvetnega društva Štandrež z gledališko predstavo Novaka Novaka Gugalnik v režiji Jožeta Hrovata.

## Budapest Gypsy v gledališču

Drevi ob 20.45 bo v goriškem gledališču Verdi koncert madžarskega orkestra Budapest Gypsy Symphony. Informacije nudijo pri blagajni gledališča v Ulici Garibaldi in na tel. 0481-383327.

## Maisan v grajskem naselju

Združenje Musica aperta bo drevi ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju priredilo koncert v okviru glasbenega niza »Gorizia classica«. Igral bo pianist Raffaele Maisan. Vstop bo prost.

## »Kroštolada« upokojencev

Danes bo v župnijski dvorani pri Sv. Ani v Gorici »kroštolada«, ki jo prirejajo upokojenci sindikata CISL. Družabnost bo potekala med 15. in 19. uro.



**GORICA** - Pokrajinski odbor prižgal zeleno luč za načrt reorganizacije višjih šol

# Višješolska izobraževalna ponudba ne bo okrnjena

*Deželi predlagajo tudi ustanovitev italijansko-slovenskega glasbenega liceja - Soglasna podpora političnih sil*

Reorganizacija goriškega višješolskega sistema, ki jo zahteva reforma ministre Gelminijeve, ne bo okrnila do sedanje izobraževalne ponudbe oz. števila študijskih smeri, med katerimi bodo izbirali dijaki in družine. Predlog predlagoditev goriških višjih šol na nove predpise, ki mu je včeraj dal zeleno luč goriški pokrajinski odbor in ki uživa soglasno podporo vseh političnih sil pokrajinskega sveta, bi lahko celo privedel do njene razširitve, saj predvideva tudi ustanovitev italijansko-slovenskega glasbenega liceja. Da so pokrajinski uradi in uprava v danih razmerah izdelali dober predlog reorganizacije, so prepričani predstavniki pokrajinske svetniške komisije za kulturo in šolstvo Marko Jarc (DS), Silvano Buttignion (SKP), Marino De Grassi (Ljudstvo svobode) in Dario Baresi (UDC), ki so včeraj s pokrajinskim odbornikom Mauriziom Salomonijem in funkcionarko Cristina Totaro predstavili vsebino dokumenta, o katerem se bo prihodnji teden izrekla dežela FJK.

Kot smo že včeraj poročali, bo pokrajina predlagala deželi ohranitev vseh slovenskih višješolskih smeri in dveh ravnateljstev. Klasični licej Trubar bo ostal klasični licej, družboslovni licej Gregorčič naj bi postal humanistični licej z ekonomsko-družbeno usmeritvijo, znanstveno tehnološki licej Gregorčič pa znanstveni licej z znanstveno-tehnološko usmeritvijo. Zavod Zois naj bi postal tehnični zavod za gospodarski sektor z upravo, finančno in marketinško usmeritvijo, zavod Vega pa tehnični zavod za tehnološki sektor z računalniško in telekomunikacijsko usmeritvijo. Dokončno odločitev o zavodu Cankar so po dogovoru z ravnateljstvom in dejelnim solskim uradom trenutno zamrznili: z ukinitev turističnih smeri bi morala slovenska šola postati zavod za enogastronomijo in hotelirstvo, to možnost pa pokrajina zavrača, saj podobna šola že deluje v Gradežu, obenem pa bi bilo opremljanje kuhinj in laboratorijev vse prej kot enostavna zadeva. »V prihodnjih tednih bomo na podlagi predmetnikov izbrali eno izmed možnosti, ki jih za zavod Cankar ponuja reforma. Po vsej verjetnosti se bomo usmerili k storitvam na trgovsko-turističnem področju, saj bi smer za socialne storitve morda ne privabila dovolj dijakov. Predmetnike bomo vsekakor skušali čim bolj prilagoditi potrebam teritorija,« nam je povedala ravnateljica Mihaela Pirih.

Kar se goriških italijanskih šol tiče, predlagata pokrajina korenitejše spremembe. Predvidena je ukinitev nekaterih dvojnikov in drugačna razporeditev študijskih smeri po načelu večje homogenosti, ki bo v nekaterih primerih vedla tudi do selitve nekaterih zavodov v druge stavbe. V Gorici bosta ustanovljena bosta dva licejska pola. Prvega bosta sestavljala klasični licej (bivši klasični licej Alighieri) ter znanstveni licej in znanstveni licej s tehnološko usmeritvijo (združeval bo vse znanstvene liceje in smeri na šolah Duca degli Abruzzi in D'Annunzio). Drugi licejski pol bodo sestavljeni humanistični licej (bivši zavod Slataper), jezikovni licej (združeval bo jezikovne smeri zavodov D'Annunzio in Slataper), umetnostni licej ter - če bo dežela sprejela ta predlog - italijanski in slovenski glasbeni licej, ki je popolna novost. O načinu delovanja novega liceja, ki bi ga vsekakor težko odprli pred šolskim letom 2011/2012, se bodo podrobnejše dogovorili v prihodnje, sedež pa bi bil na Trgu Medaglie d'oro. »S specifiko enotnega italijanskega in slovenskega glasbenega liceja imamo več možnosti, da bo dežela naš predlog osvojila,« je povedal svetnik Marko Jarc in spomnil, da bi glasbeni licej tudi dopolnil dosedano ponudbo glasbenega šolanja v slovenskem jeziku, za katero skrbita Glasbena matika in center Komel.

Kar nekaj novosti je predvidenih tudi na italijanskih poklicnih in tehničnih šolah, kjer bodo na primer združili zavode Brignoli, Fermi, Pacassi in tehni-



Z leve Marko Jarc,  
Maurizio Salomonini  
in Cristina Totaro

BUMBACA

čno-turistično smer zavoda D'Annunzio. Predvidena je tudi združitev zavodov Da Vinci in Cossar, kjer bi namesto gastronomski smeri radi ustanovili novo smer za modo. Vrsta sprememb zadeva tudi šole na Tržiškem in v Gradežu.

»Vse politične sile so soglašale z delom, ki so ga opravili pokrajinski uradi.

Pomembno je, da predlog ne krči izobraževalne ponudbe. Dokument smo sprejeli še pred odobritvijo zakona, da bi družinam in dijakom pravočasno dali možnost, da izberejo višješolsko smer. Ponosen sem, da sem glasoval za dokument, ki prekaša politične logike in cilja na interes skupnosti,« je poudaril Jarc,

pomen soglasnosti večine in opozicije pa so poudarili tudi ostali člani komisije za kulturo in šolstvo De Grassi, Baresi in Buttignion. »Predlog upošteva ravnotežje med tržiškimi ter goriškimi italijanskimi in slovenskimi šolami; vodilo je bil interes naše mladine in družin, katerim smo v okviru reforme skušali ponuditi

čim širšo paleto študijskih smeri,« je podčrtal Salomoni, De Grassi pa je dodal, da predlog ne predvideva krčenja ravnateljskih in profesorskih mest.

Povsem drugačnega mnjenja so predstavniki staršev italijanskega licejskega pola Alighieri iz Gorice, ki nasprotujejo predvsem ustanovitvi tehnološkega liceja na škodo jezikovne in pedagoške smeri. Negativna je bila tudi ocena sindikata Cisl za šolski sektor, za katerega »pokrajina vsljuje šolam načrt, o katerem ni bilo razprave.«

Ob robu včerajšnje predstavitve dokumenta je pokrajinski odbornik Marko Marinčič poudaril, da bosta vsekakor ohranjeni obe slovenski višješolski ravnateljstvi, šolski ponudbi v slovenskem jeziku pa so zagotovili maksimalno kakovost in raznolikost smeri. »Sprejeli smo vse predloge slovenskih višjih srednjih šol, tako da bomo ohranili vse liceje in tehnična zavoda Zois in Vega. Kar zadeva poklicnega zavoda Cankar, bomo dokončno odločitev izbrali, ko bodo znani predmetniki, ki jih bo določilo ministrstvo. Takrat bo naša skrb, da prisluhнемo potrebam teritorija in da zagotovimo slovenski šolski ponudbi raznolikost in tudi šolske smeri, ki bodo perspektivne za mlade, ki jih bodo obiskovali,« je pojasnil Marko Marinčič. (Ale)

**GORICA** - V okviru natečaja gledaliških skupin Mladi oder

## Nagradili mlade gledališčnike

*Priznanje prejelo otroške dramske skupine prosvetnih društev Štandrež, Vrh sv. Mihaela, Hrast in F.B. Sedej*

V okviru niza veseloiger Iskriči smeh na ustih vseh je v četrtek v veliki dvorani kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici potekalo nadgrajevanje natečaja amaterskih gledaliških skupin Mladi oder, ki ga za svoje članice razpisuje Zveza slovenske katoliške prosvete iz Gorice v sodelovanju s Slovensko prosveto iz Trsta. Uvodoma je številnim prisotnim nekaj misli o gledališki kulturi podala mlada dijakinja in gledališka igralka Stefania Berrata, ki je tudi članica dramske skupine društva F.B. Sedej iz Števerjana.

Teater je navdušenje do ustvarjalnosti, spoznavanja novih zgodb in nadgrajevanja svoje osebne kulture, ob vsem tem pa je ljubiteljsko gledališče še mnogo več kot na primer druženje različnih generacij, ljubezen do slovenske besede in osebno kulturno odraščanje,« je povedala Berettova, ki je obiskovala gledališko solo Studio Art. Povezovalka Liza Terčič je nato oder prepuštila Franki Žgavec, ravnateljici kulturnega centra Lojze Bratuž, in Franki Padovan, predsednici ZSKP, ki sta podelili priznanja posameznim gledališkim skupinam.

Gledališka skupina društva F.B. Sedej iz Števerjana

BUMBACA



Priznanja so prejeli otroška dramska skupina prosvetnega društva Štandrež za igrico V pričakovanju sv. Miklavža v režiji Daniele Puja, otroška dramska skupina prosvetnega društva F.B. Sedej iz Števerjana za igrici Naočniki in Miklavž prihaja v režiji Kristine Corsi, otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela za igrico Evro za prijatelje, ki sta jo zrežirala Tatjana De-

vetak in Luca Brumat in otroška skupina društva Hrast iz Dobrdo za igrico Vika Grabovška - Kaj se skriva za velikim trebuhom? v režiji Mateje Černic in Marte Ferletič. Priznanje je prejel tudi dramski odsek prosvetnega društva Štandrež za komedijo Branislava Nušića Kaj bodo rekli ljudje in za enodejanko Ne joči Duško, obe v režiji Jožeta Hrovata.

V nadaljevanju večera je na odrške deske stopila otroška skupina društva Hrast iz Dobrdo za igrico Vika Grabovška - Kaj se skriva za velikim trebuhom? Mali doberdobski gledališčniki so z uigranim skoraj enournim nastopom in napetim razpletom zgodbe o debelem kralju in njegovem čudežnem zaključku, povsem navdušili občinstvo. (VaS)

 več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**PUST** - Danes začetek pustnih prireditev v goriški pokrajini

## V Gradežu prvi sprevod

*Na povorki društva Karnival v nedeljo, 14. februarja, v Sovodnjah bo devet vozov z Goriškega, Tržaškega in iz Slovenije*



V goriški pokrajini se dviga začetek nad letošnjim posoškim pustom, ki se začenja s sprevodom pustnih skupin v Gradežu. Pustarji se bodo na obhod ulic mesta ob laguni podali danes ob 14.30; začetek pustnega mimohoda bo na otoku Schiusa, od koder bodo maškarne korakale proti središču mesta. V Gradež bodo prišle skupine iz Štrancana, Selc, Villorbe pri Trevisu, Fossalona, Romansa in Salzana. Kar štiri skupine bodo iz Gradeža,

slovenske pustarje pa bo predstavljala skupina iz Medje vasi in Štivana. Južni ob 14.30 bo potekal pustni sprevod v Gorici, na katerem bo enajst deset vozov in sedem skupin. V primeru slabega vremena bo povorka odpadla, zato pa prireditelji že gledajo v nebo in upajo v vsaj delno razjasnitve.

V polnem teku so priprave na sovodenjski pustni sprevod, ki ga društvo Karnival prireja v nedeljo, 14. februarja. Sprevoda se bo udeležilo devet vozov, vpisovanje skupin pa se bo zaklju-

čilo tik pred povorko. Z vozom se bodo po sovodenjskih ulicah peljali gasilci iz Šempetra in Nove Gorice, pustarji iz Kobarida, umetniško društvo Šempeter, pustna klapa iz Praprota, pustarji s Prosek in Kontovela, kulturno društvo Skala iz Gabrij, kulturno društvo Oton Župančič iz Štandreža in domače kulturno društvo Sovodnje. Iz društva Karnival so še povedali, da v zadnjih dneh imajo zelo veliko obiskov na spletni strani [www.karnival.it](http://www.karnival.it) in tudi na družabni mreži Facebook.



**NOVA GORICA** - V anketi FUDŠ pod drobnogled vzeli slovensko identiteto

# Slovence odlikuje delavnost, Trubar najpomembnejša osebnost

Pahorjevo vlado podpira 35,22 odstotka anketirancev - 16 odstotkov jih ne ve, koga bi volilo

Osrednja tema najnovejše raziskave v okviru mesečnih anket Slovenski utrip, ki jih izvaja Fakulteta za uporabne družbene študije (FUDŠ) iz Nove Gorice, je bila slovenska identiteta. S pomočjo telefonskega anketiranja so med 26. in 30. januarjem vprašanja o tem zastavili več kot 900 ljudem. Na podlagi odgovorov so ugotavljeni, kako močno se prebivalci Slovenije čutijo Slovene, Evropece, pripadnike lastne regije, občine, poklica in politične usmeritev. Raziskali so tudi, kolikšen pomem pripisujejo ljudje posameznim dogodkom in osebnostim iz slovenske zgodovine in kakšne so prevladajoče predstave o Slovencih.

V zvezi z aktualnimi vprašanji, ki spremljajo vsako od anket slovenskega utrija, so anketiranci med drugim povprašali o tem, kateri od ministrov bi morali v dobro Slovenije vlado zapustiti; kot vsak mesec so merili tudi aktualno podporo sedanji vladi in najnovejše premike v razmerjih med političnimi strankami. Kot je na včerajšnji predstavitvi rezultatov v Novi Gorici povedal dekan FUDŠ, Matevž Tomšič, je največ anketirancev, preko 90 odstotkov, menilo, da je za Slovene najbolj značilna lastnost delavnost. Sledijo solidarnost, zavist, tekmovalnost in pogum, poštenost pa je s 67,8 odstotki relativno nizko. Anketiranci z Goriškega območja so izpostavili predvsem odločnost in pogum. V zvezi z vprašanjem o pripadnosti določeni skupnosti, so vprašani na prvo mesto postavili družino, na drugo narod, potem pa državo, poklic, občino in regijo, na zadnje mesto pa politično prepicanje. »Na Goriškem je nadpovprečno močna pripadnost regiji, Evropi in političnemu prepicjanju,« je s tem v zvezi povedal Tomšič. Pri vprašanju o pomenu določenih dogodkov iz slovenske zgodovine je prvo mesto zasedla osamosvojitev Slovenije leta 1991. Prve demokratične volitve leta 1990 in boj generala Maistra za severno mejo sta po pomenu zasedli drugo mesto, narodno osvobodilni boj med drugo svetovno vojno in vstop v Evropsko unijo pa so anketiranci ocenili kot manj pomembna. Prebivalci Goriške so seveda boju generala Maistra pripisovali manjši pomen. Če bi izvajalci ankete med dogodke uvrstili tudi priključitev Primorske matični državi, bi verjetno precej ljudi na Primorskem to postavilo zelo visoko, a so ta pomemben dogodek »zapakirali« skupaj z bojem proti okupatorju v drugi svetovni vojni. Primož Trubar je na lestvici najpomembnejših Slovencev v zgodovini pometel s konkurenco, saj je zbral 25,44 odstotkov glasov. Franc Prešeren mu sledi z 12,35 odstotki, ge-

neral Maister z 11,53, Tito pa 9,10 odstotki. Nekdanja predsednika države Janez Drnovšek in Milan Kučan sta zbrala 6,43 oziroma 5,55 odstotkov glasov.

V zvezi z ministri in njihovim morebitnim odstopom v dobro države, so anketiranci v veliki meri izrazili prepicjanje, da bi morala vlado zapustiti minister za viško šolstvo Gregor Golobič in finančni minister Franc Križanič, do ministra Karla Erjavca, ki je medtem že odstopil, so bili nekoliko bolj prizanesljivi, veliko podpora pa so izrazili ministru za zdravje Boruto Miklavčiču. Na vprašanje, katero stranko bi volili, če bi bile volitve v nedeljo, se je 18,86 odstotkov vprašanih odločilo za SDS, 13,72 za SD, 6,73 za LDS, 6,44 za SNS, itd. Kar 19,73 odstotkov anketirancev ne bi volilo nobene od osmih naštetih strank, 7,22 jih ne bi šlo na volitve, 16,68 pa se jih je odločilo za odgovor »ne vem«. Sedanjo vlado po anketi FUDŠ podpira 35,22 odstotkov anketiranih, skoraj 58 odstotkov pa Pahorjeve vlade ne podpira. Raziskovalci so ugotovili še, da vlado in večji meri podpirajo ženske in da podpora narašča s stopnjo izobrazbe ter starostjo in višino osebnih dohodkov.

Nace Novak

**NOVA GORICA** - Občinski odbor SDS

## Z ukazom z vrha zamenjali vodstvo

Na izredni konferenci odbora stranke SDS v mestni občini Nova Gorica so pred dnevi izvolili novo vodstvo. Dosedanjega predsednika odbora in tudi novogoriškega podžupana Vojka Fona je na mestu predsednika zamenjala dosedanja podpredsednica občinskega odbora Patricija Šulin.

Nova predsednica je vodenje novogoriškega odbora SDS prevzela za štiri leta, tako da bo stranko jeseni pojavila na lokalne volitve. Kot nam je včeraj na kratko povedal Fon, ki je bil v tujini, so bili iz občinskega odbora poleg njega »odstranjeni« tudi vsi ostali mestni svetniki SDS, in sicer Vaja Likar, Nada Lisjak, Anton Kosmačin in Jožica Bone, dosedanja tajnika

občinskega odbora. Glede na poročanje nekaterih medijev naj bi bil razlog za direktivo iz Ljubljane nedejavnost svetniške skupine. Ker so v minulih dneh podobne zamenjave izvedli tudi v Ljubljani in Kopru, je več kot očitno, da je Janševa SDS začela s pripravami na jesenske lokalne volitve.

»O tem, da bi se poslovil tudi od funkcije podžupana, ni bilo govora. To je bila samo volilna konferenca. Zamenjali smo predsednika, podžupansko mesto pa ni vezano na predsednika občinskega odbora stranke. Župan me je imenoval in župan me lahko razreši. To je njegova volja. Ali pa jaz odstopim in je potem to moja volja,« je sklenil Fon, ki za tolmačenje zamenjave ni bil najbolj razpoložen. (nn)

## SPDG na Snežnik

SPDG prireja jutri, 7. februarja, snežno turo na Snežnik (1796 m). Tura je primerena za vse planince s primerno opremo; okvirni čas hoje je 4-5 ur. Zborni mestu je pri Rdeči hiši ob 7. uri, do Sviščakov greda z lastnim prevozom; informacije na boris@kinoatelje.it ali po tel. 339-7047196.

## Pohod na Čaven

Planinsko društvo Ajdovščina prireja v pondeljek dopoldne tradicionalni zimski pohod na Čaven (1242m) ob Slovenskem kulturnem prazniku. Na pohod se lahko odpravite z različnih smeri. Najkrajša možnost je s Predmeje, daljše variante pa do koče na Čavnu vodijo iz Lokavca, Stomaža, Kamenj. Pri koči Antona Bavčarja bo tudi krajski kulturni program. Kot je povedal Dušan Kompara iz ajdovškega planinskega društva, naj bi se po hodniki z vseh smeri okrog 11. ure zbrali na vrhu Čavna. Pojasnil je še, da bo kulturni program zaradi obilice snega, včeraj ga je bilo na Čavnu za okrog 40 centimetrov, omejen na pozdrav in prepuščen iniciativi pochodnikov. »Po najkrajši poti s Predmeje do vrha Čavna je za 45 minut do ene ure hoje, ker so vse poti lepo shojene in ker je za pondeljek napovedano lepo vreme, pričakujemo kljub snegu lepo udeležbo,« je pojasnil Kompara. (nn)

**GORICA** - Predstavili vodnik s štiridesetimi sprehajalnimi potmi

# Vabilo k obisku Trnovskega gozda

Avtorji so se zelo počivalno izrekli o Sloveniji - Planota je zanje zanimiva v vseh letnih časih in barvnih odtenkih



Udeleženci predstavitev knjige (levo); Ettore Tomasi



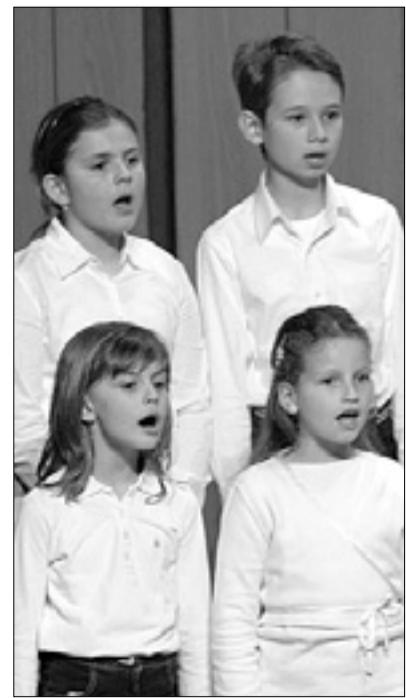
vno okolje tako uredila, da ga je znala približati obiskovalcu, obenem pa je poskrbela, da posegi niso uničili naravnega ravnotežja. Predavatelji so zlasti polahvalili lepo urejene in označene gozdne poti in steze, ki izletnikom omogočajo, da se odločijo za smer in težavnostno stopnjo, ki mu najbolj ustreza. V knjigi so namreč zelo dobro narisane in opisane sprehajalne poti, ki z raznih smeri vodijo v gozd in v razne predele planote. Takih sprehajalnih tras bomo v knjigi našli skoraj štirideset; poleg opisa poti nam avtorji postrežejo še s podrobnim pregledom rastlinskih in živalskih vrst, ki naseljujejo Trnovski gozd. Ne manjkajo niti naravne znamenitosti, kot so kraske jame, značilne doline in kraji, ki so jih včasih zaznamovali zelo nemirni zgodovinski dogodki. Roberto Todero je pri tem uporabljal primerjavo z znamenitim angleškim Sherwoodskim gozdom, znanom po uporniku Robinu Hoodu. Tudi Trnovski gozd je bil v mnogih zgodovinskih trenutkih oaza, v kateri so našli zatočišče ljudje željni slobode. V podnaslovu knjige »gozd v barvah« pa se skriva poziv, naj Trnovsko planoto obiščemo v vseh letnih časih. Knjiga je v celoti v italijanščini, opozoriti pa velja na dejstvo, da so avtorji vodnika uporabljali izključno slovenske nazive krajev, dolin, vzpetin in jam.

Na koncu se je o knjigi in o naravnih lepotah razvila kar živahna debata. Vedno pa se žal najde kdo, ki noče razumeti nomena večera in je predstavitev knjige o Trnovskem gozdu hotel po vsej sili povezati z vojnimi dogodki, ki so bili januarja 1945 usodni za zloglasno fašistično enoto X Mas. Tako avtorji kot tudi prisotni so ga takoj utišali, kar je tudi znak, da se časi vendarle spreminjajo in da bo tudi v našo delo slej ko prej zavel nov evropski duh, ki naj sloni na prijateljstvu in sožitju med tuživečimi narodi. (vip)

**VRH** - Prosvetno društvo prireja že 10. izvedbo pevskega srečanja

# Jubilejna Zlata grla

Otroški in mladinski zbori imajo čas za vpis do 10. marca - Revitalni del bo 10. aprila, tekmovalni pa 11. aprila



Prosvetno društvo Vrh sv. Mihaela razpisuje 10. Srečanje otroških in mladinskih pevskih zborov Zlata grla 2010. Revitalni del srečanja bo v soboto, 10. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah, tekmovalni del pa v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v nedeljo, 11. aprila, ob 17. uri.

Na revitalni del se lahko prijavijo otroški in mladinski zbori brez starostnih omejitev. Program naj obsegata dve pesmi slovenskih skladateljev po lastni izbiri. Na tekmovalnem delu lahko nastopijo otroški zbori, v katerih pojejo pevke in pevci, rojeni leta 1999 in mlajši (v zboru lahko 15 odstotkov pevcev presega starostno omejitev) in mladinski zbori, v katerih pojejo pevke in pevci, rojeni leta 1994 in mlajši. Zbori morajo pred nastopom predložiti seznam pevcev z rojstnimi datumom. Zbori morajo predstaviti tri skladbe, od katerih naj bo ena slovenska umetna skladba, ena priredba slovenske ljudske pesmi in ena skladba po lastni izbiri. Izvajanje je možno a cappella ali s klavirsko spremljavo. Dovoljena je

poljubna instrumentalna spremjava ene skladbe, če je le-ta predpisana v izvirni predloženi partiture.

Strokovna žirija bo vse nastopajoče zbole ocenila in jim dodelila zlata, srebrna in bronasta priznanja. Kriteriji ocenjevanja so intonacija, ritem, diktacija, preprtičljivost izvedbe in zahtevnost tekmovalnega programa. Žirija lahko podeli tudi posebna priznanja za najboljši otroški zbor, za najboljši mladinski zbor, za najboljšo izvedbo slovenske umetne skladbe, za najboljšo izvedbo slovenske ljudske pesmi, za najboljši izbor programa in za najboljšo klavirsko spremljavo.

Zbori se morajo vpisati najkasneje do 10. marca. Prijava je treba poslati preko faksa (št. 0481-882964) ali po elektronski pošti pdvrhsvmihaela@yahoo.it. Zbori, ki sodelujejo na tekmovalnem delu, morajo skupaj s prijavnico poslati tudi partiture izbranih skladb. Za dodatne informacije so prireditelji na razpolago na telefonski številki 333-3461368 (Mirko Ferlan) ali preko elektronske pošte pdvrhsvmihaela@yahoo.it.

Veliko ljubiteljev naravnih lepot in zgodovinskih znamenitosti se je v ponedeljek zbral v knjigarni Editrice Goriziana na Verdijevem korzu, kjer so predstavili knjigo: »La selva di Tarnova - La foresta e colori«. Gre za vodnik, ki na 230 straneh na zelo izčrpren in skrbno pregleden način predstavi obiskovalcu lepote planote nad Gorico, od zgodovinsko razvedenih vzpetin do skrivenostnih globčic, od opisa rastlinskih in živalskih vrst, ki so prisotne v velikem gozdu, do zgodovinskih zanimivosti. Skratka, Trnovski gozd nudi obiskovalcu nešteto možnosti sprostitev, ki se lahko odražajo v dolgih sprehodih ali pa v bolj podrobnem odkrivanju kotičkov, ki jih običajen nedeljski izletnik hote ali nehoti spregleda.

Knjino novost so predstavili trije potniki goriške okolice, soavtor knjige Ettore Tomasi, zgodovinar in alpinist Roberto Todero in Alessandro Ambrosi, ki je zastopal založniško hišo Transalpina Editrice iz Trsta. Vsak s svojega zornega kota so prikazali in opisali raziskovalno delo na temenu in v raznih arhivih ter zasnovano in nastajajočo knjige, ki bo v veliko pomoč številnim obiskovalcem bližnje goriške okolice. Zdaj, ko meja ne predstavlja več ovire, ki je še pred nedavnim za marsikoga bila zelo moteča, so Trnovo in druga območja vzhodno od mesta ponovno postala narančno predmestje Gorice, ki mu tako rekoč na dosegu roke lahko nudijo skoraj neokrnjeno naravno okolje. Zelo pohvalno so se vsi trije izrazili o Sloveniji, ker je to nara-



**RONKE - Koncert v Rock Clubu**

## Grindersi navdušili z avtorsko glasbo

Nastopili so kot predskupina že uveljavljenega benda Kani iz Vicenze



Grindersi  
v Ronkah

FOTO JARI

V ronškem Rock Clubu je prejšnji petek nastopila tržaška skupina Grindersi, ki je uvedla koncert že uveljavljenega benda Kani iz Vicenze. Zamejski glasbeniki so zaigrali svoje avtorske uspešnice in nekatere »coverje«, občinstvo pa jih nagradilo z navdušenimi aplavzi. Koncert je bil za Grinderse zelo pomemben, saj je doslej ronški Rock

Club gostoval veliko mednarodno uveljavljenih rock skupin, obenem pa je bil odskočna deska za številne mlade bende. Grindersi se zdaj pripravljajo na dva nova nastopa; v petek, 12. februarja, ob 22. uri bodo igrali v openskem pubu Liverpool, v torek, 16. februarja, ob 21. uri pa v pustnem šotoru pri Briščkih. (jari)

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

### DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU

PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

### DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU

SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

## Gledališče

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:** v sredo, 10. februarja, ob 21. uri »Honour«, igrajo Paola Pigatora, Roberto Alpi, Viola Graziosi, Evita Ciri; informacije pri blagajni občinskega gledališča (tel. 0481-630057).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** v ponedeljek, 8. februarja, ob 20.45 nastopa Grieg Trio; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-790470).

## Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalki:

### GORICA

ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77  
ERG- Ul. San Michele 57

### AGIP- Ul. Trieste 179

### TRŽIČ

SHELL- Ul. Boito 43

### AGIP- Ul. Matteotti 22

ERG- Ul. G.F. Pocar

### KRMIN

OMV- Drev. Venezia Giulia 53

### GRADIŠČE

SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

### RONKE

AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+

### STARANCAN

AGIP- Ul. Trieste 47

### MARIAN

OMV- Ul. Manzoni 164

### ŠKOCJAN

AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)

### ROMANS

API- Ul. del Castelliere 50

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »Baciemi ancora«,

Dvorana 2: 16.45 - 18.30 »Alvin superstar 2«; 20.10 - 22.10 »La prima cosa bella«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.00 »Il concerto«.

### DANES V NOVI GORICI

**KULTURNI DOM:** 17.00 - 20.00 »Avatar«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.00 - 20.10 - 22.15 »Paranormal activity«.

Dvorana 2: 15.45 - 18.45 - 21.45 »Avatar« (digital 3D).

Dvorana 3: 16.45 - 18.30 »Alvin Superstar 2«; 20.15 - 22.00 »La terra nel sangue«.

Dvorana 4: 17.00 - 19.40 - 22.10 »Baciemi ancora«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Tra le nuvole«.

## Razstave

### V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA-

**TUŽ** v Gorici je na ogled razstava z naslovom Fašizem in Slovenci, izbrane podobe, ki jo je pripravil Muzej novejše zgodovine iz Ljubljane; od 1. februarja do 5. marca ob prireditvah.

### V GALERII HIŠA KULTURE V ŠMAR-

**TNEM** v Goriških Brdih bodo danes, 6. februarja, ob 19. uri odprtli razstavo slik Lenče Mitevske z naslovom Simboli; na ogled bo do 1. marca. Za kulturni program bosta poskrbela vokalna skupina Kresnice in kitarist Dinko Hrabrič.

### DRUŽBA ROGOS

prireja v sodelovanju s kulturnim društvom Jezero v petek, 12. februarja, ob 18. uri v sprejemnem centru Gradina v Doberdobu odprtje razstave Leteča brata Rusjan in projekcijo filma Spregovoril bo Vili Prinčič; informacije po tel. 333-4056800 in na inforogos@gmail.com.

## Šolske vesti

### VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVEN-

**SKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** obvešča, da za učence, ki obiskujejo osnovne šole goriške večstopenjske šole, ni potreben vpis v prvi letnik nižje srednje šole Ivana Trinka, saj je vpis avtomatičen. Za učence, ki prihajajo z osnovne šole, ki pripada drugemu ravnateljstvu, je vpis na nižjo srednjo šolo obvezen. Vpisna pola bo na razpo-

lago na ravnateljstvu, kamor je učenec namenjen, od 22. do 27. februarja, oddati pa jo je treba na ravnateljstvu, od koder se prepisuje, ki jo bo posredovalo naprej izbrani šoli.

**SREČANJE S STARŠI**, ki bodo vpisali otroke v nižjo srednjo šolo Ivana Trinka v Gorici, bo potekalo v petek, 12. februarja, ob 17. uri v prostorih ravnateljstva večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici v ul. dei Grabizio, 38 v Gorici.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVEN-**  
**SKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** sporoča, da bodo vpisovanja v vrtce in osnovne šole sprejemali med 22. in 27. februarjem na ravnateljstvu v Ulici Grabizio v Gorici med 8.30 in 12.30 ter v torem, 23. februarja in v sredo, 24. februarja, med 15. in 17. uro.

**SREČANJE S STARŠI**, ki bodo vpisali otroke v slovensko osnovno šolo, bo v prostorih ravnateljstva večstopenjske šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici v četrtek, 11. februarja, ob 17. uri.

**SREČANJE S STARŠI**, ki bodo vpisali otroke v slovenski vrtcu, bo v prostorih ravnateljstva večstopenjske šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici v sredo, 10. februarja, ob 17. uri.

### VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOBERDOB

obvešča, da bodo vpisovanja v vrtce, osnovne šole in na nižjo srednjo šolo, ki delujejo v njenem okviru, potekala od 9. do 27. februarja na ravnateljstvu v Doberdobu (od pondeljka do četrtek) med 7.45 in 9.45, ob petkih med 11. uro in 13.45, ob sobotah med 7.45 in 9.45, ob sredah tudi po polne med 15. in 16. uro). Vpisovali bodo otroke v prve letnike vrtcev in prve letnike osnovnih šol; za otroke, ki obiskujejo osnovne šole doberdobske večstopenjske šole, ni potreben vpis v prvi letnik nižje srednje šole, saj je avtomatičen. Če pa prihaja otrok z osnovne šole, ki pripada drugemu ravnateljstvu, je vpis na nižjo srednjo šolo obvezen. V tem primeru bo vpisno polo dobil na ravnateljstvu, kamor je namenjen, oddati pa jo bo moral na ravnateljstvu, od koder se prepisuje, in jo bo le-to posredovalo naprej izbrani šoli.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM** sprejema predpis za šolsko leto 2010-11 do zasedbe razpoložljivih mest; informacije v upravi Dijaškega doma v Gorici in po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

### TEČAJ UPRAVLJANJA INFORMACIJ-

**SKE VARNOSTI** (60 ur) organizira socialno podjetje Ad formandum za zaposlene in brezposelne z univerzitetno diplomo in seznanja udeležence s pravnimi vidiki in predpisi informacijske varnosti, z upravljanjem omrežja in s planiranjem informacijske varnosti. Potekal bo na sedežu na Korzu Verdi 51 int. v Gorici; informacije tudi o drugih tečajih po tel. 0481-81826, info@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

### SLOVIK IN SLOVENSKI DIJAŠKI DOM

**SIMON GREGORČIČ** vabita k vpisu v mladinsko poletno šolo slovenskega jezika v organizaciji Centra za slovenščino kot drugi-tuji jezik (center deluje v sklopu Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani) za dijake med 13. in 17. letom starosti, ki bo potekala od 5. do 16. julija v Ljubljani. Obstaja možnost pridobivanja štipendije. Prijava (in oddaja prošnje za štipendijo) do 15. marca na sedežu SLOVIK-a; informacije na www.slovik.org, info@slovik.org in tel. 0481-530412.

## Izleti

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-

**CEV** za Goriško sporoča, da bo za srečanje ob Valentinvem prazniku v soboto, 13. februarja, peljal avtobus v vas Slap pri Vipavi ob 16.45 iz Doberdoba, nato s Poljan, Vrh, iz Sovodenj, Štandreža, Podgorje pri športni palaci, nato izpred vase pri pevmskem mostu in s trga Medalje d'oro. Priporoča se točnost.

### NAVTIČNO DRUŠTVO SIDRO

iz Doberdoba bo na goriški Kras prineslo prvi sejem rabljene navtične in ribiške opreme. Priprave na sejem so v polnem teku, potekal bo pa 10. in 11. aprila v prostorijah doberdobskega župnišča, kjer bodo tudi spremiševalne pobude. Pri društvu pozivajo vse, ki bi radi ponudili na sejmu navtično, ribiško ali katere koli drugo opremo, ki zadeva vodne športe, da se zglaši najkasneje do 15. marca pri organizatorjih na tel. 339-4867466 (Marko Frandolič).

### UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA

organizirajo štiridnevni avtobusni izlet od 22. do 25. aprila v Maremmino in na otoku Giglio v Toskani; informacije in vpisovanje po tel. 0481-78000 (Ivica), tel. 0481-78398 (trgovina pri Mili) in tel. 380-4203829 (Miloš).

### NOVI GLAS

vabi na osemmdnevno potovanje v Romunijo od 18. do 25. ma-

ja; informacije in prijave po tel. 0481-

533177 in 040-365473. Vpisovanje bo

potekalo do zasedbe razpoložljivih mest oz. najkasneje do konca februarja.

## Čestitke

**Dragi MARKO,** ob okroglem rojstnem dnevu ti voščimo pozitivnih misli, poguna, vztrajnosti in prave ljubezni vsi, ki te imamo radi, poseben mijav pa ti pošilja Pika.

## Obvestila

### DRUŽBA ROGOS

že drugo leto organizira tečaj vrtnarjenja »Wildlife gardening« o cepljenju, ekološkem ter sonarnem vrtnarstvu in o strategijah za povečanje živiljenske raznolikosti na lasten vrtu. Tečaj predvideva 5 predavanj, ki bodo vključila tudi nove tematike in poglavljajanja ter ekskurzijo v tržaški botanični vrt. Potekala bodo od 19. ure dalje ob petkih v sprejemnem centru Gradina 19. in 26. februarja, ter 5., 12. in 19. marca. Ekskurzija bo v soboto 20. marca; informacije in vpisovanje po tel. 333-4056800, inforogos@gmail.com in www.risvanaturalegradina.com.

### GORIŠKA KARITAS

zbrina pomoč za prisotence iz karbinske države Haiti; v ta namen so odprli tečaj račun pri zadržni banki iz Koprivnega, Fare in Ločnika (IBAN IT150086-2212-4010-0400-0323-364) z utemeljitvijo »Emergenza Haiti«. Pomoč zbirajo tudi na sedežu nadškofijske Karitas na Trgu San Francesco 1 v Gorici (od pondeljka do petka med 9. in 13. uro ter med 15. in 17.30); polog na tekoči račun daje pravico do davč

JADRANJE - 33. pokal Amerike

# Švicarski Alinghi ali ameriški Oracle?

V nekoliko šibkejših vetrovih v prednosti lažji Alinghi, v močnejših pa Oracle



Švicarski Alinghi med treningom na morju pred Valencijo

**VALENCIA** - Švicarski Alinghi, branilec naslova, in Oracle iz ZDA se bosta od ponedeljka merila v morju pred Valencijo v Španiji na 33. izvedbi pokala Amerike, s 159 leti tradicije najstarejšega športnega pokala na svetu. Zmagov bo slavila tista posadka, ki bo prva dosegla dve zmagi. Tekmovanja bodo potekala 8., 10. in 12. februarja. Alinghi, lastnik je švicarski biotehnični milijarder Ernesto Bertarelli, in Oracle, lastnik je ameriški računalniški milijarder Larry Ellison, sta v pravnem sporu vse odkar je Alinghi 3. julija 2007 osvojil pokal. Tedaj so Švicarji v sedmi regati premagali novozelandskega izzivalca, posadko Emirates Team New Zealand, za pčili dve sekundi, kar pa je bilo dovolj za peto zmago v dvoboju in hkrati za skupno zmagovalstvo ter ubranitev naslova. Prvič so Švicarji v tem tekmovanju slavili leta 2003.

Bertarelli bo znova, kot tudi leta 2007, na čelu Alinghija, krmr pa bo Novozelandec Brad Butterworth. Drugo jadrnico bo vodil Avstralec James Spithill, krmr pa bo Novozelandec Russell Coutts, ki je pokal Amerike osvojil trikrat, zadnjjič leta 2003 na Alinghiju. V Valenciji je sredi zime pričakovati tudi tako močne vetrove, ki bi lahko preprečili katerega izmed dvobojev. Obe strani pa se strinjata da bo imel v nekoliko šibkejših vetrovih prednost lažji Alinghi, v močnejših pa Oracle.

Jadralski Pokal Amerike so doslej 28-krat doobili Američani, po dvakrat Novozelandci in Švicarji, enkrat pa Avstralcji. Leta 1851 je tekmovanje doživel premerio z regato med floto angleških jadrnic in ameriške posadke America (zmagal je slednja) za pokal »stoth gvinej«. Valencia je šele šesto različno prizorišče tega najbolj čišlanačega in najbolj dragega jadralskega morskega plesa. Po Cowesu v Angliji, kjer se je leta 1851 vse skupaj začelo, Newportu in San Diegu v ZDA, Freemantlu v Avstraliji in Aucklandu na Novi Zelandiji bo narodnoštvo pisana posadka švicarske jadrnice srebrni čajnik angleške kraljice Victoria branila drugič zapored. Pokal je bil v rokah Jachtnega kluba New York od leta 1852 do 1983, ko je zmagal Australska II in končala najdaljši zmagovalni niz v zgodovini športa.

Tokratno tekmovanje pa bi se lahko odločilo šele na sodišču. »Zame je najbolj pomembno, da smo prvi na vodi, četudi bi pozneje zmago izgubili na sodišču,« je dejal 44-letni Bertarelli, po narodnosti Italijan. Američani očitajo tekmečem, da plovila niso izdelali v Švici, kot zahtevajo pravila. Švicarji so morali predložiti dokumente, da je tudi njihovo jadro izdelano v Švici in ne v ZDA. Po drugi strani pa je Alinghi pred sodiščem podvomil o tem, da je jadrnica tekmecev res izdelana v ZDA: osnova naj bi bila francoska, motor pa nemški. Sodišče naj bi o sporu odločalo 25. februarja.

## RAGBI - Šest narodov

### Italija za uvod proti Irski

DUBLIN - Z današnjo tekmo proti Irski (ob 15.30 po SkySport 2) bo italijanska reprezentanca v ragbiju začela svojo pot v 11. izvedbi Pokala šestih narodov, ki ga prirejajo od leta 1883. Irska brani lanskis naslov, Italija pa se je v lanskem izvedbi uvrstila na zadnje место in si prislužila simbolično leseno zličko.

**DI CENTA** - Furlanski smučarski tekač Giorgio Di Centa (34:08,0) je zmagovalec tekme svetovnega pokala v Canmoru. Drugo mesto na 15 kilometrov v prosti tehniki je osvojil rojak zmagovalca Pietro Piller Cottrer (+5,1), tretji pa je bil Švicar Dario Cologna (+11,9).

Slovenska smučarska tekačica Petra Majdič je na 10 kilometrov prosto zasedla 13. mesto. Zmagala je Švedinja Charlotte Kalla pred Poljakinjo Justyno Kowalczyk in Rusinjo Irino Hazovo. Silvia Rupel iz Kanalske doline se je uvrstila na odlično 6. mesto, Sabina Valbusa je bila 9., Arianna Follis pa 10.

**ANDY SCHLECK PO FJK** - Na kolesarski dirki za profesionalne kolesarje po naši deželi (od Brugnere do Sacileja), ki bo 3. marca, po nastopil tudi tudi Andy Schleck, ki je lani zmagal na klasični dirki Liege-Baston-Liege.

**ROSSI** - Motociklistični zvezdnik Valentino Rossi bo najverjetneje še za nekaj let podaljšal že zdaj nadvse uspešno kariero v svetovnem prvenstvu še za vsaj dve leti.

**NI VEČ KAPETAN** - Selektor angleške nogometne reprezentance Fabio Capello je branilcu Chelseaja Johnu Terryju zaradi spolnega škandala odvzel kapetanski trak izbrane vrste. Novi kapetan Anglije bo kot kaže Rio Ferdinand.

**KRANJČAR** - Hrvaški nogometni strelkovnik Zlatko Kranjčar je novi selektor črnogorske reprezentance.

**HOKEJ NA LEDU** - Liga EBEL: Acroni Jesenice - Graz 4:1, Tilia Olimpija - Medveščak 2:7.

## NOGOMET - V A in B-ligi Udinese in Triestina že za obstanek

Zanimivo na San Siru - Juventus v Livornu

**DVOBOJ STRATEGOV** - Inter hiti proti naslovu, jutri pa bo na San Siru prišlo do zanimivega dvoboju »strategov«. Pred kratkim je trener Cagliarija presentljivo prejel nagrado »zlate klop«, ki jo letno dodelijo trenerji kolegu, ki se je najbolj izkazal. Marsikdo je pričakoval, da bo nagrado prejel trener Interja Mourinho, a A-ligaški trenerji so se neprirčakovanod odločili za Allegrijia, ki je sardinski moštvo že lani odlično vodil. Na papirju je Inter nesporen favorit, saj je po kakovosti posameznikov neprimerno kvalitetnejši od Cagliarija, a Sardinci so spravili v težave in tudi že premagali kakovostnejše tekme. Za Mourinha bi verjetno zmaga pomnila tudi neke vrste osebno »maščevanje« na račun trenerja, ki mu je bil nosom sunil nagrada. Tekma bo zanimiva tudi za navijače Triestine, saj bo vrata Cagliarija branil dosedanjih vratarje Triestine Michael Agazzi.

**ZACCHERONIJEVE NOVOSTI** - Pred tednom dni je novi trener Juventusa Alberto Zaccheroni v bistvu potrdil sistem igranja, ki je bil značilen za predhodnika Ciro Ferraro. Počasi pa v postavo uvaja določene novosti, da bi nazadnje le zaigral s tremi branilci in tremi napadalci, kar je njemu najbolj priljubljen sistem igre. Zaradi številnih odsočnosti (dva diskvalificirana in osem poškodovanih) bo tokrat vnesel le prvo novost, to se pravi igranje s samo tremi branilci (Chiellini, Legrottaglie in Cannavaro). Diego bo še igral med napadom (Amauri in Del Piero) in zvezno vrsto, tako da bo potreben na sistem 3-4-3 še malo počakati.

**ROMA OSVAJA TOSKANO** - Ranjiverja Roma si je v četrtek z zmago 2:0 proti Udinešeju že skoraj zagotovila nastop v finalu italijanskega pokala; pokalnim uspehom je treba dodati tudi zelo pozitiven item, ki ga ima v prvenstvu ekipa iz prestolnice. Na drugem mestu je dohitela Milan in jutri se ji ponuja možnost, da dokončno izloči iz boja za mesto v ligi prvakov Prandelliye Fiorentino. Toskanci bodo še dolgo brez Mutuja (težko se bo izognil daljši kazni zaradi dopinške afere), medtem ko Roma ne more računati na Tonija, ki bo moral mirovati še približno mesec dni.

**QUAGLIARELLA SE VRAČA V VIDEO** - Lani poleti je bil najbolj odmeven premik Udineševe kupoprodajne borze odhod Quagliarella v Neapelj za mastne denarce. Z ekonomskoga vidika je bila to za Udineša odlična operacija, s športnega malo manj. Quagliarella je z Napolijem na 4. mestu, medtem ko se Udineš mora boriti za obstanek v ligi. Napadalec je na začetku imel težave v rojstnem mestu, a zdaj je eden izmed stebrov Mazzarrijeve ekipe. Obramba Udineša ga bo moral nujno zaustaviti, saj si Furlani res ne morejo privoščiti spodrljaja.

**FANTANOGOMET** - De Sanctis (Napoli) v vratih, pred njim Thiago Silva (Milan), Juan (Roma), Agostini (Cagliari) in Sardo (Chievo). Na sredini Palombo (Sampdoria), Llama (Catania) in Migliaccio (Palermo). Prihranjen denar pa investirat za ta napad: Totti (Roma), Milito (Inter) in Borriello (Milan).

**NOGOMETNE STAVE** - Bo Zaccheroniju uspelo zmagati v Livornu? Znak 2 »velja« 2,05 in morda je vredno tvegati. Razen zmage Interja proti Cagliariju (1,37) bi za druge tekme uporabljali raje dvojno možnost: Atalanta - Bari X2 (1,55), Fiorentina - Roma X2 (1,51), Bologna - Milan 1X (2,00). Vsaj dva gola naj bi padla na tekma v Milanu, Firencah v Vidmu. Triestina - Sassuolo je za pobiralce stav tekma brez pravega favorita. Enako kotirajo (2,75) tako zmago Tržačanov kot gostov, za odtek nek manj možen pa je nedoločen izid (2,90).

**NAŠA NAPOVED** - Danes (ob 18.00) Palermo - Parma 2:1, (ob 20.45) Livorno - Juventus 1:2; jutri (ob 15.00) Atalanta - Bari 1:2, Bologna - Milan 1:1, Genoa - Chievo 0:0, Inter - Cagliari 2:2, Lazio - Catania 2:1, Siena - Sampdoria 1:1, Udineš - Napoli 2:0, (ob 20.45) Fiorentina - Roma 1:1.

**TRIESTINA** - Triestina bo znova igrala pred domaćim občinstvom (pričetek tekme ob 15.30), v goste pa prihaja vdilni Sassuolo. Moštvo iz Emilije je v zadnjih letih vložilo kar nekaj denarja z jasnim ciljem, da bi se prebila med elito italijanskega nogometa in letos Piolijevemu moštvo se obeta uspeh. Po začetni fazi uigravanja je moštvo iz domovine keramike ulovilo pravi item in se počasi povzpelo vse do prvega mesta, ki ga sicer deli z Leccjem. Trener Pioli, klub poškodbi Zampagne, razpolaga s solidno dvojico napadalev Noselli-Martinetti (Sassuolo ima s 37 doseženimi goli najboljši napad B-lige), najbolj pomemben člen pa je izkušeni organizator igre Salvetti. V obrambi je nosilec igre lanski branilec Triestine Minelli.

Za Triestino bo torej današnja tekma zelo zahtevna, Somma pa bo v postavo vnesel nekaj sprememb. Nekatere so nujne, med temi tudi sprememb v vratih. Agazzi je med tednom odšel v Cagliari, danes pa bo takoj opravil svoj krstni nastop novi nakup Calderoni, ki je v tem prvenstvu s Torinom zbral le nekaj nastopov. Ob tem bo verjetno že od prve minute igral tudi levi bočni branilec Pit, čeprav je trener Triestine še nedoločen med njim in drugim novim nakupom Col Lombom. Tudi tokrat bodo Tržačani igrali s petimi branilci, zaradi diskvalifikacije D'Avere in nove poškodbe Princivalijie bo v zvezni vrsti igral Pani. (I.F.)

**Verjetna postava:** Triestine: Calderoni, Nef, Cottafava, Audel, Scurto, Pit (Colombo), Gorgone, Pani, Testini, Pasquato, Godeas. Sodil bo Rocchi iz Firenc, v prvem delu sezone je zmagal Sassuolo 2:1.

**B-LIGA - Sinoči:** Torino - Brescia 1:1 (Bianchi; Cacciolo).

## VANCOUVER 2010 - Curling

# Granit in metle

V Ljubljani bodo med OI na Prešernovem trgu postavili tudi stezo za curling



predvsem domači igralci in igralke, od katerih kanadska javnost pravzaprav zahteva zlati medalji. Pri moških bodo Kanadčani branili zmago iz Torina 2006, na domačem terenu pa na veliki uspeh še čakajo. Leta 1988 v Calgaryju, ko je bil ta sport še demonstracijski, so bili le tretji. Nauhujšo konkurenco Kanadčani pričakujejo v ekipi, kjer se je ta šport začel: Britanci so aktualni svetovni prvaki. Na kakšno presenečenje pa upajo tudi Američani, ki so leta 2006 že presenetili Britance in osvojili bron.

Tudi pri ženskah domače merijo visoko (v Torinu so bile tretje), naslov pa bodo branili Švedinje. Medaledge so bile na treh olimpijskih igrah, odkar je ta šport spet v programu, precej enakomerno razdeljene: pri moških imajo zlate Švicarji, Norvežani in Kanadčani, pri ženskah pa Kanada, Velika Britanija in Švedska. Skupno je sedem držav doslej osvojilo medalje v Naganu, Salt Lake Cityju in Torinu.

Za tiste, ki takšnega spektakla na ledu le ne bodo vzelci enako resno kot hokejske, smučaške ali skalalne tekme, pa še naslednja zanimivost: celo slavnii risani junaki Simpsoni se ne morejo upreti temu športu. V epizodi, ki jo bodo v ZDA predvajali prav med igrami, bosta junaka Homer in njegova žena Marge nastopila za ekipo ZDA v curlingu na olimpijskih igrah.



VANCOUVER - Curling, igra na ledu s težkimi kamni in tekmovalci, ki jim s hitrimi potezami metel čistijo pot, v druščini drugih olimpijskih športov pri nas najverjetneje ne bo požela prav veliko zanimanja. A v nekaterih državah curling jemljejo presneto resno, nekaterim pa bo tudi popravil statistiko olimpijskih medalj. Na prvi pogled je videti kot nekakšno hitrostno pometanje na ledu. Velik kamen drsi proti krogu, tekmovalec pa pred njim čisti led. A ni tako enostavno: že sam kamen ni lahek. Zajetna gmotna pravega škotskega granita tehta slabih 20 kilogramov in ta del igre se ni spremenil eno leto.

Več sprememb je doživel meta, ki je zdaj sintetična, medtem ko so igralci nekoč čistili led s slamnatimi. V curlingu se merita dve moštvi s po štirimi igralci. Cilj igre je čim bolj približati kamen ciljni točki v središču koncentričnih krogov.

Tekmovalci dobijo točko za vsak kamen, ki ga potisnejo bliže cilju kot tekmcem, če ta konča znotraj »hiše«, območja s premerom 1,83 metra.

Curling nima prav dolge olimpijske zgodovine. Prvič so kegljanje na ledu sicer izvedli leta 1924 v Chamonixu, nato pa so kamni in metle za dolga desetletja utonili v zimski olimpijski spanec. Šele pred 12 leti v Naganu je ta šport spet dobil olimpijsko zeleno kartu.



ZIMSKE OLIMPIJSKE IGRE - Nekdanji šampioni (2)

# Pet medalj na štirih tekma v 48 urah

## Clas Thunberg: Nurmi na ledu

Zapozneli začetek prvih zimskih olimpijskih iger leta 1924 je za finskega hitrostnega drsalca Clasa Thunberga gotovo prikrajal za še bolj veličastno zbirko odličij. Imenovali so ga "Nurmi na ledu" (po finskem atletu Paavu Nurmiju), vendar je moral počakati na svojih 30 let, da se je okronal z olimpijskim zlatom v Chamonixu.

Po težkih začetkih se je Clas Arnold Thunberg pridružil klubu Helsingborg, ki združuje najboljše Fince, in začel bolj resno drsati pod vodstvom Ragnarja Sternberga. Vendar se Thunberg kar ni mogel umiriti in leta 1917, nekaj mesecev po osamosvojitvi svoje države, so ga prijeli celo Rusi.

Bil je specialist za dolge proge, izžareval pa je prav neverjetno moč. Njegova volja in želja po zmagovalju sta dali še manjkajoče in to kljub sporom z zvezo. Na štirih tekma, na katerih je sodeloval v 48 urah na olimpijskih iger 1924, je zbral pet medalj, v vsaki tekmi po eno in še eno v kombinaciji. V soboto je zmagal na 5000 m in na 500 m končal na tretjem mestu. V nedeljo je zmagal na 1500 metrov, v tekmi na 10.000 metrov pa se je uvrstil na drugo mesto.

Thunberg se je vrnil leta 1928 na OI v Saint-Moritzu, kjer je bil na 500 metrov izenačen z Norvežanom Berntom Evenesonom, na 1500 metrov pa je zmagal prav pred Evenesonom. Nezadovoljen z odločitvijo organizatorjev OI v Lake Placidu leta 1932, kjer bi se moral potegovati za skupinske štarte, Clas Thunberg na teh OI ni želel sodelovati.

Ob zaključku svoje kariere pri 40. letih je Finec dosegel 14 zlatih medalj na vseh dolžinah (pet olimpijskih, pet svetovnih in štiri evropske), postavil pa je tudi štiri svetovne rekorde. Clas Arnold Thunberg, upornik, se je potem vrgel v politiko in se napotil v finski parlament.

## Peggy Fleming: Vila na ledu

Zimske OI v Grenoblu leta 1968 je prvič neposredno prenašala televizija, občinstvo, tako pred malimi zasloni kot v dvorani, pa je podleglo šarmu prikupne rjavolanske v zeleni obleki, ameriški umetnostni drsalki Peggy Fleming. Francoska publike, ki je pravzaprav še odkrila umetnostno drsanje, je 20-letno drsalko poimenovala "vila na ledu".

Američanka je v ZDA sprožila pravi val navdušenja, toliko bolj, ker bi se brez nje Američani vrnil domov brez zlatega odličja. V trenutku je bila javnost seznanjena z vsemi podrobnostmi drsalkinega življenja. Njena družina je morala vložiti ogromno naporov, da je drsalki lahko omogočila kariero. Oče je umrl dve leti pred vrhuncem drsalkine kariere, zeleno obleko, ki je očarala vse, je sešla mama.

Američanka je v svetovni vrh prišla leta 1964 na olimpijskih iger v Innsbrucku, ko je bila šesta, leta 1965 je na svetovnem prvenstvu osvojila tretje mesto, naslednji dve leti pa je bila svetovna prvakinja. Po še enem zlatem odličju na svetovnem prvenstvu je drsalka kariero zaključila, na vrsto pa je prišlo počivanje na lovorkah. Predsednik Lyndon Johnson jo je povabil v Belo hišo, pojavitvijo se je na naslovnicah revij in podpisala bajne pogodbe za profesionalne nastope. Tudi to je bil delo športa in na prehodu v informacijsko družbo tudi televizije.

Leta 1998 je zvezda ledene plošče javnosti sporočila, da ima raka in ob tem dejala: "Zame se začenjajo druge olimpijske igre, igre za življence".

## Franz Klammer: Rekorderju le eno zlato

Avstrijski alpski smučar Franz Klammer je s 26 zmagami v smuku za svetovni pokal še vedno najboljši v tej disciplini. Na olimpijskih iger pa mu je

uspel zmagati le enkrat, leta 1976 v Innsbrucku.

Franz Klammer je predvsem v drugi polovici 70-ih let prejšnjega stoletja in delno v prvi polovici 80-ih kraljeval v smuku. Bil je nekakšen Ingemar Stenmark kraljevske smučarske discipline. Ob 26 zmagah je med leti 1975 in 1978 ter nato še leta 1983 kar petkrat prejel male kristalne globuse za zmago v smukaški razvrsttvosti svetovnega pokala.

V smuku mu z 18 zmagami v tej disciplini sledi zdaj že prav tako športno upokojeni rojak Stephan Eberharter in nič ne kaže, da ga bo v bližnji prihodnosti kdo ogrozil. Dolgo časa je bil Klammer s povprečno hitrostjo 111,25 km/h tudi hitrostni rekorder smuka, še vedno pa je rekorder z desetimi zaporednimi zmagami na smuku za svetovni pokal.

Svojo kariero je od leta 1984 nadaljeval v severnoameriški ligi NHL kot trener vratarjev pri Chicago Blackhawksih, nato pa je prevzel že samostojno rusko reprezentanco, s katero je na OI v Naganu leta 1998 osvojil srebrno medaljo. Od leta 2006 je Vladislav Tretjak predsednik ruske hokejske zveze.

## Weissflog: Zlata bolha

Ovekovečen s tremi zlatimi olimpijskimi odličji in dvema naslovoma svetovnega prvaka je Nemec Jens Weissflog svojo kariero overčal leta 1996 s četrto zmago na prestižni novoletni skakalni

turneji. Tega leta se je Nemec, ki se ga je zaradi drobne postave (170 centimetrov, 50 kilogramov) prijel vzdevek Bolha, tudi športno upokojil.

Weissflog, po poklicu električar, je v smučarskih skokih dominiral več kot deset let. Kot je priznal sam, je klub svojemu znanju elektrotehnike njegov pravik postal skakanje.

Kariero je začel z 12 leti na spartakijadi leta 1977, ko je prvič preskočil 50 metrov. Pri 15 letih je v Oberhofu prvič preskočil 100 metrov (113 metrov), kasneje pa mu je uspelo preseči tudi mejo 200 metrov - v Bad Mitterndorfu je skočil 201 meter.

Kot najmlajši udeleženec je v sezoni 1982/83 dobil četrti tekmo novoletni turneje v Bischofshofnu, kar je bila njegova prva zmaga v svetovnem pokalu. Skupno je novoletno turnejo končal z drugim mestom; uvrstil se je za legendarnim Fincem Mattijem Nykaenonom.

Naslednjo sezono je Weissflog nанизал več zmag: bil je zmagovalec novoletni turneje, v Sarajevu je dobil prvo olimpijsko medaljo in prvič postal svetovni prvak. Nemec je v sezoni 1984/85 blestel, nato pa zašel v krizo. Iz nje se je izkopal še v sezoni 1988/89, ko je osvojil drugo mesto na novoletni turneji, vnovičen naslov svetovnega prvaka in srebrno odličje na svetovnem prvenstvu.

Jesenj 1990 je bil Weissflog operiran na kolenu, leto kasneje pa je prestal še eno operacijo. Zaradi poškodb je zamudil revolucionarno novo tehniko skokov v slogu V, zato se je na olimpijskih igrah v Albertvillu leta 1992 uvrščal da-leč zadaj. S trdim delom je Weissflog osvojil novo tehniko in zmagovalno nastopil v sezoni 1993/94, ko se je okitil z medaljami v poletih in ekipnih preizkušnjah.

Sezona 1995/96, ko je znova dobil novoletno turnejo, je bila za Bolho zadnjaja. V svoji karieri je nanizal 33 zmag v

skih igrah, na katerih je nastopila - v Albertvillu, Lillehammerju in Naganu.

Paradni disciplini italijanske smučarke sta bila slalom in veleslalom. Kariero je zaključila marca 1999, največji vtis pa je naredila na svetovnem prvenstvu leta 1997, ki se je odvijalo v njeni domovini - v Sestriju. Tam je v svojih dveh disciplinah premagala vso konkurenco, kar je pred njo uspelo le še trem smučarkam: Avstrijka Dagmar Rom in Marianne Jahn v letih 1950 in 1962 ter Švicarki Erika Hess leta 1982.

Kariere Deborah Compagnoni ni zaznamovalo le šest naslovov z največjih tekmovanj, ampak tudi številne poškodbe. Vselej pa ji je s svojo močno osebnostjo in stilom uspelo premagati vse ovire. Po številnih operacijah kolena se je morala odpovedati hitrim disciplinam, ki so bile njeni prvi ljubezen, kar dokazuje tudi peto mesto na smuku v Val d'Iseru, ko je bila stara komaj 17 let. Leta 1989 je italijanska zvezdnica celo ušla smrti zaradi težav s prebavili.

Ker Compagnonije ni mogla sodelovati v vseh disciplinah, se ne more pohvaliti s skupno zmago v svetovnem pokalu, v karieri pa je osvojila 13 veleslalomskih zmag in skupno zmago v tej disciplini leta 1997.

Vendar se je tekmovalka v srcu Italijanov pravzaprav zapisala med olimpijskimi igrami v Albertvillu leta 1992. Štiriindvajset ur po osvojeni zlati medalji v superveleslalomu so jo oblike solze na veleslalomski proggi, saj si je med tekmo poškodovala koleno. Njene sanje o dvojni medalji so trajale 18 sekund.

## Sailer: Kralj Cortine

Avstrijski smučar Toni Sailer se je v zgodovino olimpijskih iger zapisal s tremi zlatimi medaljami na OI leta 1956 v italijanski Cortini d'Ampezzo. Sailer je zmagal v vseh treh tedanjih disciplinah smučarstva, veleslalomu in slalomu, njegov dosežek pa je šele 12 let kasneje na OI leta 1968 ponovil Francoz Jean Claude Killy, kralj francoskega Grenobla.

Na belih strminah Cortine d'Ampezzo si je Avstrijec prislužil vzdevek nekakšnega smučarskega božanstva, ko se je pri rosnih 20 letih polastil kar treh zlatih kolajn. Kot sin kleparja in nekdajnega smučarja, je malo Anton, rojen v avstrijski smučarski meki Kitzbuehl, užival v kotaljenju in kobacaju po bregovičih okoli rojstne hiše. Mesto v avstrijski izbrani vrsti si je priboril le leta dni pred OI. Vrh njegove kariere nedvomno predstavlja OI leta 1956, kjer je "lepi Toni" zlahka osvojil tri zlata olimpijska odličja, poleg tega pa tudi srca številnih oboževalcev in predvsem oboževalk.

Po zmagi v veleslalomu in slalomu se je odločil za nastop v smuku kljub manjkljivim smučem, ki so mu vzele kar nekaj dragocenih sekund. To njegovo veliko dejanje, ki so ga po vsem svetu prenašale televizijske kamere, ga je le še približalo gledalcem in povečalo njegovo priljubljenost. Imel je prav to srečo, da je nastopil na olimpijskih iger, ki jih je prvič v zgodovini v živo prenašala televizija. Na svetovnem prvenstvu leta 1958 v avstrijskem Badgasteinu je avstrijski zvezdnik ponovil velik uspeh z OI, ko je trem zlatim kolajnam dodal še eno srebro.

Na koncu bogate, senzacionalne in bliskovite športne poti je bil obtožen ne-spoštovanja pravil amaterskega smučanja, ker je sprejel glavno vlogo v nekem smučarskem filmu. Kasneje se je posvetil dramski umetnosti in se naučil peti. Igral je v 22 filmih in izdal okrog 20 plošč. Leta 1972 ga je avstrijska smučarska zveza povabila k sodelovanju in prevzel je vodenje izbrane vrste. Avstrijske smučarje je vodil štiri leta, nato pa se je vključil v Mednarodno smučarsko zvezo (FIS). *(nadaljevanje prihodnjič)*





ODBOJKA - Televita TS Volley 2010

# Polne baterije? Žal, sploh ne!

Ekipo pestijo poškodbe, tudi nove - Danes pri vodilnem

Ali so odbojkarji Televite Trieste Volley 2010 med petnajstnem prvenstvenim odmorom napolnili izpraznjene baterije? Odgovor je, ne!

»Namesto, da bi izboljšali kondicijsko pripravo, smo se tudi v tem času ubadali s težavami in poškodbami,« pravi trener Franko Drasič. Podajalec Stefano Rigonat je v začetku tedna zbolel, Stefano Mari pa miruje že od prejšnjega tedna zaradi bolečin v ramih. Korektor Cristian Corazza in »joker« Ambrož Peterlin vadila le z utežmi, obema namreč nagaaja koleno, tolkač Vatovac pa tako in tako prihaja v telovadnico le na obisk, saj zaradi poškodbe na hrbrtu ne more trenirati.

Na vprašanje, kaj pričakuje od povratnega dela, odgovarja tako Drasič na edini možen način. »Upam, da bomo dosegli vsaj toliko točk, kot smo jih dosegli v prvem delu in upam tudi, da bo to dovolj za obstanek.«

Igralce moštva Sloge Tabor čaka zelo težek začetek povratnega dela. Danes se bodo podali na bližnje govorjanje v okolico Mester, kjer jih čaka »misija nemogoče« proti vodilnemu Mestrinu. Ta je še edino nepremagano moštvo in je doslej predalo nasprotnikom le točko in šest setov, kar devet tekem od trinajstih pa osvojilo s 3:0. Naslednjo soboto prihaja v Trst drugouvrščeni Monselice (le dva poraza), nato pa je na vrsti govorjanje pri ekipi Volley Rosa. Proti njej je Televita v prvem delu osvojila točko, zdaj pa igra ekipa iz bližine Vicenze v popolni postavi in je bistveno izboljšala svoj položaj.

»Ocenili smo, da bomo na prvih tekma težko prišli do točk, zato, de-nimo, Ambrož zdaj nekaj časa ne bo



Trener Franko Drasič

igral. Tudi Corazze, ki vse od poškodbe na tekmi proti Clesu zelo malo trenira, ne bomo forsirali po nepotrebnom. Za nas je bistvenega pomena, da spet igramo v popolni postavi in dobro pripravljeni v 4. povratnem krogu doma proti Sisleyu,« je povedal Drasič pred današnjim nastopom in k temu še dodal. »Proti vsem ekipam od Trentina Volley navzdol je zmaga v našem dometu, druge, boljše uvršcene ekipe, pa so tehnično boljše od nas in jih je zelo težko premagati, seveda pa moramo

izkoristiti vsako priložnost, ki se nam lahko ponudi, saj tudi boljši včasih lahko igrajo slabo,« je še povedal trener Sloge Tabor. Velja namreč pri tem spomniti na zmago, ki jo je Televita dosegla proti Sarmeoli. Vendar je takrat igrala popolna.

**Vrstni red po 1. delu:** Mestrino 37, Monselice 33, Sarmeola 27, Cordenons 26, Cles, Motta di Livenza in Metallsider TN 23, Volley Rosa' 21, Trentino Volley 17, Televita TS Volley 2010 14, Sisley TV 13, VBU Videm 9, Biancade 5, Loreggia PD 2.

KOŠARKA - V državni C-ligi

# Jadran proti okrnjenim Caorlam

Ekipa iz Veneta je druga na lestvici - Nasprotniki brez najboljšega strelca prvenstva - Pri Jadranu v dvomu Ban in Vitez

V 4. krogu povratnega dela državne C-lige bo Jadran Qubik Caffè jutri ob 18.00 gostoval v Caorlah. Ekipa Euromobil Basket Veneto Orientale je do konca novembra delila prvo mesto s Pordenonom. Po nepričakovani seriji porazov - kar štiri v petih krogih - pa je še pred tednom dni od prvega mesta zaočajala kar za 8 pik. V prejšnjem krogu so Caorle tesno osvojile dejanski derbi in neposredni spopad za drugo mesto proti Margheri. Nasprotnik ocitno ni docela izkoristil okrnjene postave nasprotnikov, saj sta v vrstah Caorl manjka Cossa in Munaretto. Odsotnost beka gotovo ni bistveno vplivala na potek tekme, najboljšega strelca prvenstva pa bi najbrž pogrešala prav vsaka ekipa. Oba bosta predvidoma odsotna tudi jutri: Cossa je namreč doživel lažjo prometno nesrečo, zaradi katere bi moral mirovati še dober teden dni. Ob njegovi odsotnosti pa je večje število metov na razpolago odlično izkoristil mladi playmaker Zanelli (letnik 1992), ki je proti Margheri nasul kar 26 točk, temu pa dodal devet skokov in šest prejetih prekrškov za skupni učinek +31. Pred tem je sicer dosegal manj kot štiri točke na tekmo, v dvojni Bojana Pavletiča pa jih zbral tri. Na oktobraški prvi tekmi je na igrišče vstopil kot osmi mož, glede na zadnjo predstavbo pa bi tokrat lahko odigral vidnejšo vlogo. Jadranovcem bodo največ preglavic povzročali višji igralci. Pod koščema se uspešno bori center Mussolin (14 točk, 7 skokov in skoraj 5 prejetih prekrškov), ki pa ne blesti po natančnosti pri izvajanju prostih metov (le 50%). Nekoliko dlje od košča pa po navadi igra Salvador (9 točk in 7 skokov) in sedeminštiridesetletni Teso, ki klub letom zbirajo po 7 pik na srečanje. V vlogi »pravega« beka z devetimi točkami na srečanje izstopa Della Venezia, v vlogi playmakerja pa se vrstita Ruffo in Vendramin (skupno 15 pik na tekmo). Pri Jadranu sta tokrat v dvomu Ban in Vitez, ki sta med tednom prebolela gripo. (M.O.)

KOŠARKA - V okviru deželne D-lige

# Kontovel znova melje

Tokrat se je izkazal mladi Ivan Bernetič (30 točk) - Odlična igra v napadu

Kontovel - Grado 78:64 (24:17, 43:36, 60:41)

KONTOVEL: Bufon n.v., Bernetič 30 (2:4, 14:21, -), Genardi (-, 0:2, -), Starc 6 (0:3, 3:4, -), Vodopivec 2 (-, 1:3, -), Paoletič 20 (2:2, 3:6, 4:9), Švab 12 (-, 3:9, 2:5), Bukavec n.v., godnič 2 (-, 1:1, 0:1), N. Sossi, Lisjak 6 (-, 3:5, -), trener Gerjevič. SON: 11; PON: Lijšak (34).

Z odlično igro v napadu in občasno zelo dobro obrambo so Kontovelci povsem zasluženo premagali neugodno ekipo Grada, ki jih je doma v prvem delu premagal kar s 17 točkami razlike. Gerjevičev moštvo, ki je sinoči nastopilo v okrnjeni postavi (brez Bana, Zaccarie in Gantarja), je stopilo na igrišče odločno. Gostje so v uvodnih minutah sicer držali korak s Kontovelom, že v tem delu pa je stopil v ospredje mladi Ivan Bernetič (igralec Doma), ki je samo v prvi četrtini dosegel kar 15 točk, s tem da je zgrešil le en prosti met. Grado je skušal v drugi četrtini s consko obrambo zaustaviti Kontovelove strelice in predvsem razigranega Bernetiča. To mu je delno uspelo, toda gostitelji so Pavletičem na čelu braniči vodstvo 6-10 točk in v tretji četrtini dokončno strili odporn Gradežanov, saj so v 25. minutih že vodili s 15 in ob koncu četrtine z 19 točkami razlike. Gostje so v zadnji četrtini s serijo uspešnih trojk sicer zmanjšali zaostanek, niso pa ogrozili Kontovelove zmage. Za novi točki je zaslужna vsa ekipa, še posebno pa Bernetič in Paoletič. (Iako



Mladi Ivan Bernetič je dal 30 točk

**PROMOCIJSKA LIGA** - Goriška skupina: Edera - Dom 42:63 (Cej 22, Garra 11); tržaška skupina: Intermuggia - Sokol 73:64 (Križman 20, Doljak 14).

DEŽELNA C-LIGA

## Bor proti trenerju Muri za obstanek, Breg v Vidmu

V deželni C-ligi bosta oba naša zastopnika v četrtem krogu povratnega dela igrala v gosteh že danes popoldne. V središču pozornosti je spopad za obstanek med pepelkama Goriziano in Borom Ra-

KOŠARKA - A-liga amaterjev

# Preporod tržaških košarkarjev v Rivi del Garda?

Tržaški AcegasAps bo v 6. povratnem kolu gostoval v Rivi del Garda, ki j je lani igrala v B2-ligi in izgubila finalno serijo za napredovanje prav z Bernardijevim ekipom. Ekipa iz Tridentinskega je nato med poletjem po sklepku košarkarske zvezde zaradi odpovedi drugih ekip skupno s Trentom vseeno napredovala v amatersko A ligo. Medtem ko so Tridentinci skoraj v celoti prenovili ekipo, je društvo iz Gardskega jezera obdržalo več lanskih nosilcev igre: to so izkušeni center Pastori (205 cm), bek Scodavolpe (193 cm) in organizator igre Borgna (193 cm). Poleg njih so Rivi del Garda najeli še krilo Cristellija (204 cm) od Cremone, krilo Cortesia (196 cm) in beka Bertolini (190 cm) od Firenc in centra Vignanda (208 cm) od Castelpusterenga. V zadnjih kolih je zaradi poškodbe Borgne dobro igral tudi še ne emaindvajsetletni bek Poluzzi (185 cm). Na nedeljski tekmi pa bi moral igrati tako Borgna kot tudi Scodavolpe, ki ima prav tako rahlo poškodbo.

Prvenstvo Rive del Garda je nadvise podobno prvensu tržaške ekipe, saj je po precej obetavnem začetku nanizala enajst zaporednih porazov, ki so se prekinili komaj pred dvema koloma proti zadnjevrščenemu Jesolusandonaju.

*Napoved za zmago: Riva del Garda 55%, AcegasAps 45%.*

**Marko Oblak**

**ROKOMET** - Tržaški drugoligaš Pallamano Trieste bo danes igral v Imoli. Gostoval bo pri predzadnjevrščeni Romagni.

**VATERPOLO** - V ženski A2-ligi bo Tržaški pallanuoto Trieste jutri (ob 15. uri, vstop brezplačen) v tržaškem bazenu Bianchi gostil ekipo iz Firenc.

**Hokej na rolerjih - Na Pikelcu**

## Polet Kwins mora premagati »zmaje«

Na openkem Pikelcu (začetek ob 21. uri) se bosta v okviru današnjega 16. kroga A1-lige v hokeju na rolerjih pomerila predzadnja in zadnjevrščena ekipa. Polet ZKB Kwins ima le točko več (7) od gostov iz Turina. »Tokrat pride v poštev le zmaga, saj nas bo drugače ekipa Draghi Torino prehitela v bome resno tvegali za izpad iz A1-lige,« je opozoril openki hokejist Samo Kokorovec, ki pa je optimist. »Tokrat bomo na razpolago vsi hokejisti in na pomoč na bosta priskočila še Jure Ferjančič in Stefano Cavalieri, ki sta še do lani igrala z nami.« V prvem delu je Polet v Turinu zmagal s 6:4.

**Primorski pokal: tekma na Starem vrhu bo**

Slabe vremenske napovedi niso prestrašile organizatorjev današnje druge smučarske tekme Primorskega pokala, ki tokrat šteje tudi za Miškotov pokal. Tekma na Starem vrhu torej bo.

**ALEŠ ŠTEFANČIČ**  
**Smučar v košarkarskih krogih**



Aleš Stefančič je svojo športno kariero začel pri domačem društvu - Bregu. Kmalu po ustanovitvi košarkarske sekcije v Dolini je nekaj sezoni igral minibasket, treniral pa ga je Branko Lakovič. Kmalu je opustil košarkarsko pot in se preusmeril v smučanje. »Imel sem srečo, ker so me starši že pri štirih letih naučili smučati. Tu sem se dobro odrezal, saj sem bil leta 1984 tudi zamejski prvak.« Svojo smučarsko kariero je začel pri SPTDT-ju, ki je bilo tedaj eno izmed redkih društev, pri katerih so gojili to panogo. V osmdesetih letih prejšnjega stoletja je prestolil z Bregu - ko so tu ustanovili tudi smučarsko sekcijo. Do konca desetletja je aktivno nastopal, za tem pa preusmeril v oddobniško delo. Bil je načelnik smučanja pri Bregu vse do leta 1994, ko je iz službenih obveznosti moral leti dni v Milan. Med odsotnostjo ni našel nikogar, ki bi ga lahko nadomeščal, tako da je smučarski odsek takrat zamrl. Ob povratku je pri Bregu prevzel vlogo blagajnika in jo za tem obdržal vse do lanskega občnega zborov. Po treh desetletjih se je lani vrnil h koščar, tokrat kot odbornik, ki skrbi za mladinske ekipe. »Imam otroka, ki že nekaj let igra košarko in sem mu hotel biti bližje.« (M.O.)

**ALEŠEVE NAPOVEDI**  
**Caorle - Jadran zmaga Jadran +5**  
**UBC - Breg zmaga Breg +10**  
**Goriziana - Bor zmaga Bor +15**



**NOGOMET** - Pestra sobota, od jutri tekme ob 15. uri

# V Križu za prvo mesto in za obstanek

*V Gorici na Rojcah derbi Pro Gorizia-Juventina - Primorje v Vižovljah*

**DANES**

**Promocijska liga**

**Vesna (37 točk) - Sovodnje (12) ob 15.00**

Nogometni Vesni so pred današnjim dvobojem s Sovodnjami, vsaj na papirju, absolutni favoriti. V kriškem taboru so zelo previdni, v sovodenjskem pa so obljudili, da ne bodo poceni prodali svoje kože. Pri Vesni ne bo diskvalificiranih Grgiča in De Bernardija ter poškodovanega Leghisse. Visintin bo najbrž tekmo začel na klopi. Tudi Sovodenjci imajo težave z izključitvami. Zaradi kazni ne bo Simoneja in Colapinta, poškodovana pa sta Miličević in Martellani. V prvem delu sta se ekipi razšli pri neodločenem izidu 2:2. Sodil bo Pordenončan Devetak.

**Pro Gorizia (19) - Juventina (28) ob 14.30**

Občuten goriški derbi bo tokrat še bolj borben kot ponavadi. Zakaj? Ker bo danes igrišče na Rojcah blatno, tako da bo zmagala ekipa, ki je boljše fizično pripravljena. Pri Juventini bo odsoten Geronetta. Pri Pro Gorizii bo nekdajni Juventinin kapetan Christian Devetak bržko igral od začetka. Sodil bo Ian-nacone iz Vidma. V prvem delu se je končalo 0:0.

**2. amaterska liga**

**Sistiana (27) - Primorje (24) ob 14.30**

Primorje čaka pomembna tekma. Mogoče pravi mejniki. »Če bomo zmagali, bomo ujeli ostale ekipe, ki se borijo za play-off,« pravi predsednik proškega društva Roberto Zuppini. Trener Gulič ne bo imel težav s postavo. Pri Sistiani bo odsoten kaznovani Issich. V prvem delu je Sistiana zmagala s 4:3.

**JUTRI OB 15.00**

**ELITNA LIGA** - V 19. krogu elitne lige bo drugovrščeni Kras Koimpex (34 točk) igral v Tržiču (igrišče Cosulich) proti



Vesnino obrambo bo danes v Križu dirigiral »zdravnik« Ferruccio Degrassi

KROMA

ti ekipi Fincantieri (v prvem delu 2:1 za Kras), ki ima 23 točk na lestvici. Kras ni v najboljši formi. V taboru repenskega društva le upajo, da bo odtlej bolje. Trener Musolino bo imel na razpolago vse igralce. Sodil bo Strazimiri iz Pordenona. Vodilna Torviscosa bo igrala proti Pro Cervignanu.

**1. AMATERSKA LIGA** - Trebenski Primorec bo gostil tržaški San Giovanni (v prvem delu 1:0 za Svetovancane), ki ima prav tako 27 točk na lestvici. Primorec mora zmagati, če želi obdržati stik z vodilnimi. Odsoten bo diskvalificirani Vitorelli, Bressan in Kobal. Roianese je v prvem delu zmagal z 1:0.

**2. AMATERSKA LIGA** - Pomembna tekma čaka tudi Zarja Gaj (26 točk), ki bo pri Svetem Ivanu igrala proti drugovrščeni Esperiji (33). Pri rumeno-modrih ne bo kaznovanih Gorana Križmančiča in Asseltija. V prvem delu je bil v Bazovici rezultat 1:1. Brežani bodo ju-

tri gostovali v Fiumicello (1:1 v prvem delu), ki ima štiri točke manj na lestvici (16). Zmaga je imperativ, saj bi se v nasprotnem primeru Bregov položaj na lestvici še dodatno poslabšal. Trener Petagna ne bo imel na razpolago kaznovanega Farre.

**3. AMATERSKA LIGA** - Mladost (24) bo gostovala na Općinah. Roianese (32) spada med boljše ekipe prvenstva, nogometni doberdobskega društva pa vseeno upajo, da bodo z Općin odnesli domov vsaj točko in tako podaljšali pozitivno serijo. Jutri bosta bodo odsotni Vitorelli, Bressan in Kobal. Roianese je v prvem delu zmagal z 1:0.

**ZAOSTALE TEKME** - Sovodnje, Juventina in Zarja Gaja bodo stopile na igrišče že v sredo. Sovodenjci bodo domačo zaostalo tekmo 18. kroga proti Lumignaccu igrali v Koprivnem ob 19.30. Ob istem času bo Juventina v Štandrežu goстиla Buttrio. Zarja Gaja bo že ob 15. uri v Bazovici igrala proti Muglii. (jng)

## DANILO PAHOR Ne zbeži mu niti zgrešen servis ...



*Sloga List ima tudi svojega uradnega »scoutmana«. To je Daniil Pahtor, ki vestno zbira podatke glede sprejema, obrambe, napada, bloka, servisa in napak Sloginih odbojkarjev. »Zapišem sveveda tudi zgrešene servise in napade ter druge vrste napak nasprotnic. Ob zaključku tekme vse podatke še obdelam. Za statistiko sem odgovoren že tri leta, od kar me je po Sloginem napredovanju Martin Maver prosil za pomoč,« je povedal Daniil, ki je tudi Slogin odbornik. Lani je opravil tudi tečaj za sodnike-odbojnike, tako da je sodil v prvenstvu U12 (leta pa v kategoriji U13), postal pa je tudi zapisnikar. Obenem je že dolgo let tudi član navijaške skupine Sloga fighters, za katere pa pravi, da je zadnje čase manj aktivna, kot je bila nekoč. Sicer je zaposten kot grafični oblikovalec pri Mladki, ob športu, s katerim se sicer nikoli ni ukvarjal, pa ga zanimajo vse oblike umetnosti, od fotografije do glasbe. (T.G.)*

**DANILOVE NAPOVEDI**  
**System Volley – Bor/Breg 3:1**  
**S. Andrea – Sloga 1:3**  
**Val – S. Giovanni 3:2**  
**Olympia – Fincantieri 0:3**  
**Sloga – Prata 1:3**  
**Il Pozzo/Remanzacco – Soča 3:0**  
**Kontovel – Vivil 3:2**  
**Rizzi – Govolley 3:0**  
**Travesio – Naš prapor 3:1**

## ODOBJKA - V deželnih ligah Kar nekaj pomembnih tekem

Po enotedenskem premoru ob koncu prvega dela prvenstva se naši odbokarski deželníci vračajo na igrišča. Ta vikend bo sicer večina naših predstavnikov igrala v gosteh, na sporednu pa bo kar nekaj zanimivih srečanj.

V ženski C-ligi bo danes dvojni tržaški derbi v boju za obstanek. **Sloga List** se bo v gosteh pomerila z ekipo S. Andrea, ki ima prav tako 15 točk. Tržašanke so po uvodnem porazu s Slogo igrale zelo dobro, v zadnjem obdobju pa zaradi poškodb zabredle v globoko križo, tako da od srede decembra niso več osvojile niti seta. Slogašice morajo to izkoristiti, uspeh pa bi jim verjetno vili še dodatno samozavest.

Še bolj pomembno je današnje srečanje za združeno ekipo **Bor/Breg Kmečka banka**. Glede na to, da ima v boju za obstanek slabše izhodišče, si spodrljavaj proti neposrednim tekmemecem ne more privoščiti. Plave morajo zato proti System Volley ciljati na zmago, ki je nedvomno v njihovem dometu, čeprav so nasprotnice v prvem delu osvojile skoraj dvakrat toliko točk kot naša ekipa.

V moški C-ligi bodo **Sloga, Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnje** in **Val Imsa** igrali proti doslej najbolj uspešnim ekipam. Mladi slogaši bodo gostili prouvrščeno Prato, ki je zanje objektivno premočna, Peterlinovi varovanci pa se bodo tako kot ponavadi vseeno pogumno spustili v boj za nove točke. Možnosti za uspeh so minimalne, domačini pa lahko zato igrajo povsem neobremenjeno.

Socani se bodo v Pradamano odpravili šele jutri in skušali presenetiti veliko bolj izkušene odbojkarje združene ekipe Il Pozzo/Remanzacco. Njihova naloga bo zelo zahtevna, trener Battisti pa poleg tega še ne ve, če bo lahko računal na Mateja Jurina in Martina Devetaka. (T.G.)

Valovci pa se bodo v Štandrežu porimeli s S. Giovannijem. Med ekipama že v prvem delu ni bilo velike razlike, čeprav so gostje osvojili vse tri točke. Makucovi varovanci morajo ciljati na zmago, če se hočejo potegovati za mesto v končnici, če bo z njimi igral tudi Aljoša Orel (njegov nastop je pod vprašajem), pa bi lahko imeli precej večje možnosti za uspeh.

Naša najmlajša ekipa v ligi, goriška Olympia Fer Style, pa bo povratni del prvenstva začela proti Fincantieri. Tržaščani zasedajo varno mesto na sredini lestvici, v boju za play-off pa so očitno brez pravil možnosti. So veliko bolj izkušeni od Jerončičevih varovancev, ki se bodo skušali danes čim boljše odrezati.

V ženski D-ligi bodo **Kontovelke** gostile prouvrščeni Vivil. Nasprotnice, pri katerih izstopajo nekatere odlične posameznice, ki so igrale tudi v državnih ligah, so si že pred prvenstvom za cilj zastavile ne posredno napredovanje. Klub temu pa niso nepremagljive. Bukavčeva in soigralke bodo morale vsekakor dati od sebe maksimum in igrati zelo konstantno, če hočejo favorizirane nasprotne presenetiti. Zahtevna naloga čaka tudi **Govolley Kmečka banka**, ki se bo v Vidmu pomeril s prav tako mladimi nasprotnicami Rizzija, ki pa so se doslej v prvenstvu izkazale, tako da zasedajo celo šesto mesto in so torej tudi v igri za uvrstitev v play-off. Petejanove varovanke pa morajo v povratnem delu proti vsem ekipam ciljati na točke, če hočejo doseči obstanek med deželnimi ligaši.

V moškem delu prvenstva bo **Naš prapor** igral v Travesiu. Domačine so Braione in soigralci v prvem delu premagali po tie-breaku, na lestvici pa so kljub temu višje uvrščeni odbojkari iz okolice Pordenona, saj so osvojili pet točk več. Brici morajo vsekakor spet ciljati na zmago, s katero bi naredili še korak naprej na poti do obstanka. (R.G.)

## MAURIZIO VIDALI Boril se bo proti mestni občini



Maurizio Vidali (letnik 1976) se je v Repen dokončno preselil po poroki leta 1995. »Pred tem sem živel v Trstu, poletja pa sem v glavnem preživil pri babici v Repenu, tako da se po krvi počutim Repenc,« je dejal Vidali, ki je kot otrok igral košarko pri Barcolani. »Nogomet nisem nikoli igral,« je še priznal.

Maurizio je vsestransko angažiran. Pri Krasu je odgovoren za mladinski sektor (oba sina, Kristian in Marko igra na nogomet). Na Občini Repentabor je svetnik, enkrat tedensko pa rekreacijsko igra košarko s prijatelji v repenski telovadnici. S Krasom aktivno sodeluje od leta 2005. »Takrat smo pri Krasu po Kocmanovi zaslugi znova postavili na noge mladinski sektor.«

Kot neodvisni občinski svetnik pa je bil na listi župana Marka Pisanija izvoljen na lanskih občinskih volitvah. »V politiki sem šele novince, priznati pa moram, da mi je všeč. Kaj nas čaka v prihodnji? Najprej se bo trobojevali proti načrtu za mestno občino Trst, ki bi uničila vse ostale občine v tržaški pokrajini,« opozarja Vidali, ki je zaposlen v štivanški papirnici.

**MAURIZIOVE NAPOVEDI**

**Fincantieri - Kras 2 (1:2)**  
**Vesna - Sovodnje 1 (2:0)**  
**Pro Gorizia - Juventina X (1:1)**  
**Primorec - San Giovanni X (2:2)**  
**Sistiana - Primorje X (0:0)**  
**Esperia - Zarja Gaja 2 (0:2)**  
**Fiumicello - Breg 2 (0:1)**  
**Roianese - Mladost X (1:1)**

## NAMIZNI TENIS S Kitajko, a kljub temu slab

V današnjem 9.krogu druge najvišje italijanske namiznoteniske lige se bodo krasovke srečale v domači telovadnici (ob 18.00) z najslabkejšo ekipo prvenstva, to je Eureka iz Rima. Postava iz večnega mesta razpolaga sicer s Kitajko, a ostali tekmovalki nista na ravni zgoniških igralk. Spopadli se bosta torej ekipi, ki predstavljata dva ekstrema na lestvici in razliku v kvaliteti med njima je zaznavna. Poleg Kitajke Wang Ningning razpolaga Eureka s povprečnima Mario Tereso Pastore, številka 50 na državnih lestvicah in Chiaro Colantoni, ki pa zaseda 53. mesto. Krasov trener Feng od teme pričakuje predvsem pravilen pristop in koncentracijo.

Po dvomesečnem premoru (taka je pač formula temovanja, ki jo je določila federacija), bodo končno stopile za zeleno mizo tudi B-ligašice. V tem prvenstvu sta se doslej obe Krasovi ekipi izkazali, Kras A zaseda celo prvo mesto, Kras B pa solidno tretje. Jutri ju čakajo tudi zahtevnejše tekme, ki bodo odločale že o marsičem. Tokrat pa imajo prednost domačega igrišča, saj bodo krasovke igrale v zgoniški telovadnici, s pričetkom ob 11.uri.

Krasovci moške B-2 lige pa bodo spet odšli v goste, in sicer pri solidni ekipi San Dona', kjer jih čaka tudi tujec-Romun. Krasovci bi žeeli pokazati boljšo igro kot na zadnji prvenstveni tekmi. Pot do obstanka pa je še dolga. (R.G.)

## Domači šport

**DANES**

Sobota, 6. februarja 2010

**KOŠARKA**

DEŽELNA C-LIGA - 18.00 v Vidmu, Ul. Marangoni: UBC - Breg; 18.30 v Gorici, UGG: Goriziana - Bor Radenska

UNDER 14 MOŠKI - 18.00 v Nabrežini: Sokol - Breg

**NOGOMET**

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Gorici, na Rojcah: Pro Gorizia - Juventina; 15.00 v Križu: Vesna - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Vižovljah: Sistiana - Primorje

DEŽELNI MLADINCI - 17.30 v Repunu: Kras - San Luigi; 18.30 v Trstu, igrišče Ferrini: Vesna - Ponziana

**ODOBJKA**

MOŠKA B-LIGA - 20.30 v Lissaru Mestrinu: Mestrino - Televita TS Volley 2010

MOŠKA C-LIGA - 20.00 v Gorici, center Špacapan: Olympia FerStyle - Fincantieri; 20.30 v Repunu: Sloga - Prata; 20.30 v Štandrežu: Val Imsa - PAV Natisona

ŽENSKA C-LIGA - 18.00 v Trstu, ex Suvich: System Volley - Bor Breg Kmečka banka; 20.30 v Trstu, Ul. Locchi: S. Andrea - Sloga List

MOŠKA D-LIGA - 20.30 v Travesiu: Travesio - Naš prapor

ŽENSKA D-LIGA - 20.30 pri Briščikih: Kontovel - Vivil; 20.30 v Vidmu, Ul. del Pioppo: Rizzi - Govolley Kmečka banka

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu, šola Campi Elisi: Coselli - Sloga

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu, Ul. della Valle: Roiano Greta Barcola - Bor ZKB

UNDER 14 ŽENSKE - 18.00 v Gradežu: Grado - Olympia Bandelli rože

UNDER 13 MEŠANO - 15.30 v Nabrežini: Sokol - Coselli M

**NAMIZNI TENIS**

ŽENSKA A1-LIGA - 18.00 v Zgoniku: Kras ZKB - Eureka Rim




**Rai Tre**
**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Risanka Lupo Alberto -  
Krokodilje solze  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Utrup  
Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1


**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews  
**6.10** Variete: Da da da  
**6.30** Aktualno: Unomattina Weekend  
**9.35** Aktualno: Settegiorni  
**10.25** Aktualno: Aprirai  
**10.40** Aktualno: Tuttobenessere  
**11.30** Aktualno: Occhio alla spesa  
**12.00** Variete: La prova del cuoco (v. E. Isoardi)  
**13.30** 17.00, 03.35 Dnevnik  
**14.00** Aktualno: Easy Driver  
**14.30** Variete: Le amiche del sabato  
**16.55** Vremenska napoved  
**17.10** Aktualno: A Sua immagine  
**17.40** Dnevnik L.I.S.  
**17.45** Dok.: Passaggio a Nord Ovest  
**18.50** Kviz: L'Eredità  
**20.00** Dnevnik in športne vesti  
**20.35** Kviz: Affari tuoi  
**21.30** Resničnostni show: Ballando con le Stelle  
**0.40** Dok.: Memorie dal Bianco e Nero  
**1.20** Nočni dnevnik in vremenska napoved


**Rai Due**

**6.00** Variete: Scanzonatissima  
**6.15** Aktualno: Tg2 Eat Parade  
**6.25** Aktualno: L'avvocato risponde  
**6.35** Aktualno: Inconscie e magia  
**6.45** Variete: Mattino in famiglia  
**10.15** Aktualno: Sulla via di Damasco  
**10.45** Aktualno: Quello che  
**11.25** Aktualno: Aprirai  
**11.35** Aktualno: Mezzogiorno in famiglia  
**13.00** 20.30 Dnevnik  
**13.25** Šport: Dribbling  
**14.00** Film: Il triangolo delle Bermuda (triler, ZDA, '05, r. C.R. Baxley, i. E. Stoltz, C. Bell)  
**16.25** Nan.: Giardini e misteri  
**17.10** Aktualno: Sereno variabile  
**18.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**18.10** Nan.: Primeval  
**19.00** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**19.50** Risanke Disney  
**20.25** Žrebanje lota  
**21.05** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti  
**22.40** Šport: Sabato sprint  
**23.30** Nočni dnevnik  
**23.40** Dok.: Tg2 Dossier  
**0.25** Dnevnik - Tg2 Storie


**Rai Tre**

**6.00** Aktualno: Fuori orario. Cose (mai) viste  
**7.00** Risanke  
**8.00** Variete: Il videogiornale del Fantabosco  
**9.00** Aktualno: Tv Talk  
**10.30** Aktualno: Art News  
**11.00** Aktualno: Tgr I nostri soldi  
**11.15** Aktualno: Tgr EstOvest, sledi Tgr Levante  
**11.45** Aktualno: Tgr Italia Agricoltura  
**12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved  
**12.25** Aktualno: Tgr Il Settimanale  
**12.55** Aktualno: Tgr Bell'Italia  
**13.20** Aktualno: Tgr Mediterraneo  
**14.00** Deželni dnevniki, vremenska napoved in rubrike  
**14.50** Aktualno: Tgr Ambiente Italia  
**15.50** Dnevnik L.I.S.  
**15.55** Šport: Sabato sport, odbojka, Pokal Italija, finale  
**18.10** Šport: 90° minuto - Nogomet, Bliga  
**18.55** Vremenska napoved  
**19.00** 23.25 Deželni dnevnik  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Variete: Che tempo che fa (v. F. Fazio)  
**21.30** Dok.: Ulisse - Il piacere della scoperta  
**23.45** Dok.: Correva l'anno - Incontri fatali  
**0.40** Dnevnik in vremenska napoved


**Rete 4**

**7.30** Nan.: Nonno Felice  
**8.10** Nan.: Tequila & Bonetti  
**9.00** Nan.: Dolmen  
**11.00** 11.40 Aktualno: Cuochi senza frontiere  
**11.30** Dnevnik in prometne vesti  
**12.30** Nan.: Un detective in corsia  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.05** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.00** Nan.: Poirot  
**17.10** Nan.: Monk  
**17.40** Aktualno: Pianeta mare  
**18.00** Dok.: Pianeta mare  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.30** Nan.: Bones  
**23.15** Nan.: The Unit  
**0.10** Šport: Guida al campionato  
**0.40** Dok.: Storie di confine  
**1.15** Nočni dnevnik in vremenska napoved


**Canale 5**

**6.00** Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved  
**8.50** Glasb. odd.: Loggione  
**9.45** Nan.: Finalmente arriva Kalle  
**10.45** Film: Per incanto o per delizia (kom., ZDA, '99, r. F. Torres, i. P. Cruz, M. Benicio)  
**12.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Resničnostni show: Grande Fratello  
**14.00** Resničnostni show: Amici  
**16.00** Aktualno: Verissimo (v. S. Toffanin)  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia (v. M. Hunziker in E. Greggio)  
**21.10** Resničnostni show: Io canto (v. G. Scotti), sledi Io canto e poi  
**0.55** Variete: Mai dire Grande Fratello  
**1.25** Nočni dnevnik in vremenska napoved


**Italia 1**

**6.35** Nan.: Kitchen Confidential  
**7.00** Risanke  
**10.45** Aktualno: Cotto e mangiato  
**11.05** Nan.: E alla fine arriva mamma!  
**11.35** Aktualno: Tv moda  
**12.25** Dnevnik in športne vesti  
**13.40** Nan.: Til Death - Per tutta la vita  
**14.00** Film: Batman Forever (fant., ZDA, '95, r. J. Schumacher, i. V. Kilmer, N. Kidman)  
**15.40** 17.30, 20.20, 00.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**16.30** Film: Piccola peste si innamora (kom., ZDA, '95, r. G. Beeman, i. W. Katt, J. Chapman)  
**18.15** Nan.: Quelli dell'intervallo  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.00** Nan.: Mr. Bean  
**19.25** Film: Babe va in città (kom., ZDA/Avstral, '98, r. G. Miller, i. Cromwell)  
**21.10** Nan.: Merlin  
**23.05** Film: Blade - Trinity (srh., ZDA, '04, r. D.S. Goyer, i. W. Snipes)



**Tele 4**

**7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.00 Dnevnik  
**8.05** Pregled tiska  
**9.00** Šport: Volley Time  
**10.05** Nan.: Daniel Boone

**10.50** Aktualno: Formato famiglia  
**12.00** 16.00 Dnevnik - kratke vesti  
**12.55** Dok.: Borgo Italia 2010  
**14.00** Passione sport  
**14.15** Šport: Passione sport  
**14.25** Aktualno: Ci parlano di se'  
**14.50** Dokumentarec o naravi  
**17.00** Risanke  
**19.10** Glasb.: Musica, che passione!  
**20.00** Športe vesti  
**20.05** Aktualno: Dai nostri archivi  
**20.30** Deželni dnevnik  
**21.00** Film: Una mamma per amica (kom., '98, r. F.O. Ray, i. D.W. Stone)  
**22.30** Variete: Colori di montagna  
**22.55** Aktualno: Qui Tolmezzo  
**23.35** Aktualno: Stoa'


**La 7**

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne vesti  
**7.00** Aktualno: Omnibus Week-End, sledi Omnibus Life Week-End  
**10.10** Aktualno: Prossima fermata  
**10.40** Nan.: L'ispettore Tibbs  
**12.00** Aktualno: InnovatiOn  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Film: Detective Extralarge - Miami killer (kom., It./ZDA, '91, i. B. Spencer)  
**15.00** Nan.: Jarod il camaleonte - L'isola del fantasma  
**17.05** Šport: rugby, Irska - Italija  
**20.00** 45 Dnevnik  
**20.30** Resničnostni show: Chef per un giorno  
**21.35** Nan.: L'ispettore Barnaby  
**23.30** Variete: Cuork - Viaggio al centro della coppia  
**0.45** Aktualno: M.O.D.A.  
**1.45** Film: Era lei che lo voleva (kom, It., '53, i. W. Chiari)


**Slovenija 1**

**6.15** Kulutra, sledi Odmevi  
**7.00** Zgodbe iz školjke (pon.)  
**7.15** Križ Kraž  
**9.00** Film: Kino Kekec (pon.)  
**10.45** Polnočni klub (pon.)  
**12.00** Tednik (pon.)  
**13.00** 17.00, 21.50 Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem  
**14.10** Nad.: Foylova vojna (pon.)  
**15.55** 17.20 Sobotno popoldne  
**16.10** Zdravje  
**16.30** Usoda, sledi Alternativa  
**17.15** Ozare  
**17.35** Na vrtu, oddaja Tv Maribor  
**18.00** Nagradna igra  
**18.05** Z Damijanom  
**18.40** Risanke  
**18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti  
**19.50** Gledamo naprej  
**19.55** Spet doma  
**21.40** Ars 360  
**22.20** Hri-Bar  
**23.25** Nad.: Usodna nesreča  
**0.15** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 06.02.1992 (pon.)  
**0.45** Dnevnik (pon.)  
**1.05** Dnevnik Slovencev v Italiji  
**1.30** Infokanal


**Slovenija 2**

**6.30** 1.00 Zabavni infokanal  
**7.15** Skozi čas  
**7.40** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 06.02.1992  
**8.00** Polemika (pon.)  
**9.05** Primorski mozaik (pon.)  
**10.00** Circom Regional, oddaja Tv Maribor  
**10.30** Druga stran genialnosti  
**12.10** Osebnost Primorske 2009  
**13.40** Liverpool: Nogomet: Liverpool - Everton, prenos  
**15.55** Willingen: SP in nordijskem smučanju, smučarski skoki  
**17.45** Rokomet: Gyori - Krim, posnetek  
**19.05** Magazin v alpskem smučanju  
**19.30** Planet šport  
**20.10** Canmore: SP in nordijskem smučanju, smučarski tek  
**21.45** Bleščica, oddaja o modi  
**22.15** Slovenski magazin  
**22.40** Film: Ljubezen in pištola  
**0.20** Tranzitor, 13. oddaja


**Koper**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - deželne vesti  
**14.20** Srečanja v skupnosti Italijanov

**15.00** Potopisi  
**15.30** Zoom  
**16.00** 23.30 Vsedanes Aktualnost  
**16.30** Arhivski posnetki  
**17.25** Globus  
**18.00** Brez meje  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.00, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Šport  
**19.30** Jutri je nedelja - verska oddaja  
**19.45** Vzhod - zahod  
**20.00** Glasbeni koktelj  
**20.30** Film: Caseyeva senca  
**22.00** Glasbeni koktelj  
**22.15** Glasb. odd.: In orbita  
**22.45** Trendovska odd.: »Q«  
**0.15** Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 10.30 St. Moritz: smuk za ženske; 11.15 Zapis iz močvirja; 11.30 Novice; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13.; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.20 Obvestila; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Športna oddaja; 18.50 Napoved sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

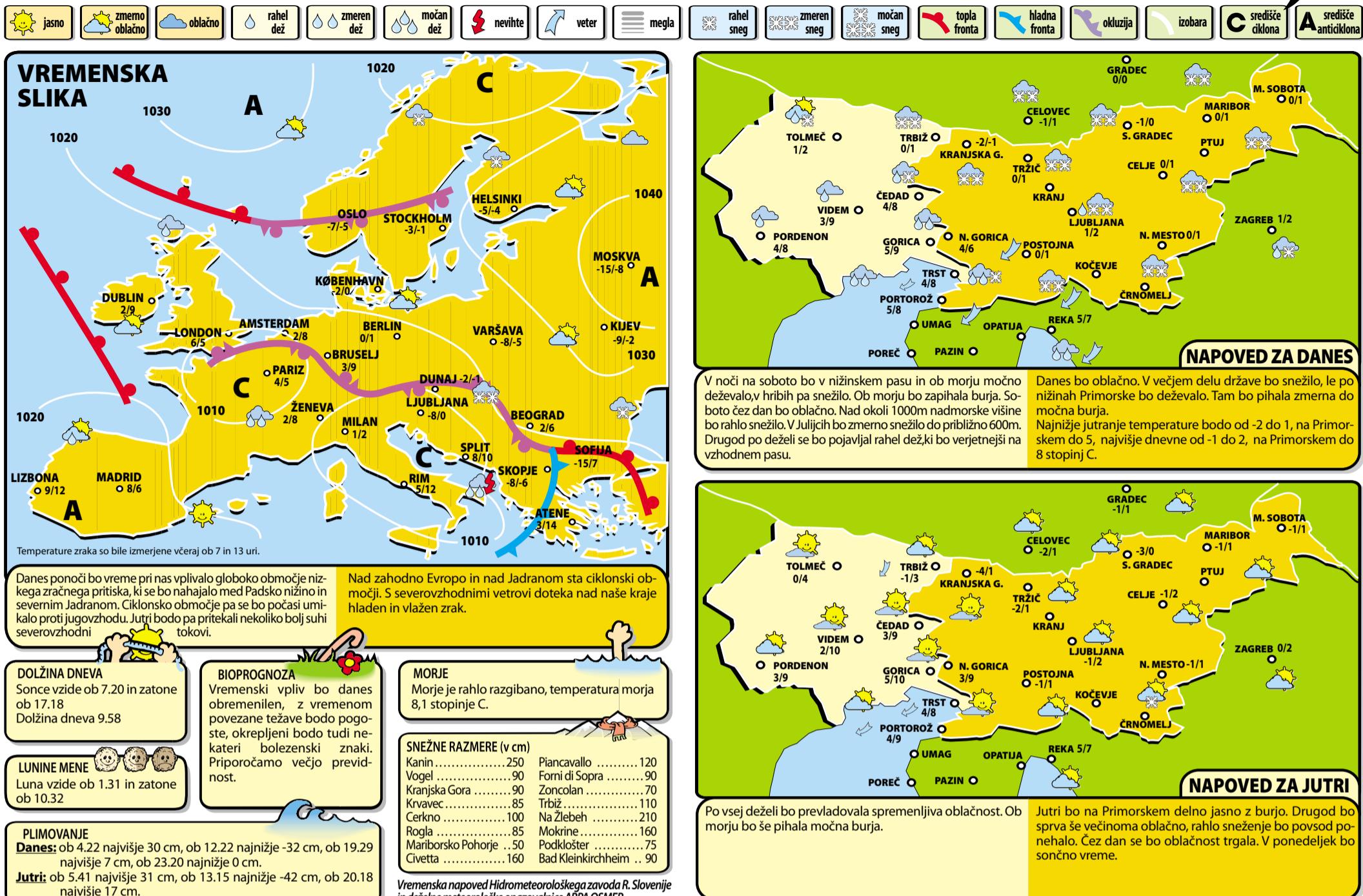
**SLOVENIJA 3**

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrnek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni sestovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 14.50 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 19.00 Opera: Giuseppe Verdi; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrnek.

**RADIO KORŠKA**

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHZ).

**Primorski dnevnik**  
Lastnik:  
Zadruga Primorska dnevnik d.z. - Trst  
Izdajatelj:  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786381, fax 040 7786381  
Tisk: EDIGRAF srl, Trst  
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ  
Redakcija: Tr



**TURČIJA** - Grozljiv zločin na jugovzhodu države

## Oče in ded zakopala živo najstnico, ker se je družila s fanti



ANKARA - V Turčiji sta oče in dedek najstnico živo zakopala, ker sta bila zaskrbljena, da zaradi druženja s fanti družini prinaša sramoto. Smrt Medine Memi je šokirala državo in ves svet.

Uboji iz časti v Turčiji niso nič posebno nenavadnega, vendar pa je bila smrt Medine Memi v mestu Kahta v jugovzhodni Turčiji tako kruta, da je šokirala vse. Mrliški oglednik je namreč povedal, da so njeno truplo našli zvezzano v sedečem položaju v dva metra globoki luknji, izkopani pod kurnikom. Luknja je bila zacementirana.

Obdukcija je pokazala, da je imelo dekle v pljučih in želodcu veliko zemlje, kar pomeni, da je bila zakopana živa ter je nato dolgo in počasi umirala. Našli so jo 40 dni po izginotju.

»Poročilo je grozljivo. Po naših ugotovitvah dekle ni imelo nikakršnih modric po telesu in nobenih sledi strupov ali mamil v krvi, kar pomeni, da je

bila živa in popolnoma zavestna, ko so jo zakopali,« je povedal eden od preiskovalcev.

V Turčiji uboji iz časti predstavljajo kar polovico vsem ubojev.

Na dan so prišle tudi informacije, da je Medine skušala očeta in dedka tik pred smrtno večkrat prijaviti policiji zaradi fizičnih zlorab. »Na policijski postaji je trikrat iskala zatočišče in trikrat so jo poslali domov,« je povedala njena mati Immihan.

Po najdbi trupla so v pripr odepeljali tako očeta in dedka kot tudi mamo, vendar pa so sledno nato izpustili. Oče in dedek zdaj čakata na sojenje, kjer bo sodišče ugotovljalo, ali sta Medino res zakopala, ker se je družila s fanti. Oče je sicer na zaslisanju priznal, da ga je hčerkino obnašanje zelo motilo.

Grozljiv umor se je zgodil v pokrajini Adiyaman v jugovzhodni Turčiji, kjer živi predvsem kurdsко prebivalstvo.

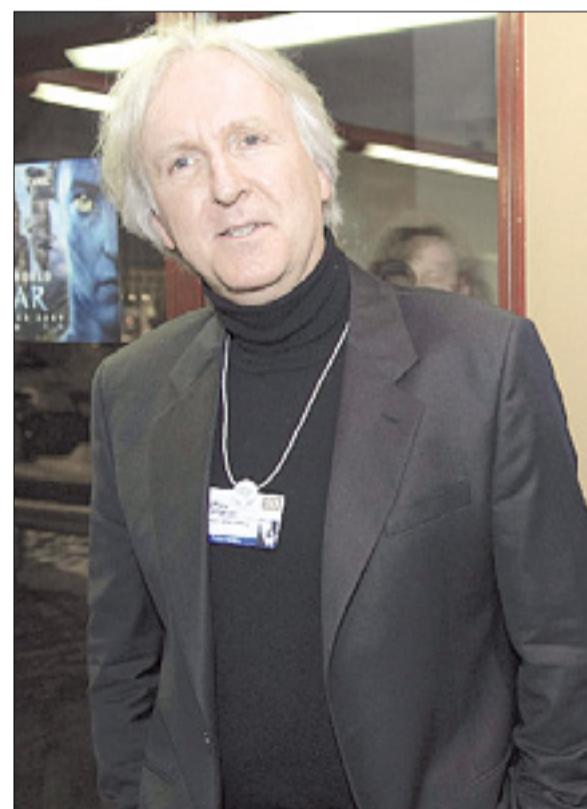
### Zaradi vibratorja bombni alarm na pošti

MOSKVA - Na pošti v ruskem mestu Orenburg je v četrtek zavladal preplah, saj so misili, da je v enem od poštinskih paketov skrita bomba, ki bo zdaj zdaj eksplodirala. Paket je namreč nenadoma začel vibrirati, zaradi česar so s pošte nemudoma poklicali policijo in stekla je obsežna akcija. Na srečo pa v paketu ni bilo bombe, ampak le vibrator.

Potem ko je po klicu na pomoč na prioritetske prispeva posebna policijska enota in iz poslopnega evakuirala kakih 20 ljudi, so začeli policisti preučevati skrivnosti paket. Kmalu so ugotovili, da ne gre za bombo, ampak je v paketu le vibrator, ki se je očitno med prevozom sam vključil in začel vibrirati. (STA)

**FILM - Po izrednem uspehu**

## Cameron namignil na nadaljevanje Avatarja



James Cameron

LOS ANGELES - Kanadski režiser James Cameron, ki je s filmom Avatar v središču svetovne pozornosti, je v sredinem pogovoru za CNN dejal, da bi se ga nemara dalo prepričati, da bi posnel nadaljevanje. Cameron je dejal, da bo odklopil v nadaljevanju sprejel še takrat, ko bo znan dokončni iztržek filma, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Že dosedanj finančni izid 3-D Avatarja je nad vsemi pričakovanji. Film je doslej po svetu zaslužil 2,05 milijarde dolarjev. Prislužil si je tudi devet nominacij za oskarje. Poleg nominacij v tehničnih kategorijah je Avatar v igri tudi za oskarja za najboljši film in za najboljšega režiserja.

Cameron je v svojem prvem pogovoru po velikem uspehu Avatarja dejal, da je nad dosežkom presenečen. Ne gre za lažno skromnost. Vedeli

smo, da snemamo komercialni film, toda niti slučajno nismo pričakovali, da bo film zaslužil polovico trenutnega zneska, je povedal režiser.

Med Cameronovima uspešnimi filmi, Titanicom (1997) in Avatarjem, obstajajo podobnosti, je opozoril Cameron. Filma sta si tematsko različna, toda v obeh primerih sta privregnili občinstvo, ki si film v kinu ogleda večkrat.

Režiser je podatek, da snema verjetno najdražji film v zgodovini, čutil kot pritisk. »Med snemanjem sem se moral vsaj dvajsetkrat zadržati, da se nisem ustrelil,« je svojo izkušnjo ironično opisal Cameron. Režiser je snemanje filma primerjal z odpravo Lewisa in Clarka, ki sta imela splošno idejo o cilju, nista pa mogla predvideti vseh zasukov na poti. (STA)